### *La salud de Eisenhower*

WASHINGTON, 10. (UP). — El presidente Dwight D. Eisenhower está dando muestras de fatiga y tendrá que reducir su trabajo, según anunciaron esta noche sus médicos, después de someter al jefe del gobierno a un detenido examen físico.


# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4)

Tel.: 8.09.06 - 8.09.96 — CALLE CIUDADELA 1469

AÑO LXXVIII — Nº 23.628 — EDICION DE 24 PAGINAS, EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, DOMINGO 11 DE DICIEMBRE DE 1955.

Precio del ejemplar DIEZ CENTESIMOS


### *Exhortación patriótica*

BUENOS AIRES, 10. (UP). — El gobierno provisional ha formulado esta noche una última exhortación al patriotismo de los comerciantes para que no suban de manera exorbitante los precios, valiéndose de que ha terminado la fiscalización de ell...

## *ESPAÑA*

### Colaboración técnica

MADRID, 10 (Ansa). — La Sociedad de Llodis (Alava), Sociedad Anónima con treinta y cinco millones de capital, ha firmado un contrato de colaboración técnica con la sociedad Vicri, de la República Oriental del Uruguay.

### Romería a España 1955

MADRID, 10 (Ansa).—La "Romería a España 1955" ha sido ampliada hasta el 1º de febrero próximo, por resolución del Consejo Central de Emigración.

Ello significa que los beneficios de los que aprovechan de dicha "Romería" se extenderán durante todo el mes de enero.

La iniciativa surgió el año pasado, con el objeto de ayudar a aquellos españoles de posición modesta que, residiendo en América desde hace años, desearen volver temporalmente. En efecto, 2.000 españoles del nuevo continente que con sus propios medios no hubieran podido volver a ver personas queridas y lugares donde nacieron, al acogerse a las facilidades que se les ofrecieron, han visto realizado su sueño.

### Ampliación y mejora de las comunicaciones

PAMPLONA. (Especial). — El Consejo Económico Sindical de Navarra ha hecho un interesante estudio sobre las posibilidades de mejoramiento y ampliación de las vías de comunicación en la provincia, fijándose con especial atención sobre el transporte por ferrocarril.

Estima que el problema de los ferrocarriles afecta hondamente a Navarra, siendo actualmente uno de los más fundamentales para su progreso, por ser cada vez más creciente la necesidad de relación entre los pueblos de la provincia y el proporcionar a ésta medios fáciles para la exportación de sus productos agrícola, ganaderos y forestales. Ocupa el primer plano el de Pamplona - Estella, Marcilla, con un ramal Cárcar - Calahorra, por la importante zona a que afecta los 127 kilómetros de recorrido.

### El "topo" volverá a entrar en las calles de San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Especial). — Hace casi dos años una decisión municipal, respaldada en una orden del Ministerio de Obras Públicas, prohibió que entrara por las calles de la ciudad el tranvía de la frontera, llamado vulgarmente "el topo", por los túneles que atraviesa en el recorrido de San Sebastián a Hendaya.

Este ferrocarril y el tranvía —con categoría también de ferrocarril— de San Sebastián a Hernani penetraban por las calles más principales de la ciudad, atravesando dos veces la Avenida de España.

El material de las dos líneas es destartalado, chirriante, inseguro. Las casas de las calles que atravesaba temblaban en fuertes vibraciones al pasar estos coches y, como comenzaba a funcionar a las seis de la mañana, era un quita sueños formidable.

Se iniciaron unos pleitos, pero el Ayuntamiento mantuvo su decisión que fué aplaudida por la población entera. Nadie quería que "el topo" volviera a cruzar la ciudad. Pero todos estimaban que si la compañía tenía los derechos que le otorgaman la concesión del ferrocarril, debía hacer una negociación que restableciera la inteligencia entre el interés público y el particular.

Se ha seguido una negociación llena de buena fe por ambas partes. Y ya se ha llegado a un acuerdo. El tranvía de Hernani desaparece. Eso no volverá a cruzar la Avenida ni verá la Plaza de Guipúzcoa. En su lugar habrá un servicio de autobuses que vaya hasta la industrialísima villa de Hernani.

Quien sí volverá a cruzar las calles principales es el tranvía de la frontera. La Compañía renovará su material. Habrá coches nuevos con los amortiguadores de ruido que sean precisos. Serán un modelo elegante y moderno. Paar que esto sea así, el Ayuntamiento abonará a la Compañía, en concepto de subvención, dos millones de pesetas.

Eran muchos los que creían que no volvería el "topo" a cruzar las calles. Pero volverá remozado, para causar, sin duda, algunas molestias a los vecinos de las que atraviesa, pero llenando una evidente necesidad.

## Batlle Berres recibió el título Honoris Causa de doctor en leyes de la Universidad de Columbia

NUEVA YORK, 10. (UP). — La Universidad de Columbia confirió hoy su más alto honor a Luis Batlle Berres, presidente del Consejo Nacional de Gobierno de Uruguay, en reconocimiento de su actuación como hombre de estado y de su dedicación a la causa de la democracia.

Al otorgarle el título honoris causa de Dr. en Leyes, el presidente de la Universidad, Dr. John A. Krount, exclamó a Batlle Berres por su defensa de la libertad de prensa durante sus años de periodista.

"Tan prominente en el periodismo como en los asuntos de estado — dijo — su capacidad y su sabiduría han contribuido al merecido otorgamiento del premio María Cabot de esta Universidad al periódico "El Día". Hoy su diario "Acción" es una voz que se oye, se respeta y se atiende en el país".

Vestido con la clásica toga académica y usando la cinta púrpura del título conferido Batlle respondió al presidente de la Universidad que estaba "hondamente conmovido" por haber recibido tan alto honor de una de las instituciones académicas más prestigiosas de los Estados Unidos.

HERMOSAS PALABRAS DEL CARDENAL SPELLMAN

NUEVA YORK, 10. (UP). —Verdadera fiesta de confraternidad uruguaya - norteamericana fué el banquete que en el palacete número dos, calle 75, del elegante barrio Este de Manhattan, ofreció al presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay, el destacado industrial Thomas J. Watson.

Se dijeron hermosas palabras y se rindió homenaje a don José G. Artigas, símbolo de la libertad uruguaya.

Luis Batlle Berres, el presidente, tuvo oportunidad de conocer a importantes personajes de la actividad económica, financiera e industrial de Estados Unidos, que con toda atención escucharon el corto discurso con que agradeció el homenaje.

Cuarenta y cinco invitados rodearon las mesas, estuvieron representados la industria, el comercio, la Iglesia, el mundo de la diplomacia, las Naciones Unidas; y fué nada menos que el Cardenal Primado de Nueva York, Monseñor Francis Spellman, quien tuvo a su cargo la invocación.

A los postres el anfitrión, presidente de la International Business Machines, brindó por el ilustre visitante; Batlle Berres brindó por la señora de Watson. Señaló Watson que las distintas profesiones estaban bien representadas en la reunión "que tuvimos para tributar homenaje al presidente y su dama. Uruguay es un país democrático".

Seguidamente se refirió a la condición esencialmente agraria de la república del Plata, lo que no obsta para que esté desarrollando una industria promisoria que ya rinde al estado el 10 por ciento de sus rentas. Recordó que en 1886 se había instalado en Montevideo la primera fábrica de electricidad de América del Sur. También elogió el esfuerzo educativo de los gobiernos uruguayos, gracias a lo cual es de los países americanos que menos analfabetos tiene. Es gratuita allí, dijo, la instrucción primaria y la secundaria.

Watson presentó entonces a Monseñor Spellman, que se declaró agradecido de la oportunidad de dar la bienvenida al presidente de la nación uruguaya. "Simboliza el espíritu del país — dijo — porque siempre pugnó por el buen trato al pueblo. Fué un hombre de avanzadas ideas sociales, que se empeñó en buscar los medios de borrar la pobreza, la miseria".

Finalmente exaltó el carácter amistoso de los uruguayos y señaló que también en esto se parecen a los norteamericanos y que cuando necesitan ayuda la encuentran.

"Los Batlle Berres volverán a su patria — recalcó — sabiendo la amistad que puede ofrecerles Estados Unidos. Nosotros damos y apreciamos la amistad".

Batlle Berres agradeció la fiesta y emotivamente señaló que había encontrado en Estados Unidos un espíritu fuerte y elevadas esperanzas. "Mi país, pequeño, es grande cuando se trata de llegar a ser más grande aún en el sentido moral. Cuando yo digo que el Uruguay es igual a los Estados Unidos me miran con asombro; pero es igual de corazón, en la alegría y en el sufrimiento; somos iguales en el respeto por el hombre, de las libertades humanas. Tenemos exactamente las mismas esperanzas y deseos. Todos trabajamos de la misma manera y al límite de nuestras capacidades. Ustedes como defensores del mundo libre; nosotros, de una manera más modesta, y a veces tan difícil. Acabamos de salir de cuatro o cinco años de defender nuestros derechos contra un vecino. No pedimos ayuda a nadie porque nuestro objetivo era demostrar que se puede defender los derechos en todas partes".

No identificó al vecino, pero se interpretó que había aludido a la hostilidad que debió soportar Uruguay de la dictadura de Juan Perón en Argentina.

A continuación dijo Batlle Berres que "de lejos Estados Unidos inspira admiración, y que de cerca sobresale por su "sencillez y falta de arrogancia del norteamericano. El hombre que se jacta de su poder no puede utilizarlo bien. El hombre sencillo es el que lo puede hacer. Aquí se encuentra una combinación de poder y sencillez de corazón. Como es posible no ser amigo de un pueblo tan fuerte y sincero? ¿Cómo es posible no fijar la esperanza en un pueblo tal?"

Para terminar manifestó: "Saldremos con un enorme afecto por este país y con renovado afán de luchar por la unidad de Norteamérica, Centroamérica y Suramérica; con el afán de ver la seguridad y la paz en los hogares de la humanidad entera".

Después de la reunión, el presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay regresó a su hotel, en tanto que su señora, doña Matilde Ibánez de Batlle Berres fué a visitar la Universidad Católica de Mount St. Vincent, en esta ciudad. Se le acordó en la oportunidad un título honoris causa en humanidades.

INVITADOS DE EISENHOWER

WASHINGTON, 10. (UP). — La Casa Blanca anunció hoy que el presidente Eisenhower y su esposa invitarán el lunes a tomar te con ellos en la Casa Blanca al presidente del Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay, Luis Batlle Berres y su esposa.

Batlle Berres y su esposa se encuentran actualmente en Nueva York desde el jueves pasado. Durante su permanencia de tres días en Washington no pudieron ver a Eisenhower porque éste se hallaba en su granja de Gettysburg, donde convalece de su ataque al corazón.

Eisenhower vino hoy a esta capital para someterse a un examen médico en el hospital militar Walter Reed, y permanecerá aquí hasta el martes por la tarde.

El anuncio de la Casa Blanca confirma la noticia dada el miércoles último por la United Press.

Dicho anuncio dice que el presidente uruguayo y su esposa llegarán en avión el lunes procedentes de Nueva York y se trasladarán del aeropuerto a Blair House, residencia para los invitados oficiales del gobierno de Estados Unidos en Washington, situada frente a la Casa Blanca. A eso de las 4 y 20 de la tarde Batlle Berres y su esposa irán a la Casa Blanca para tomar allí el té con Eisenhower y señora.

El presidente uruguayo y su esposa residieron en Blair House durante su visita a Washington.

Después del té en la Casa Blanca, los Batlle Berres tomarán un avión para trasladarse a Boston en visita no oficial. Allí permanecerán hasta el miércoles, día en que irán a Chicago. El 16 abandonarán Chicago y por la vía aérea irán a Miami donde, luego de pernoctar, se dirigirán a Costa Rica. Al regreso de esa República centroamericana Batlle Berres, su esposa y su comitiva saldrán de Miami para Montevideo.

Batlle Berres será el tercer personaje extranjero distinguido que visitará al presidente Eisenhower desde que éste sufrió el ataque al corazón el 24 de setiembre. El presidente de Guatemala, Carlos Castillo Armas, visitó al primer mandatario por breves minutos en Denver. También lo visitó en el hospital de Denver su viejo amigo, el mariscal Vizconde Montgomery.

## Autonomía total quiere Marruecos

RABAT, 10 (U.P.). — El principal Partido nacionalista marroquí, Istqlal (Independencia), dijo hoy, a Francia, que debe abandonar en las próximas conversaciones bilaterales todos los controles sobre los asuntos interiores y externos de Marruecos.

El órgano del Partido, "Al Alam", exhorta a Francia a "abandonar toda ambigüedad para que las negociaciones no se retrasen y conduzcan a un acuerdo que garantice los intereses de ambos países". Las negociaciones para la autonomía de Túnez duraron 10 meses. Declara el diario que Marruecos no cederá "la más mínima porción" de su soberanía y quiere dominio completo sobre todos sus asuntos nacionales y extranjeros.

El Istqlal tiene nueve ministros en el nuevo Gobierno de Si Berkkai y desempeñará un papel dominante en las conversaciones para la abolición del protectorado.

Francia quiere reemplazar el tratado de 1912 con un nuevo pacto de "interdependencia" entre ambos países.

Según el editorial, el Partido está conforme con el traspaso gradual de los Poderes y con la necesidad marroquí de ayuda "material y espiritual" de Francia.

Marruecos necesitará —también —agrega— cada vez mayor número de técnicos y especialistas para ayudar a sus hijos a cumplir con su deber". Sin embargo, continúa, no hay motivo alguno para que Marruecos ceda partes de su soberanía a nadie". Afirma que serán garantizados plenamente los derechos individuales, la propiedad y la seguridad de los residentes franceses.

En todo el imperio continúa esporádicamente la actividad terrorista mientras los flamantes ministros preparan la declaración de Gobierno. Ayer celebraron una sesión de cuatro horas, y mañana volverán a reunirse.

En Fez hubo que emplear a la Policía en la dispersión de un grupo de jóvenes marroquíes que saquearon cinco tiendas de miembros de la secta Fqih (Correcto) Zitouni, considerada hostil al Sultán Sidi Mohamed Ben Yusef. Se enviaron también refuerzos franceses a Bab Ftouh, cerca de Fez, donde los extremistas nacionalistas hicieron demostraciones en masa y agredieron a los pasajeros que se atrevieron a viajar en los autobuses operados por franceses. Fueron averiados cuatro vehículos y las autoridades suspendieron el servicio de la línea.

Las autoridades informaron que un grupo rebelde incendió anoche tres varas de hierba y el tractor de la finca de un francés, 10 kilómetros al oeste de Berkane, en la región de Oujda.

Otro grupo rebelde asaltó por segunda vez, en 10 días una fábrica del distrito de Berkane, pero fué repelido por guardias indígenas y refuerzos franceses.

Por las calles de Mequinez desfilaron hoy, unas 200 mujeres empujando a un marroquí embriagado. La religión musulmna prohibe el consumo de bebidas alcohólicas fuertes, y además los nacionalistas han declarado el boycot a las bebidas francesas. La procesión fémina se dispersó pacíficamente.

En Casablanca se registraron varios incidentes. Un niño de 10 años fué muerto a tiros anoche en la agresión de un grupo de jóvenes marroquíes a un policía nativo. El policía disparó en defensa propia y fué salvado por una patrulla militar francesa.

Dos argelinos francófilos fueron heridos a palos por un grupo de marroquíes en el Barrio árabe de Casablanca.

Un policía francés fué derribado de su bicicleta por dos agresores que le apedrearon.

ESTADOS UNIDOS EN PLENO PERFECCIONAMIENTO

WASHINGTON. — 10 (U.P.). — El Secretario de Defensa, Charles E. Wilson, anunció hoy que Estados Unidos está aumentando sus esfuerzos para derrotar a Rusia en el perfeccionamiento de los proyectiles dirigidos de largo alcance, considerados lo más moderno en una guerra atómica.

Wilson, en una entrevista colectiva de prensa, poco usual, manifestó que el aumento de los esfuerzos en las fantásticas armas intercontinentales es el resultado "de los progresos obtenidos en el desarrolol tecnológico y en la realización de tales posibilidades de Estados Unidos", superiores a los soviéticos.

## *POLITICA RUSA EN LA INDIA*

NUEVA DELHI, Dic. 10. (U.P.) — Los dos jefes comunistas rusos Nikolai Bulganin, el primer Ministro y Nikita Khrushchev, el Secretario General del Partido, continúan tratando de conquistar a India con halagüeños discursos mientras sus subalternos se dedican a tratar asuntos económicos. Ambos viajeron terminaron hoy una visita de dos días al Estado de Cachemira, en el Himalaya, que se disputan India y Pakistán.

En sus discursos, los visitantes aseguraron que Cachemira pertenece indiscutiblemente a la India, y han denunciado también a Gran Bretaña por la partición del subcontinente indio para separar al Pakistán Musulmán de la India Hindú.

En Pakistán esto produjo indignación. Un funcionario de Relaciones Exteriores dijo en Karachi, la capital, que el mero hecho de la visita al territorio en disputa "no fué amistoso", aún sin tener en cuenta los discursos. Aquí se reveló que antes de que los rusos fueran a Cachemira, el Ministerio del Exterio Pakistán notificó a la embajada soviética en Karachi que la visita implicaría que los rusos se ponían del lado indio. También Karachi protestó de la visita de los rusos a Afganistán, próxima en el itinerario. Pakistán y Afganistán tienen también una disputa territorial.

En Nueva Delhi, tres miembros de la delegación rusa iniciaron negociaciones económicas con altos funcionarios indios. Los negociadores son Aldrei Gromyko, el Subsecretario del Exterior: Pavelov Lumykin, Subsecretario de Comercio Exterior; y V. B. Khlebnikov, Subsecretario de la Industria Siderúrgica. Los asuntos que negocian son una proyectada adquisición de 700.000 toneladas de acero ruso, la construcción de una gran fábrica de aceros, el establecimiento de instalaciones indias para la separación del mineral de manganeso y cromio y la ayuda de técnicos soviéticos en la minería de diamantes.

Bulganin y el Primer Ministro Indio, Jawaharlal Nehru, incluirán cuestiones económicas, según se cree en una nota conjunta que publicarán la semana próxima. Informantes indios indican que no es probable que se concierten acuerdos comerciales espectaculares, y dicen que solo se harán compras indias de productos capitales rusos si los precios son adecuados.

SANTIAGO, 10. (UP). — El primer congreso demócrata cristiano creó un secretariado relacionador mundial con el objeto de establecer contactos con las diversas organizaciones regionales similares.

Este congreso será clausurado mañana con un acto público, en el cual hablarán los principales delegados a la asamblea.

CONGRESO DEMOCRATA CRISTIANO DE CHILE

BUENOS AIRES, 10. (UP). — Con la visita del sub-jefe de policía esta mañana, se espera una pronta solución de la situación del Colegio Nacional, que sigue ocupado por los alumnos y algunos profesores.

Estos se turnan cada seis horas y anoche quedaron dentro del edificio más de cien personas.

Dicho jefe, el capitán de fragata Aldo Molinari, habló con los ocupantes largo rato.



## Soldados de EE.UU. son liberados por los rusos en Berlín

BERLIN, Dic. 10. (U.P.) — Las autoridades soviéticas pusieron esta noche en libertad a dos soldados norteamericanos detenidos el miércoles por la policía comunista, con lo que respetaron los acuerdos entre Rusia, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, sobre el trato que debe darse en Berlín a sus ciudadanos.

Los soldados, detenidos por una supuesta agresión a un actor comunista, fueron puestos en libertad esta tarde a las 6.30 después que el jefe del Estado Mayor del ejército soviético de Berlín, Coronel O. M. Barsanti, conversó con el sub-comandante ruso de esta ciudad, Coronel Ivan Kotsiuba.

Luego fueron entregados al capitán Preboste norteamericano, Teniente Coronel Vernon Hammonde.

La libertad de esos soldados por los soviéticos se interpreta en el sentido de que Rusia no considera caducados todos los acuerdos cuatripartitos sobre Alemania y Berlín.

Los detenidos recuperaron su libertad poco después de que los comunistas alemanes propusieran que los juzgase un tribunal de Alemania Oriental "soberana" por la presunta agresión a un actor.

Las autoridades norteamericanas enviaron una carta a los soviéticos para exigirles la libertad de los soldados. Con anterioridad habían hecho tres reclamaciones telefónicas en el mismo sentido, sin que los rusos les contestaran.

MARCHAN HACIA QUITO

BOGOTA, 10 (U.P.).—Una Comisión del Instituto Geográfico colombiano marchará el lunes a Quito para ponerse de acuerdo con el respectivo Instituto ecuatoriano acerca de la iniciación de trabajos de levantamiento aerofotogramétrico de la frontera entre las dos naciones.

Preside la Comisión el Teniente Coronel Luis Laverde.

La integran también los señores Miguel Villegas Unmana, Jorge Neel Rodríguez y Guillermo Córdoba Wiesner.

## Depósitos de petróleo submarinos

WASHINGTON, diciembre 10 (UP). — La Conferencia Interamericana sobre la Plataforma Continental que se proyecta celebrar en marzo próximo en Ciudad Trujillo, República Dominicana, tendrá un fondo económico realista sobre el cual desarrollarse, en vista del gran progreso técnico en la obtención de petróleo que hay en depósitos submarinos, según dijeron en esta capital los expertos.

Los gobiernos de muchos países americanos y europeos están haciendo averiguaciones aquí en Wáshington en torno a la experiencia de Estados Unidos en materia de extracción del petróleo submarino en el golfo de México, donde en los últimos años se ha desarrollado una industria formidable.

Desde 1947, las compañías norteamericanas han invertido unos 700.000.000 de dólares en proyectos destinados a extraer el petróleo submarino que hay frente a sus costas, principalmente frente a las costas de Luisiana y Tejas, pero es probable que también surjan operaciones en grande escala para extraer petróleo de los subsuelos submarinos de las costas de Florida y California. Hasta ahora, los inversionistas han obtenido solamente unos 125.000.000 de dólares en total, pero se han trazado cartas geológicas con indicaciones de que en ellas hay grandes yacimientos de petróleo. Frente a las costas de Tejas y Luisiana solamente han sido ubicados ya 62 grandes depósitos de petróleo en potencia.

De acuerdo con las compilaciones oficiales, las tierras norteamericanas situadas bajo el mar, frente a las costas del país, pueden contener probablemente 54.000.000 de barriles de petróleo y 2.175 millones de pies cúbicos de gas natural.

Pero las reservas en potencia son calculadas en 15.000.000.000 de barriles de petróleo y en 68.500.000.000.000.000 de pies cúbicos de gas.

Las tremendas proyecciones económicas de estos cálculos las sugiere el hecho de que las reservas en potencia de petróleo del mundo son calculadas actualmente en las zonas terrestres de Estados Unidos, en 33.735.000.000 de barriles, y en 196.980.000.000 depies cúbicos las de gas natural.

En una sola década, la exploración submarina de petróleo ha indicado que el petróleo en el lecho marino cerca de las costas es la mayor fuente de petróleo no desarrollada con que cuenta Estados Unidos, y otros países observan con atención la experienci anortеamericana con vistas a la explotación de sus propios recursos en la plataforma continental que les pertenece.

El problema tecnológico primordial que envuelve el experimento es el de la invención y la construcción de equipo para las perforaciones petroleras y para el bombeo en las zonas submarinas. Cuando Estados Unidos adoptó la doctrina de la plataforma continental, en 1947, la opinión de los expertos era que tales operaciones serían practicables únicamente en zonas donde el océano no tuviese una profundidad mayor de 10 brazas, o sea unos 18 metros, más o menos.

Actualmente, hay una compañía que está perforando un pozo desde una plataforma construida sobre el agua, que allí tiene una profundidad de casi 30 metros. Varias compañías proyectan operaciones donde el océano tiene profundidades de casi 40 a 50 metros. Los peritos de la industria del petróleo están ya prediciendo que antes de muchos años será posible hacer operaciones de extracción de petróleo submarino donde el lecho del mar tenga unos 180 metros de profundidad y a una distancia de unas 100 millas de la costa.

Las posibilidades de la industria son fantásticas.

## Sigue el debate en la UN sobre admisión de nuevos miembros

NACIONES UNIDAS, 10 (U.P.) — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no pudo resolver en cinco horas y media de debate, el problema de la admisión de nuevos miembros.

El Consejo suspendió el debate, a las 4 y 45 de la tarde.

Lo reanuda el martes, a las 10 y 30 de la mañana.

La Unión Soviética pidió durante el debate de hoy, que se le dieran seguridades completas de que no se producirían "accidentes o sorpresas", en el Consejo de Seguridad o en la Asamblea General, por virtud de los cuales no entrase en las Naciones Unidas alguno de los 18 países.

Los países occidentales representados en el Consejo de Seguridad preguntaron a su vez a la Unión Soviética que garantías podría ella dar de que ingresarían todos y cada uno de los 13 países patrocinados por ellos mismos, junto con los cinco países patrocinados por los soviéticos.

El delegado soviético propuso entonces que el Consejo de Seguridad —que tiene 11 miembros— y la Asamblea General —que tiene 60— celebrarán una sesión conjunta para aprobar, nación por nación, a cada una de las 18, que han solicitado el ingreso.

Todo país necesita para ingresar en las Naciones Unidas siete votos favorables, por lo menos, de los 11 del Consejo y las dos terceras partes de los votos de la asamblea.

NO HABRA ELECCIONES EN ARGELIA

PARIS, 10. (UP). — Las elecciones no se celebrarán en Argelia el dos den ero, día en que tendrán lugar en Francia.

El gobernador general de Argelia, Jacques Soustelle, anunció, ante la sorpresa general, que se han aplazado para otra fecha posterior.

## Triunfo parcial del primer ministro Menzies

SYDNEY, Domingo, DIC. 11 — (UP). — Los resultados parciales del escrutinio indican hoy que el Gobierno del Primer Ministro, Robert Gordon Menzies, ha logrado una gran victoria en las elecciones parlamentarias Nacionales de ayer sábado.

Esos comicios fueron fruto directo de la entrega al Servicio Secreto Australiano en abril de 1954 del Jefe del espionaje soviético en este país, Vladimir Petrov.

Al suspenderse a la media noche del sábado hasta la una de la tarde de hoy (10 de la mañana del sábado, hora de EE. UU.), los resultados del escrutinio indicaban que la coalición de Menzies formada por los partidos Liberal y Agrario, conquistara por lo menos 71 de las 122 Bancas de la nueva Cámara de Representantes, en tanto que el Partido Laborista que dirige Herbert Evatt, lograra por lo menos 45 bancas. Seis curules están todavía en duda.

En cuanto a los resultados de la elección de 30 de las 60 bancas de que consta el Senado, todavía no son suficientemente completos para saber quien está ganando.

En la anterior Cámara de Representantes la coalición oficialista tenía 64 bancas y el Laborismo 57, en tanto que en el Senado aquella ocupaba 31 Bancas y los Laboristas 29.

Se cree que votó el 99 por ciento de los 5.200.000 votantes inscriptos del país. En Australia el voto es obligatorio y quien no vota es multado en dos libras esterlinas (4.50 dólares).

Normalmente las elecciones para la Cámara de representantes no debían celebrarse hasta agosto de 1957 y las del SSenado hasta junio próximo. Pero Menzies convocó a nuevas Elecciones a raíz de la entrega de Petrov al Servicio Secreto Australiano. Petrov era tercer Secretario de la Embajada Soviética y Jefe del Espionaje Ruso aquí. Petrov entregó una gran cantidad de documentos. En varios de ellos se citaban los nombres de tres colaboradores de Evatt y se revelaba que esas personas habían suministrado a Petrov datos sabre políticos y periodistas australianas. Fergan O'Sullivan, Jefe de Prensa de Evatt, confesó que había dado a Petrov un informe detallado sobre los periodistas de Australia.

Evatt sorprendió hasta sus propios partidarios al escribir al Ministro de RR. EE. Soviétivo, V. Molotov, para preguntarle si esos documentos eran auténticos. Molotov le contestó que no lo eran.

## *ITALIA*

### NOTICIAS VARIAS

### Temporada sinfónica

TURIN, 10 (ANSA) — En el Auditorium, que desde hace tiempo sustituye el Teatro Regio que se incendió, se inauguró ayer la temporada sinfónica con "La pasión según San Juan, oratorio de Juan Sebastián Bach. Actuó como director el maestro Mario Rossi.

### Reducción del déficit

ROMA, 10 (Ansa). — El Ministro del Tesoro, Gava, en una reunión de Ministros afines con la economía, presidida por Antonio Segni, sostuvo la necesidad de reducir el déficit y la posibilidad de aumentar las sumas destinadas a inversiones productivas.

### Pánico

ROMA, 10 (Ansa). — Un camión cargado de dinamita sembró el pánico en uno de los barrios más habitados de esta ciudad, al chocar con un tranvía y quedar semivolcado. Los pasajeros de éste se dieron de inmediato a la fuga ante el temor de que ocurriera una explosión y presa de igual terror escaparon los habitantes cuando se enteraron del asunto. Todo pudo resolverse felizmente en la intervención de los bomberos, que en pocos momentos restablecieron el orden e hicieron marchar el camión.

### Honrarán a Nuestra Señora de Guadalupe

ROMA, 10 (Ansa). — Mañana será coronada por el Cardenal vicario Clemente Micara, la imágen de Nuestra Señora de Guadalupe, reina del trabajo y titular de la parroquia homónica del barrio romano de Monte Mario. La mencionada iglesia fué construida en 1930 por un grupa de monjas mejicanas y en ella prestan servicio los alumnos mejicanos del Colegio Pío Latino-americano.

### Visita al Santo Padre

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (Ansa). — Esta mañana el Papa recibió en la Sala del Trono al grupo "estudiantina" de la Universidad de Barcelona, integrado por unos treinta y cinco jóvenes.

### Nuevo tesorero de la Cámara Apostólica

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (Ansa). — En el Instituto Portugués, y con la presencia del patriarca monseñor José da Costa Nanas, prestaron juramento el nuvo tesorero general de la Cámara apostólica, monseñor Salvador Natucci, y el nuevo prelado, monseñor Federico Sargolini.

### Falleció Pietro Feroldi

BRESCIA, 10 (Ansa). — Falleció en forma improvista el Dr. Pietro Feroldi, conocido coleccionista y crítico de arte, cuyo tesoro artístico es muy famoso en toda Europa. Hace algún tiempo sus obras fueron trasladadas a Milán e instaladas en la "Fundación Feroldi".

### Falleció el Prof. Usseglio

TURIN, 10 (Ansa). — Como concuencia de un cíncope cardíaco falleció anoche el profesor Guido Usseglio, que desde marzo de este año acupaba la presidencia de la Orden de Médicos. Había nacido en Giaveno en 1902 y durante la resistencia tomó parte activa como guerrillero.

### Actividad gubernamental

ROMA, 10 (Ansa). — El presidente Gronchi recibió en el Quirinal, en horas de la mañana, al presidente del Concejo, Antonio Segni.

### Se casó Mario D'Agata

FLORENCIA, 10 (Ansa) — En la mañana de hoy, en la Basílica de ciudad, ha sido celebrada la boda de Mario D'Agata, campeón europeo de boxeo en la categoría "peso gallo", con la señorita Luana Bacci. D'Agata tiene 29 años de edad y su novia 22. Estuvieron presentes en la ceremonia autoridades deportivas, y muchos campeones, entre los cuales se encontraban los boxeadores Raddi, Giannelli, Mazzinghi; los ciclistas Bartali, Magni y Luciano Maggini; los jugadores de futbol Magnini y Cervato y muchos otros.

Asistió además una muchedumbre de aficionados que sumaban más de mil personas. Ha suscitado honda emoción el "sí" que los desposados pudieron pronunciar claramente, a pesar de ser ambo sordo-mudos.

### DEPORTES

### Vivolo será suspendido

ROMA, 10 (Aansa). Un incidente ocurrido el jueves en los vestuarios d equipo "Lazio" al término del primer tiempo del partido que estaba disputando ese club. El vicepresidente de la institución, increpaba duramente al capitán Vivolo, quien reaccionó con palabras más enérgicas aún. De las palabras se pasó a los hechos pero todo tuvo poca duración gracias a la intervención de otros jugadores. En horas de la noche el comando de la "Lazio" decidía suspender a Vivolo a la espera de las medidas que se tomarán oportunamente.

### Jugarían en Uruguay

FLORENCIA. 10 (Ansa). — La Federación de Futbol volvió a tratar la eventual presentación del seleccionado en el Uruguay, en una fecha entre los partidos que se jugarán en Argentina y Brasil, resolviéndose en principio que el match con los uruguayos se juegue el 1º de julio, a condición de que los celestes se presenten en Italia antes de diciembre de 1956.

### Integración del seleccionado

BOLONIA, 10 (Ansa). 22 jugadores de casi todas las instituciones de primera "A" fueron llamados a integrar los seleccionados de fútbol que enfrentarán la semana próxima a Egipto y Alemania En el elenco figura un solo extranjero, el argentino Montuori, que milita en filas del "Florentina".

## LA SEMANA INTERNACIONAL

ES EVIDENTE QUE DURANTE LA SEMANA QUE TERMINA se ha mantenido una calma relativa en torno a los problemas que afectan al mundo en estos momentos. Sin embargo, en las Naciones Unidas, en Francia y en Cuba, hubo lo suficiente como para no olvidar la existencia de aquellos problemas. También en la India estuvo en el primer plano por obra y gracia de la actividad soviética para atraérsela a su órbita.

LA ADMISION DE DIECIOCHO NUEVOS MIEMBROS PLANTEADA en la Asamblea General de la ONU y sustentada por el bloque latinoamericano fue aprobada en principio, pero la actitud intransigente del delegado de China nacionalista hizo que en definitiva las admisiones quedaran demoradas.

FRANCIA CONTINUA CON SUS PROBLEMAS DE ACTUALIDAD: la crisis política y la cuestión de sus posesiones de Marruecos. El primer problema está en manos de gabinete de Edgar Faure que en estos momentos está preparando los pormenores previos a las elecciones del próximo mes de enero.

En cuanto al problema marroquí, están próximas las tratativas bilaterales en las cuales se tratará de hallar una solución equitativa.

POR SU PARTE, EL GOBIERNO DE CUBA ENFRENTA UNA violenta oposición de parte del estudiantado que ha dado lugar a serios incidentes.

ENTRE TANTO, EN LA INDIA, BULGANIN Y EL PRIMER MInistro soviético continúan su serie de discursos para alejar a aquel país de la influencia occidental, siendo éste el primer signo evidente de que Rusia ha abandonado por el momento el "espíritu de Ginebra", desatando con toda violencia, una nueva etapa de la "guerra fría".

EN OTRO ASPECTO, EL VIAJE DEL PRESIDENTE DEL CONsejo Nacional, Sr. Batlle Berres a los EE.UU. ha tenido amplia resonancia mundial y nuestro país ha sido objeto de significativos homenajes en la persona de nuestro gobernante.

FINALMENTE, EL EX DICTADOR ARGENTINO SIGUE RECOgiendo la cosecha de la simiente que sembrara. Ahora es México donde se levanta una ola de repudio contra Perón, ante el anuncio de que gestionó el visado para visitar dicho país.

## *SINTESIS DE NOTICIAS TELEGRAFICAS*

BUENOS AIRES. — El ministro de Educación, doctor Atilio Dell'Oro Maini declinó el ofrecimiento de reincorporarse a las cátedras que desarrollaba en las facultades de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de esta capital y de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata, cátedras de las que había sido separado por el régimen depuesto en el año 1946. El Dr. Dell'Oro entendió que su calidad de ministro de Educación le impedía volver en estos momentos a la docencia.

LIMA. — Numerosos altos jefes y oficiales del ejército, marina, aviación y policía han sido condecorados con la orden militar de Ayacucho en sus distintos grados por el presidente de la República, general Manuel Odría, con ocasión de celebrarse el día del ejército.

MEXICO. — El Ministerio de Relaciones Exteriores informó que el gobierno tiene todavía a consideración el pedido de visa del pasaporte para poder entrar en México, que formuló el ex presidente de Argentina, Juan Domingo Perón, a la embajada mexicana en Panamá.

LIMA. — El presidente de la República, general Odría, ha promulgado la ley aprobada por el Congreso en su última legislatura por la que se indulta por el tiempo de condena que les falta cumplir, a todos los sentenciados por las zonas de policía por delitos contra la tranquilidad pública y contra la paz interna de la República.

BUENOS AIRES. — En su edición de la fecha, el diario "El Laborista" publica las versiones que circulan desde hace días, en el sentido de que en breve los diarios aumentarán su precio. En la actualidad se venden a 40 centavos el ejemplar, pero según las versiones su precio subiría al doble y tal vez a un peso.

BUENOS AIRES. — El diario "El Líder" señala hoy que circulan rumores en el ambiente periodístico de que el estatuto de los periodistas será derogado en breve.

WASHINGTON. — El nuevo embajador de Argentina en Estados Unidos, que hace hoy una semana que llegó a esta capital, ya dio el primer paso para asumir oficialmente sus funciones.

NACIONES UNIDAS. — Ciro de Freitas Valle, delegado del Brasil en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, dijo que ese organismo afrontaba una "gran decisión" que debería adoptarse "con un sentido de responsabilidad que quizás sea histórica".

ZURICH. — Se anunció el fallecimiento del eminente profesor de matemáticas Dr. Hermann Weyl, a los 70 años de edad, ocurrido el viernes.

El finado, nacido en Elmshorn (Alemania), cursó estudios en las universidades de Gotinga y Munich, y en 1913 fue nombrado profesor de matemáticas y física en el Instituto Tecnológico Federal de Zurich.

LA HABANA. — Todos los periódicos afiliados al bloque cubano de prensa publican hoy un editorial de primera página con el título de "llamamiento a la paz".

El editorial pide al gobierno y a la oposición que inicien "negociaciones civilizadas para lograr la armonía entre todos los ciudadanos", y a los cubanos de todos los partidos "que depongan sus irreconciliables actitudes".

BUENOS AIRES. — El corresponsal del diario "Clarín" en La Rioja" informa que numerosos hombres vestidos con el uniforme de la policía de la provincia de San Luis cruzaron el linde provincial para llevarse a siete residentes de La Rioja. Antes de ello el grupo registró muchas casas en las localidades de Los Llanos, Las Raladas, La Porfía y Puesto Dichoso.




La Nota

# NAVIDAD PARA LOS QUE NO PUEDEN FESTEJARLA

Aunque para ciertos espíritus parezca una exageración nuestra, debemos afirmar que aún en nuestro país, existe una masa de su población que no tiene con qué celebrar la gran fiesta cristiana que conmueve a todo el mundo.

No cuesta mucho constatarlo. Recorriendo determinados barrios y todos los que quieran convencerse pueden hacerlo, se aprecia la presencia de un sector de familias que están evidentemente desamparadas y que subsisten sólo merced a la caridad evangélica.

Por otra parte, desde nuestras mismas columnas, celosos Curas Párrocos han hecho llegar su clamor a todo el pueblo a fin de paliar las más urgentes e imprescindibles necesidades de esas familias a fin de que no se murieran de hambre y de frío.

No cargamos la tinta en el panorama. Tenemos como respaldo el testimonio de esos mismos sacerdotes.

Un sentimiento fraternal debemos tener en estos instantes, ante la proximidad de la fiesta familiar que significa la celebración del advenimiento del Redentor, esa fiesta que aún los más acérrimos enemigos del cristianismo no pueden empañarla. Si queremos contribuir a crear el mundo mejor anhelado, tenemos que dirigir más que una mirada hacia ese abandonado sector. Es necesario proceder.

En otros países existen experiencias interesantes. Tenemos noticias de que en Italia, los jóvenes y las jóvenes de la Acción Católica, organizan árboles de Navidad en todas las Parroquias concentrando a familias desamparadas, para ofrecerle la alegría de un esparcimiento feliz, material y espiritual y brindarle el obsequio que lleva en sí un mensaje de esperanza a los corazones de esos hombres, mujeres y niños.

En este país existe alguna experiencia al respecto, aunque no en la forma organizada que mencionamos. La Conferencia Vicentina realiza un reparto interesantísimo para las familias que socorre, pero indudablemente existe una masa grande de familias que no están comprendidas en ese sector. Sabemos que algunas que otras parroquias también han realizado ensayos en tal motivo, pero evidentemente todos estos esfuerzos loables y dignos de aplauso, por no tener una amplia organización quizás no sean suficiente para hacer de esta fiesta fraternal, una fiesta donde no quede ninguno de nuestros hermanos al margen de la reunión y de la recordación cristiana.

Lanzamos la iniciativa, con la esperanza de que sea total y efectiva la aceptación que ella tenga por parte de quienes sienten todo el peso de su responsabilidad del título de "católicos" que ostentan.

## El Círculo Católico de Obreros rinde homenaje a Zorrilla de San Martín

El sábado próximo en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros de Montevideo, Minas esq. Soriano se realizará el homenaje de esta mutualista al eximio vate nacional Dr. Juan Zorrilla de San Martín, en conmemoración del centenario de su nacimiento. Será a la hora 18 y se cumplirá de acuerdo a este programa:

1. — Disertación a cargo del doctor José Mª del Rey Sánchez sobre el tema: "Los versos juveniles" de Don Juan Zorrilla de San Martín.

2. — Interpretaciones de poemas del Vate Nacional, a cargo del recitador, Sr. Gabriel Vitureira.

3. — Interpretaciones al piano por la artista Lyda Indart.

... to a cargo de la Soprano Marta Urquizu:

Alfonso Broqua: a) Cayó la flor al río.

b) Duerme, hijo mío, del poema "Tabaré";

R. Schumann: Oh, no puedo creerlo!;

Grieg: Un reve;

Mozart: Porgi, amor de la ópera "Las Bodas de Fígaro".

Tosti: Ideale.

BELLINI: Casta diva, de la ópera "Norma";

Verdi: Pace mío, Dio, de la ópera "La forza del destino".

Acompaña al piano: Lyda Indart.






INTERIOR

# PERSPECTIVAS DEL FESTIVAL DE LOS COROS

MALDONADO, 10 (ANI). — Requerido por dirigentes coristas de la Federación de Coros del Este, el Sr. Néstor Lobato formuló declaraciones sobre el II festival de dichos coros, que tendrá lugar el 17 del corriente en San Carlos. Expresa que la Federación está integrada por las asociaciones corales de Rocha, San Carlos, Maldonado, Las Piedras, Piriápolis y Lascano, que actuarán en el mencionado espectáculo artístico, perteneciendo también el coro de Minas que no intervendrá en esta oportunidad, y el coro de Aiguá de reciente creación. Luego, considerando que por ser localista la Asociación Coral de San Carlos, es la que debe historiarse en primer término y formula el siguiente resumen: en el mes de julio de 1952 fue creada esta asociación coral por impulsos netamente populares a raíz de una visita realizada por el maestro Néstor Rosa Giffuni, a la localidad, con ese fin

En diciembre del mismo año debutó con éxito en el teatro de dicha ciudad. En el correr del año 1953 hizo varias presentaciones en el ambiente carolino dando mayor realce a los actos culturales allí efectuados. Entre éstos se cuenta la colaboración para la cruzada antituberculosa y el homenaje al general Lavalleja. Realizó también un concierto en La Sierra en el Club Social Rausa, cerrando el año con otro acto en el teatro Unión de San Carlos, actuando la concertista Deana Traverso. El 16 de enero de 1954, como integrante de la Federación de coros del Este tiene una actuación exitosa en el primer festival de la zona. En mayo del mismo año la Federación fue invitada por el Sodre para abrir la temporada de conciertos en su sala, concurriendo como una de sus integrantes la coral carolina. Durante el año realizó algunas presentaciones locales, trasladándose a Montevideo en diciembre conjuntamente con los otros coros del Este para rendir homenaje a la Unesco en el Estadio Centenario. En enero de 1955 actuó en Piriápolis, Maldonado y San Carlos en el 1er. Festival Departamental de los Coros de Maldonado. Colaborando con instituciones del ambiente, se presentó en agosto invitada por la comisión cultural de la Sociedad Unión, mereciendo elogiosos comentarios. En setiembre de este año la Asociación Coral San Carlos realizó una jira por el Brasil, especialmente invitada por las autoridades de Porto Alegre y Cachoeira do Sul, ofreciendo un concierto en la Universidad Católica de Porto Alegre que fue grabado.

El otro concierto fue en el teatro Coliseo de Cachoeira do Sul, cumpliendo asimismo con un acto coral en XY4, Radio Cachoeirense de esa ciudad.

Al mes siguiente de esta jira, ante invitación, se presentó en el salón de actos del liceo carolino, cuyo concierto constituyó un resonante acontecimiento. En fecha muy reciente volvió a actuar en el teatro Unión para rendir un gran homenaje a la poetisa Juana de Ibarbourou, donde estuvieron presentes todas las manifestaciones culturales y sociales del departamento. Esta es, en síntesis, la trayectoria de la Asociación Coral de San Carlos, que el 17 del actual reeditará su prestigio y sus valores en un espectáculo artístico que promete ofrecernos la dignidad, la jerarquía y el acierto de singular trascendencia.

El señor Lobato agregó que es de toda justicia destacar la valiosa cooperación del Concejo Local Autónomo, construyendo el teatro de verano sobre el arroyo San Carlos.

## RECEPCION DE TRIGO

TRINIDAD, 10 (ANI). — El próximo lunes, comenzará a recibir trigo el Granero Oficial del Banco de la República de esta localidad. El granero recibirá trigo directamente de los productores de acuerdo a lo resuelto, y será liquidada en la forma de costumbre al productor. Este debe tener en cuenta que sobre el precio mínimo oficial tiene un descuento de 1.13 fijado por flete a Montevideo. También recibirá una bonificación de 40 centésimos por cada cien kilogramos por bolsas de primer uso. En definitiva recibirá por el trigo y las bolsas 13.36 por cada cien kilogramos.

## CICLISTA ACCIDENTADO

MERCEDES, 10 (ANI) — En circunstancia que circulaba en bicicleta por la carretera Nacional (ruta 2 a la altura del kilómetro 203, Guillén Lugo, uruguayo, soltero, de 19 años de edad debido al balastro suelto existente, patinaron las ruedas, perdiendo la estabilidad y cayendo al pavimento. Lugo experimentó fractura de la clavícula derecha. Fué atendido por el médico supernumerario del servicio público de Drable y luego se internó en el Hospital Cardona.

Se dió intervención a la Justicia.

## CLAUSURA DE CURSOS

MERCEDES, 10 (ANI) — Mañana Domingo en horas de la mañana, se realizará en la Sede del Liceo Local, la fiesta de clausura de medallas otorgadas por el Club Soriano de Montevideo a las mejores alumnas de los Liceos del Departamento y los ganadores de diversos concursos y campeonatos recibirán los premios correspondientes. ..Asistirán delegaciones de los Liceos de Dolores y Cardona, autoridades de Enseñanza Secundaria y una Delegación del Club Soriano.

## TERCER CONGRESO DE MUSICOS

MALDONADO, 10, (ANI). — Mantiene espectativa en los círculos periodísticos, culturales, sociales y demás autoridades departamentales ante la realización del 3er. Congreso Nacional de Músicos, que tendrá lugar en los días 12 y 13 del corriente en los salones del Nogaró, en Punta del Este.

Presidirá el referido Congreso el actual Presidente de la Sociedad Músicos de Maldonado, Sr. Bernabé Denegris.

Dichos Congresos se realizarán anualmente, y le corresponderá nuevamente uno de igual índole a Maldonado.



En Mercedes

## EXPOSICION DIDACTICA LITURGICA

Por la obrera y empleada

## EXPOSICION DE FIN DE CURSOS

Se rezará por nuestras familias

## LA HORA SANTA DEL JUEVES PROXIMO

Escribe Monseñor Sheen

# SACANDO PARTIDO DE LOS DEFECTOS

Muchos seres humanos se sienten deprimidos a causa de sus deficiencias, reales o imaginarias Porque algunos son rengos o feos o ignorantes o ciegos, tienden a abandonar la lucha por la vida En ciertos casos, lanzan el resentimiento, los rasgos antisociales, el ataque directo y el odio contra aquellos a quienes consideran superiores.

Existe otra forma de contemplar y utilizar los defectos y las imperfecciones que no sea con los celos por los que creen superiores. San Pablo da la técnica de esta actitud. "El poder se hace perfecto en la adversidad" El diente careado, si se lo somete a tratamiento puede convertirse en el diente más fuerte de la boca. Nuestra debilidad puede convertirse en nuestro mayor efectivo o llevarnos a él en otro campo de acción. En el orden físico Plutarco nos cuenta de un cierto "Laomenes que, a fin de curarse de una enfermedad que padecía en el diafragma y obedeciendo a los médicos, comenzó a correr carreras de gran distancia...

...nita y nunca lo serás, más aún, eres fea. Si quieres triunfar en la vida, te sugiero comiences a ser bondadosa y caritativa con los demás, buscando todos los medios posibles de hacerlos felices y alegres". Esa dama consiguió el éxito exactamente en la forma recomendada por su padre. El poder se perfecciona a través de la deficiencia física.

Una deficiencia, no necesariamente produce una eficiencia en la persona sino que, con esfuerzo de la voluntad y cooperación con la gracia de Dios, puede hacerlo. La herida en la ostra produce la perla. El hecho mismo de encarar una imperfección a desarrollar el poder y la perfección en otra dimensión de la vida. El mediocre que está contento consigo mismo nunca será santo: la humildad es la condición de la grandeza.

Es un hecho reconocido que muchos famosos oradores una vez vacilaron y tartamudearon. Demóstenes trabajó sobre su imperfección colocándose guijarros en la boca y conversando frente a las rugientes olas del...



Los esfuerzos ignorados

## POR LA NIÑEZ URUGUAYA

## LA SSMA. VIRGEN EN LOS BARRIOS DE NUEVO PARIS

# Información Católica

### HOY

LITURGIA. — Domingo 11. — Domingo 3º de Adviento, 2. cl. viol. semidobl. Misa propia, sin Gl. 2. S. Dámaso. 3. Oct B.M.V., se omite orac. imp. simpl. Cred. Pf. trin.

ADORACION NOCTURNA. — Terciarios Carmelitas.

CONDECORACION. — Hoy, será condecorada Soeur Marie Noel, por el Gobierno francés. La ceremonia se realiza en el Colegio de la calle Rivera, a las 10 y 15.

FUNDASE NUEVA PARROQUIA. — El domingo 11 del cte., se fundará la nueva Parroquia en nuestra capital de "Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro y San Alfonso (PP. Redentoristas). Se hará en la misa, de las 8, y el Excmo. Sr. Arzobispo dará posesión del cargo al primer párroco, actual Rector del Santuario M. R. P. Arturo M. Solares.

ASAMBLEA VICENTINA. — Se realizará la Asamblea General Reglamentaria de las Conferencias Vicentinas. Tendrá lugar en los Talleres de Don Bosco, cuya conferencia cumplió sus 50 años. La misa, a las 7 y 45.

M. F. C. — Proseguirá la primera jornada para todo el país con la presencia de matrimonios del interior. 8.30: Misa. 9.30: Mesas redondas. 13: Almuerzo. 14.30: Seminarios. 17: Te 18: Conferencia. 19: Bendición y despedida.

HOGAR DE LA EMPLEADA. — Seguirá el domingo y el 12, la Exposición de labores, desde las 17 horas.

### PROXIMAMENTE

CONSEJO PARTICULAR VICENTINO. — Se avisa a los Presidentes y Vice-presidentes de las Conferencias de Montevideo que la próxima reunión del Consejo particular se hará el sábado 17, a las 17. Se considerarán las dificultades para el alojamiento del pobre y formas de solucionarlas

RETIRO EUCARISTICO EN EL SANTUARIO EUCARISTICO NACIONAL. — (Mercedes y Ejido). — Todas las Guardias Adoradoras, señoras señoritas y caballeros, en general realizarán ... de acción de gracias con la asistencia del Excmo. Sr. Arzobispo, quien luego bendecirá los trabajos del interior del templo. A continuación, visita dirigida con explicación de los distintos motivos de la ornamentación del templo.

LITURGIA. 12. — Nuestra Sra. de Guadalupe. bl. cele. Oct. com. Mpr. Gl. 2ª lunes. Se omite orac. imp. simpl. Cr. Pf. B.M.V.

13. Martes. S. Lucía. Vg. Mr. r. d. Mpr.: Gl. Oct. Inm. Concepción. 3. Martes. Cr. Pf. B. M. V.



En la Parroquia de los Cerrillos

# ACTOS EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN

Después del mes de octubre, mes del Rosario, en que la Santísima Virgen recorrió las calles de Cerrillos, donde se rezó el Santo Rosario por una gran multitud de fieles, que ofrecían sus sacrificios sus oraciones, ha llegado el mes de María y se ha levantado un altar más a nuestra Madre Celestial.

En este mes Cerrillos ha querido honrar a la Sra. Virgen.

Brotan de esta Parroquia, oraciones, cánticos, alegría espiritual que se expande por las calles al terminar la misa. Muchos hogares han vivido intensamente éste mes de María.

Confiamos que este homenaje no llegará a su término con la finalización de este mes, sino que perdurará siempre en sus corazones.

Corresponsal.

Apostolado

## CAMPAÑAS QUE SE ANUNCIAN

La Acción Católica ha iniciado las actividades de este trienio con espíritu decidido.

Siguiendo el plan aceptado por la Jerarquía Eclesiástica, dos son las campañas inmediatas que se anuncian: el año catequístico, y la difusión de los documentos pontificios...

Congratulaciones

## La Nueva Parroquia

Se erige hoy la Nueva Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y San Alfonso.

La ceremonia tendrá lugar en la misa de las 8 y será presidida por el Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo.

Nos hemos referido ya a la importancia que tiene esta Parroquia dentro de la jurisdicción arquidiocesana. 11.000 serán las...



Los católicos en Gran Bretaña

# Capilla Santuario restaurada al cabo de cuatro siglos

En la tarde de la víspera de la solemne festividad de la Inmaculada Concepción es decir, el 7 de diciembre, el Arzobispo de Westminster, Cardenal Griffin, presidió una histórica ceremonia en la Catedral de la Arquidiócesis. Se trataba de la restauración, al cabo de más de 400 años, de una Capilla Santuario de Nuestra Señora de Westminster, también conocida como Nuestra Señora de Pewe.

El Santuario original ocupaba una pequeña capilla adyacente al antiguo Palacio de Westminster, capilla que en tiempos pasados se alzaba sobre terrenos actualmente ocupados por parte de las Cámaras del Parlamento.

La imagen perdida y la que la reemplaza

Como quiera que ello fuere, lo que consta como cierto es que existió una famosa imagen de la Virgen Nuestra Señora, "en una pequeña capilla en la que se obraron grandes milagros y espléndidos favores, imagen ante la que los Reyes de Inglaterra iban a prosternarse, transidos siempre de confianza y esperanza". Así lo narra el texto de Froisart, el gran cronista del siglo XIV.

Aquella antigua imagen de Nuestra Señora de Pewe se perdió hace mucho tiempo. Pero un generoso donante anónimo ha ofrendado ahora una nueva imagen con destino a la restaurada capilla santuario a inaugurarse en la Catedral de Westminster.

Se trata de una bella imagen de alabastro de Nuestra Señora y su Hijo. Tal imagen que se cree fué esculpida en Nottingham, en el siglo XV— es singularísima, tanto por su valor artístico como desde un punto de vista teológico. Y el alabastro está tan bien preservado que en él se conserva todavía insitada proporción del colorido y sobredorado originales..

Sedes Sapientiae

En esta imagen no se representa a Nuestra Señora al modo usualmente típico de la Virgen que sostiene en sus brazoas al Divino Infante, sino que aparece como en los Cielos, tras de su Asunción, coronada como Reina y ceñido su...

...los primeros años de la Reforma. Se vela en el misterio el hecho de cómo saliera —clandestinamente, como sin duda hubo de suceder— esta bella imagen de Inglaterra, ya que como antes dije está averiguando que fué labrada en Nottingham en el siglo XV.

El millón de coronas

A fin de hacer viable el empeño por efectuar las obras complementarias, se ha constituido una organización llamada "Amigos de la Catedral de Westminster", cada uno de cuyos miembros se compromete a recaudar voluntariamente una corona de cada una de, por lo menos diez personas. "Una 'Corona' es una pieza por valor de cinco chelines, que actualmente apenas si como tal se encuentra en circulación, aunque de tiempo en tiempo se acuñan algunas para solemnizar algunas ocasiones especialmente memorables). Esparcidos a través de los diversos países de la Commonwealth y, por supuesto, de todas y cada una de las ciudades y parroquias de Inglaterra, los Amigos de la Catedral constituirán la base principal para la recolección de la que ya viene llamándose la 'Fundación del Millón de Coronas'.

En conjunto, hay más de 30 millones de católicos en la Commonwealth, y para muchos de ellos la Catedral de Westminster asume la significación de una especie de Catedral "ecuménica" del mundo que la Commonwealth constituye en sí misma.

El llamamiento del Cardenal a esta vasta aportación de fondos es muy reciente, ya que no se lanzó sino en el mes de octubre. Y la respuesta está ya siendo espléndida. Monedas de una corona acuñadas con ocasión de acontecimientos memorables, tales como el de las Bodas de Diamante de la Reina Victoria con el Trono, y que desde entonces habían estado atesoradas en hogares humildes, han salido a luz ahora para engrosar la fundación, procedentes de los más variados puntos de Gran Bretaña y la Commonwealth en donativos aportados...

Incluso por no católicos

Y acaso sea esto lo más relevante: el hecho de que las aportaciones...



# DEFINE EL EPISCOPADO DE CEYLAN LOS DEBERES Y DERECHOS HUMANOS

Colombo. — (AIF). Los seis Obispos de Ceylán, en carta pastoral colectiva, exponen con precisión sus fieles derechos y deberes del hombre frente a los errores e incertidumbres de la hora actual.

Tras recordar que el hombre es un ser libre dotado de inteligencia, pasan a hacer relación de sus derechos más importantes, clasificándolos en tres categorías: Derecho a la existencia, derecho de asociación y derecho de perfeccionarse.

Derecho a una existencia humana. — Si se ha de rehacer el mundo, hay que hacerlo, no mediante una previa destrucción total o una revolución radical, sino poner en práctica los principios básicos que se deducen de la naturaleza del hombre. Es preciso que éste encuentre en medio de la sociedad la satisfacción de sus necesidades principales: comida, habitación y seguridad de empleo. Es necesario el acceso de todos a la propiedad privada, una más justa distribución de los beneficios, salarios más convenientes, digna satisfacción del derecho al trabajo, y acción concertada entre empresarios y empleados con el concurso del Estado para evitar el licenciamiento de personal Los Obispos tratan entre los diversos temas, dos cuestiones de particular acutualidad en Ceylán: el control de nacimientos y la vivienda. El hombre debe tener lo suficiente para vivir y alojarse. El aumento de la población no es causa del hambre, sino que por el contrario es la miseria la causa de la superpoblación. En Ceylán mismo hay enormes posibilidades de mayor producción. "Solo derechos adquiridos y...

...los sentimientos más profundos y más dignos de la inmensa mayoría de la comunidad nacional. Cine, conversaciones, radio, diarios animan constantemente el amor libre, un pretendido derecho al placer, como queriendo encubrir crímenes contra el bien común de la raza humana".

Llegada al colmo la ingerencia indebida del Estado en los derechos sagrados de la familia. Los Obispos admiten de un grado la necesidad de remedios "sociales" y que el Estado promueva la sanidad pública. Pero hay un límite y no se puede menos de manifestar la indignación cuando el Estado se toma libertades con los derechos personales del hombre, autorizando la esterilización de inocentes, recomendando atentados a la vida de los niños antes de nacer, fomentando prácticas nefastas bajo el título de "política del Gobierno" o "exigencias de la Eugenética".

El Episcopado reclama igualmente los derechos de los padres en la educación de sus hijos, haciendo suyas las palabras de Pío XI en su célebre encíclica sobre esta materia. "Los padres deben exigir la posibilidad de educar a sus hijos en conformidad con sus obligaciones. Deben ante todo tener la posibilidad de alejarlos de las escuelas donde se atenta contra la religión".

Otra aplicación del derecho de asociación: las Organizaciones profesionales o Sindicatos. Los Obispos recuerdan los fines legítimos por los que se constituyen los sindicatos y reconocen que hay huelgas justificadas desde el punto moral. Se debe llegar a una colaboración...

# ORGANIZACION CATOLICA DE LA RADIO EN ALEMANIA

Cada diócesis alemana tiene un mentor que instruye al Obispo y a sus colaboradores, sobre la Radio y la TV. Además, en cada diócesis, hay un responsable de la diócesis, que está encargado de organizar el trabajo práctico para las emisiones religiosas, en la Radio y la televisión. Por otra parte, la Iglesia Católica se hace representar por un delegado en cada Consejo de Administración de las emisoras alemanas. Los responsables de las diócesis y los delegados de la Iglesia en el comité de vigilancia de una emisora. A estos estamentos pueden pertenecer igualmente, otros hombres y mujeres de organizaciones católicas, a título de consejeros. El Presidente de una comunidad de trabajo de una estación emisora, está encargado oficialmente por la diócesis del trabajo práctico.

Este se pone en relación con los órganos competentes de la Casa de la Radio - Emisora de la Radiodifusión (Funkhaus); se trata casi siempre de un órgano para las emisiones religiosas, y conjuntamente, son responsables de las emisiones dependientes de una Iglesia. Entre las emisoras católicas de las estaciones o emisoras alemanas, hay la difusión de la Santa Misa o las ceremonias de la mañana (Morgenfeiern), el domingo. En la semana, casi cada emisora transmite "Morgennandachten" así como noticias religiosas, guiones readiofónicos, diálogos, entrevistas, etc.

Los representantes de las diversas emisoras son:

Sudwestfunk - Radio del Sudoeste: El Sr. Abate Dr. Becker de Friburgo I. Br.

Radio - Bávara: el Sr. Dr. Mac Roessler, de Munich.

Sudeurschen Rundfunk - Radio Alemana del Sur: el Sr. Abate Herman. Breuchs, Rd. Cura de Stuttgart.

Radio - Hesse: el Sr. Prof. José María Nielen, de Francfort.

NWDR: el Sr. Dr. P. R. Schmucker de Colonia;

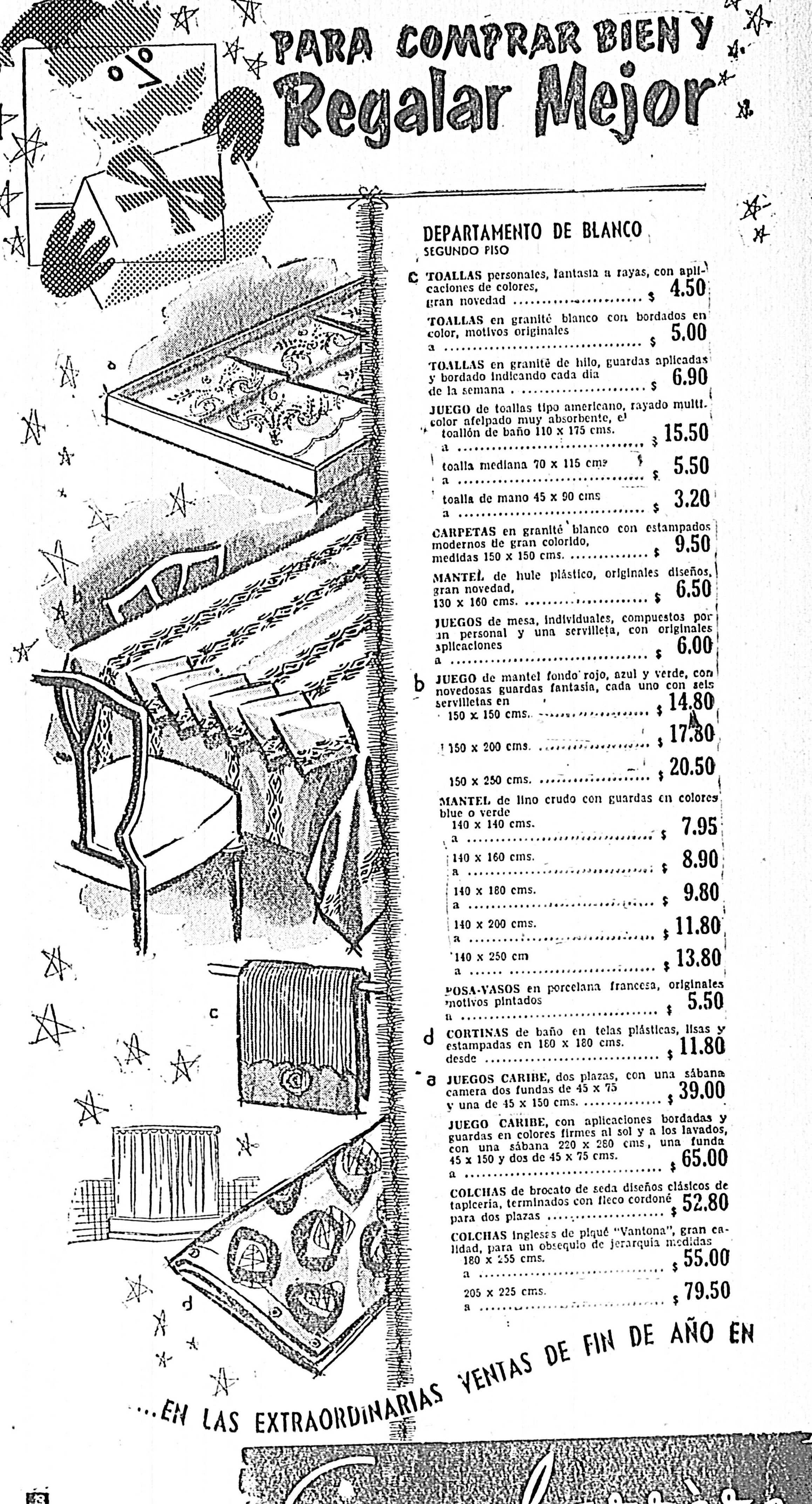
Radio - Bremen: Mr. Klemens Kaminsky, de Bremen.

Berlín Libre y Rias: Mon. Walter...

...una emisora, puede aplicarse su propia administración y ella se adapta a las probabilidades particulares de la emisora.

Con el fin de coordinar los esfuerzos de las diversas comunidades de trabajo, los presidentes de las diversas comunidades constituyen un "Directorio", del cual forma parte, igualmente, el Presidente de la Comisión Católica de la Televisión, así como el Director del trabajo católico en el cine (el Sr. Cura Karl-August Siegel de Hamburgo y el Director A. Kochs de Colonia) El Presidente de la Conferencia Episcopal de Fulda, el Cardenal Frings, ha nombrado nuevo Presidente del trabajo católico, al Dr. Karl Becker, que reemplaza a Mon. Bernard Marechall, antiguo Presidente. El Directorio se reúne cada tres meses. La nueva organización concierne expresamente al trabajo católico en la Radiodifusión. La Televisión se encuentra aún en estado de desarrollo, pero una comisión de la televisión ha sido formada, a la cual participa un delegado por emisora. El director de esta Comisión es el Sr. Cura Siegel, de Hamburgo.

La Comunidad de trabajo KRD se compone, pues, de los relatores diocesanos, de los responsables de la Diócesis, de las siete comunidades de trabajo, del directorio y de la Comisión de la Televisión. El presidente del directorio es, al mismo tiempo el Director de la Comunidad de trabajo.






# LA MARCHA DE LA FE A TRAVES DEL MUNDO

CIUDAD DEL VATICANO, (NC). Su Santidad el Papa Pío XII impartió la absolución en la Misa que se celebró por los Cardenales fallecidos durante el año: José Bruno, Prefecto de la Signatura Apostólica; Juan Gualberto Guevara, Arzobispo de Lima; John de Jong, Arzobispo de Utrecht; y Teodoro Innitzer, Arzobispo de Viena. Ofició en la Capilla Sixtina el Cardenal Clemente Micara, Vicario de Roma.

CIUDAD DEL VATICANO, (NC). Redactado en latín, Su Santidad el Papa Pío XII envió un telegrama de felicitación al Cardenal Aloysius Stepinac, Arzobispo de Zagreb, felicitándole por el 25 aniversario de su Ordenación Sacerdotal; el telegrama fué dirigido directamente a Krasic, villa natal del Cardenal, y donde vive actualmente confinado por las autoridades comunistas yugoeslavas.

LONDRES, (NC). Los católicos ingleses manifestaron su afecto hacia Portugal con motivo de la visita del presidente de dicha nación, Francisco Craveiro López, que ha regresado a Lisboa después de cuatro días de estancia en Inglaterra; el Cardenal Bernard Griffin, Arzobispo de Westminster, asistió a la comida en honor del presidente celebrada en el Guild Hall de Londres.

SAO PAULO, (NC). En Itú, pequeña ciudad de unos 100 kilómetros de aquí, funciona un internado de los jesuitas para hijos de emigrantes rusos que cuenta actualmente con 45 alumnos y numerosas solicitudes de ingreso; los niños rusos asisten a las escuelas públicas brasileñas, pero reciben en el internado enseñanza de su lengua materna y asisten a los cultos que se celebran con arreglo al rito bizantino.

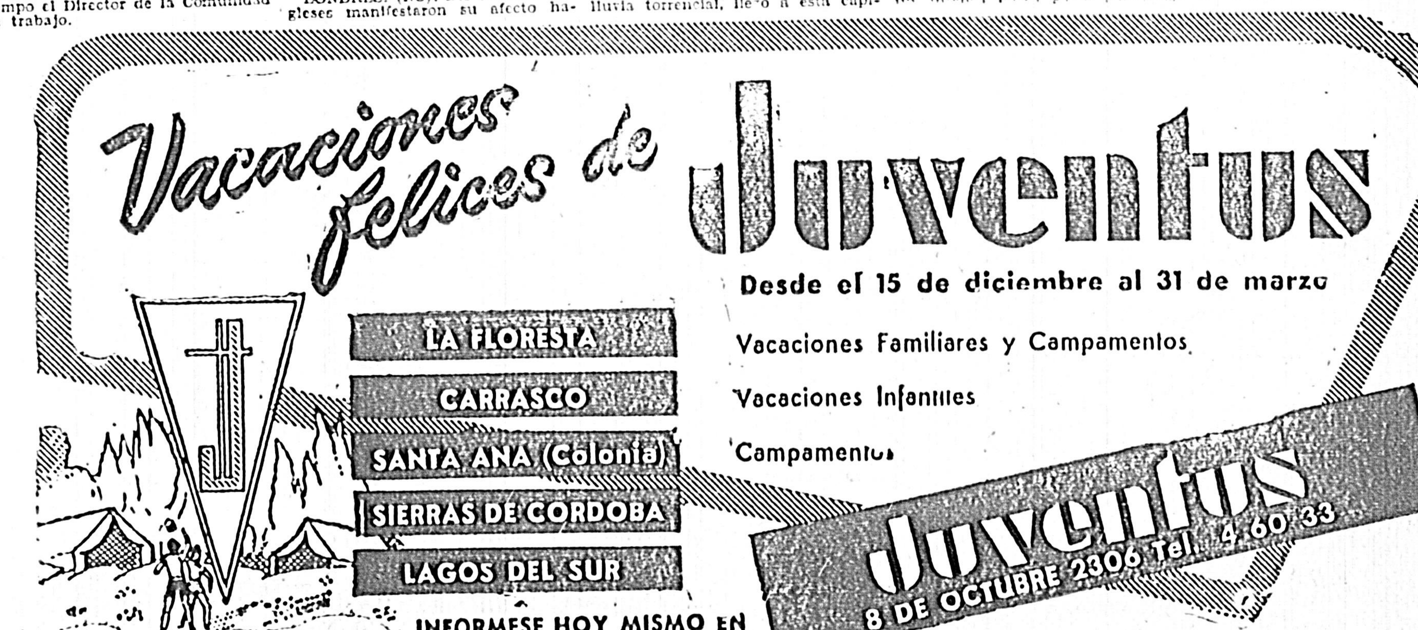
JAEN, España, (NC). Bajo una lluvia torrencial, llegó a esta capital andaluza el Nuncio de Su Santidad en España, Mons. Hildebrando Antoniutti, que bendijo aquí la nueva Iglesia de Cristo Rey; no obstante el mal tiempo, más de diez mil personas, casi la mitad de la población de Jaen dispensaron una bienvenida triunfal al representante del Papa.

BERLIN, (NC). Radio Varsovia anunció que el ministerio de Sanidad va a iniciar en Polonia una campaña para el control de la natalidad; hablando por los micrófonos de dicha emisora, una conferenciante, Irene Krzywicka, pidió a los jóvenes próximos a casarse que eviten tener hijos si piensan que el matrimonio va a ser de corta duración.

NUEVA YORK, (NC). La Asociación de Sindicalistas Católicos otorgó a cuatro portorriqueños diplomas de líderes intergremiales tras un intenso curso sobre sindicalismo, legislación social y doctrina social católica; los cuatro usarán sus conocimientos para propugnar mejores condiciones de vida entre sus compañeros.

ROMA, (NC). "El Matrimonio fundamento de la Familia" es el tema elegido por los abogados católicos italianos para su asamblea de este año, que se celebra mientras el parlamento discute una proposición para establecer el divorcio en este país; el Cardenal Jaime Lercaro, Arzobispo de Bolonia, hablará a la asamblea.

TRIESTE, (NC). Según la agencia oficiosa yugoeslava "Yugopress", se encuentran en libertad condicional, Mons. Peter Gule, Obispo de Mostar, que cumplió siete años de cárcel por supuesta "colaboración con los facistas"; el Prelado padece tuberculosis y una enfermedad de la sangre. Cuenta 57 años de edad y fué ordenado Obispo en 1912.



## SERA CONSAGRADO EL "ARBOL DE LA LEYENDA"

### En homenaje a Zorrilla

A las diversas consagraciones de árboles que ha venido propiciando la Junta Honoraria Forestal, va a agregarse una más, esta vez en homenaje a nuestro poeta máximo, Juan Zorrilla de San Martín, con motivo del centenario de su nacimiento, a quien se dedicará el "Arbol de la Leyenda".

La Junta Honoraria Forestal, como cuando se le consagró el "Arbol de la Fantasía", a Samuel Blixen, ha obtenido la colaboración de la Comisión de Fomento del Parque Rodó. Se hará un acto sencillo y elocuente, colocándose una placa alusiva en uno de los bellos ceibos que se alzan en medio de la zona de diversiones, se ha querido, no sólo buscar la planta indígena más indicada, tratándose de Juan Zorrilla de San Martín, que la cantó, sino también, que ella realce, cargada de flores, todos los años, en la época en que el lugar es más frecuentado por los niños. No fué fijado aún el día para este acto.

## CITA LA UNION CIVICA PARA MAÑANA, LUNES

El Consejo Directivo y la Comisión Departamental de Montevideo tienen el agrado de invitar a los Presidentes y Secretarios de las Comisiones Seccionales para la reunión que se realizará mañana lunes 12 del corriente a las 19 horas en la Casa del Partido. Se tratarán asuntos de interés nacional y partidario, encareciéndose puntual asistencia.

## TOMO POSESION DE SUS CARGOS LA COM. DE FIESTAS

En el día de ayer el Secretario del Consejo Departamental Dr. Macció —de conformidad con lo establecido en el Decreto Nº 9527 de la Junta Departamental— dió posesión en carácter de miembros de la Comisión Municipal de Fiestas, a los Sres. Mario César Tempone, Dr. Milton Cerrola Izzeta, Oscar Larraura, Juan Carlos Mallarini, Jaime Lloveras Cabrera, Jorge W. Pombo, Ernesto Balparda, doctor Manfredo Cikato.

## UNA EXPOSICION DE PINTURA URUGUAYA EN HOLANDA

Con sumo interés ha sido recibida la noticia de la organización en Holanda de una exposición de la joven pintura Uruguaya, la que tendrá lugar para el próximo mes de febrero en Amsterdam y La Haya. Esta trascendente iniciativa, pretende iniciar una corriente de intercambio cultural entre nuestro país y aquella lejana tierra y ha merecido los más cálidos elogios en nuestros círculos oficiales y culturales, dado que permitirá divulgar las inquietudes plásticas de los autores de mayor prestigio de la actual generación compatriota. La Legación de los Países Bajos y el Instituto de Cultura Uruguayo Holandés patrocinan este valioso esfuerzo y el Sr. Jorge Paez Vilaró ha sido designado para elegir las obras y transportarlas en esa ocasión, para lo cual ya se están planeando en Holanda una serie brillante de actos. En próxima información daremos la nómina de los autores invitados para la Exposición y completaremos noticias acerca de fechas y otros detalles de fundamental importancia.

## LA SUPRESION DE LA LINEA E

### ¿Qué hacemos con el nuevo zoológico?

La anunciada supresión de la línea E a la Barra, ha creado una situación de descontento entre innumerables vecinos que se servían de dicho medio de transporte para muchas de sus actividades diarias y...

## CON UN EXTENSO ORDEN DEL DIA SESIONARA EXTRAORDINARIAMENTE MAÑANA, DIPUTADOS

### IMPORTANTES ASUNTOS SERAN TRATADOS

La Cámara de Representantes se reunirá, en sesión extraordinaria, mañana lunes 12 a las 16 horas, para considerar el proyecto sobre abaratamiento de automóviles, camiones y máquinas agrícolas y creación del Registro Nacional de Vehículos Automotores y Maquinarias agrícolas.

La Cámara de Representantes se reunirá, en sesión extraordinaria, mañana lunes 12 a las 17 horas, para informarse de los asuntos entrados y considerar el siguiente

ORDEN DEL DIA

Comisión Investigadora del SOYP. (Pago de servicios contratados).
Comisión Investigadora de la Administración Nacional de Puertos.
Comisión Investigadora de la ANDA.
Teatro del Pueblo.
Funcionarios de la Sección Bombas y Unidades de Topping, Cracking y Tratamiento de la Refinería de Petróleo de ANCAP.
Escuela Militar. (Permuta de parte de su predio por uno del Gobierno Departamental de Montevideo).
Jubilaciones revocadas.
CONAPROLE. (Fijación del término del mandato de sus Directores.
Frigorífico Nacional.
Alquileres.
Club Atlético Sparta. (Adquisición de un predio del Ministerio de Salud Pública en ...inas.)
Bienes testados al Estado.
Escuela Rural Nº 11 de Río Negro. (Autorización para donar una parte de su predio a OSE).
José Artigas. (Homenaje anual).
Jueces de Paz y de Distrito.
OSE (Autorización para constituir servidumbre de paso sobre un predio de su propiedad, en Minas).
...istr. General de Exhibiciones.
Seminario de Psiquiatría e Higiene Mental Infantil.
Mental Infantil.
José Alaunate Ferreira.
Carlos Catalá.
Leonel Aguirre.
Alfredo S. Vigliola.
Eduardo Fabini.
Círculo Policial y Club Atlético Policial.
Instituciones Gremiales de Maestros.
Asignaciones Familiares. (Elevación del tope de sueldo con derecho a la misma).
I Congreso Americano de la Lengua Guaraní Tupí.
Dr. Aureliano Rodríguez Larreta.
Enfermos de blastoma o tumor atípico.
Cooperativa de la Previsión Social.
Beneficio Especial de Retiro.
Naciones Unidas. (Designación a una escuela).
Dr. Andrés Debarca.
Convenio sobre relaciones culturales con Ecuador.
Acuerdo relativo al intercambio de mercaderías con Suiza.
Instituo Nal. de Viviendas Económicas.
Dr. Justo M. Alonso.
AMDET. (Integración del Directorio).
Dirección General del Trabajo.
...arrapata. (Declaración de plaga nacional).
Censo General de la Población. (Realización).
Delitos cometidos con la participación de menores.
...militares.
Servicio de Salarios Sociales Fa...
Jueces de Paz y Representantes del Ministerio Público.
Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Industria y Comercio.
Dr. Máximo Armand Ugón.
CIME. (Adhesión del Uruguay).
Certificado de trabajo a domicilio. (Sistema sustitutivo de la Patente de Giro para los talleristas de costura que trabajan en su taller ayudados por menos de 11 personas.
Código del niño. (Modificación de los artículos 98 105 y 105.



## PARTIO AYER EL VAPOR "THERON" A LA ANTARTIDA

...mond Hillary. La nave, que había llegado el viernes permaneció fondeada en el antepuerto en razón de que se consideró peligroso permitir un atraque a muros por la gran cantidad de explosivos que almacenaba. Como se sabe la expedición británica está comandada por el famoso científico Dr. Fuch.

En oportunidad anterior nos referimos en extensa nota a esta expedición cuyo costo se elevará a unas 375.000 libras esterlinas, y a la particularidad de la misma, que al iniciarse definitivamente en 1957 se dividirá en dos partes: una iniciada desde las actuales bases en la Antártida, y que comandará el Dr. Fuch, la obra que se iniciará simultáneamente desde el otro extremo del camino a recorrer y que dirigirá Hillary, para tratar de encontrarse ambos grupos en algún punto cercano al Polo Sur.

El "Theron" va completamente abarrotado de combustibles, vituallas y aparatos e instrumentos necesarios para la expedición entre ellos un avión con flotadores y otro con skíes.

## VENDEN MAÑANA PESCADO FRESCO

Mañana 12 a partir de las 7 y 30 el SOYP pondrá a la venta en las ferias que se detallan gran cantidad de pescado fresco e inspeccionado:

Capurro y Uruguayana; José Ma. Guerra y Gral Flores; Comercio y Rivera; Garibaldi y Gral. Flores; Millán y Asencio; 8 de Octubre y Piccioli; Cno. Carrasco y Veracierto; Monte Caseros y Garibaldi; Agraciada y Castro; 8 de Octubre y Comercio; Propios y San Martín; Larrañaga y Burgues; Pueblo Tala; Pueblo San Ramón; Pueblo Santa Rosa.

Se ruega al público que cualquier irregularidad la comunique al teléfono 9.17.88.







## SE INICIA HOY EL SEXTO CONGRESO DE CIRUGIA

En la Facultad de Medicina y con la asistencia de altas autoridades nacionales será inaugurado en la mañana de hoy el Sexto Congreso de Cirugía, organizado por la Sociedad de Cirugía del Uruguay.

Las sesiones del mismo se prolongarán hasta el día 17.

Para las distintas labores del Congreso se han integrado las siete Comisiones siguientes: ...

## PAGOS ANUNCIADOS PARA MAÑANA LUNES

**CAJA DE JUBILACIONES DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO** (Pagos correspondientes al mes de diciembre de 1955)

Importante: Se previene a los Jubilados y Pensionista que deberán presentarse a cobrar indefectiblemente dentro del día hora y turno señalado en el programa de pagos; de lo contrario solo podrán hacerlo efectivo en el día habilitado para los "Fuera de turno".

JUBILACIONES. (Primer día. lunes 12

Del 1 al 6.399 de 7.45 a 9.00
" 6.400 al 11.299 de 9.00 a 10.30
" 11.300 al 17.199 de 10.30 a 12.00
" 17.200 al 21.599 de 13.30 a 15.00
" 21.600 al 25.299 de 15.00 a 16.30
" 25.300 al 28.499 de 16.30 a 18.00

**CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS**

La Caja Nacional de Ahorros y Descuentos iniciará el pago del presupuesto para el mes de noviembre de 1955, a las clases Pasivas de la Nación, de acuerdo a este detalle:

Local de Ciudadela 1391
Lunes 12 y martes 13. (De 13 a 17 horas).
Retirados Jefes y Oficiales del N° 7.000 al 7.210.
Retirados Jefes y Oficiales de la Marina del Nº 57.000 al 57.200.
Local de Colonia y Ciudadela
Lunes 12 y martes 13. (Horario de 13 a 17 horas).






## COLON ESPAÑOL EN UN AYUNTAMIENTO DE ALMERIA







## COPIA DEL EXTRACTO OFICIAL DE LA LOTERIA SORTEADA AYER

[illegible]



# AMERICA Y SU ECONOMIA

AMERICA Latina representa del punto de vista económico un enorme potencial que todavía no se ha actualizado en la medida de sus posibilidades. Aun los pueblos que lo habitan viven pendientes de las exigencias impuestas por las grandes potencias que deciden de hecho la suerte de los mismos.

Existe una corriente generalizada que comprueba este hecho y que frente a él, solo sabe de acerbas críticas al imperialismo, sin mediar ni un instante si también existe culpa de quienes por inercia o falta de organización permiten este estado de cosas.

Es evidente que el imperialismo es un hecho histórico y que el mismo tiene su fundamento en la potencia bélica o económica o financiera y que su finalidad siempre ha sido y será egoísta: el beneficio del país más poderoso en perjuicio de los más débiles. Los defectos del imperialismo sólo pueden modificarse en la medida en que las relaciones internacionales se basen más en un concepto ético que en la preponderancia de la fuerza; pero para ello es necesario mejorar el alma de los individuos que integran las naciones y la verdad es que esta obra de superación no se ha llevado a cabo ni en los países imperialistas, ni tampoco en los sometidos a esa desdorosa y peligrosa tutela.

Con ello no queremos indicar que el imperialismo sea algo inmodificable, porque ello significaría un fatalismo histórico que no podemos aceptar, sino que para atenuar su influencia es necesario una labor lenta de espiritualización de las masas, y de elevación de sus niveles técnicos y educacionales, que seguramente no se conseguirá con improperios ni con la creación de odios internacionales que sólo sirven para agravar los males.

Pero al margen de las culpas que deben recaer sobre las naciones imperialistas, es necesario que los pueblos débiles realicen un escrupuloso examen de conciencia para ver qué parte de la culpa les corresponde también en la existencia de ese estado de cosas que los perjudica.

Aplicando estos conceptos al plano estrictamente económico, encontramos que las grandes potencias se despreocupan muchas veces de la suerte de los pueblos débiles, pero encontramos también que estos pueblos no han sido capaces de encontrar el camino que supere esas servidumbres económicas y esta comprobación se hace preferentemente cuando se examinan las realidades de la América Latina.

América posee riquezas que aún se conservan vírgenes, tiene zonas donde se producen las más diversas materias primas y muchas veces las mismas carecen de mercados, mientras en otras regiones se carece de ellas o se adquieren en países extracontinentales.

Es común que muchos países hasta lleguen a destruir sustancias perecederas, especialmente de carácter alimenticio, mientras existen sectores humanos que viven en la indigencia.

Este ejemplo demuestra lo aberrante e inmoral del sistema actual que hace que se vierta en el océano, alimentos que muchas bocas reclaman con insistencia y que sus hermanos se los niegan sin tener...

## Homenaje a Zorrilla de San Martín en el Círculo Católico de Obreros

El Directorio de nuestra Mutualista católica, ha programado para el próximo sábado 17 de diciembre, un acto académico en memoria del querido e inolvidable vate nacional, Dr. Juan Zorrilla de San Martín, conmemorando el centenario de su nacimiento.

El programa a regir lo daremos a conocer en nuestro número del próximo domingo, en el que disertará sobre el tema: "Los versos juveniles de don Juan Zorrilla de San Martín", el Dr. José María Del Rey Sánchez, y actuarán destacados artistas interpretando números de música, canto y declamación.

## La educación y los presupuestos

La Unesco y la Oficina Internacional de Educación de Ginebra han comunicado a los Gobiernos las recomendaciones de la XVIII Conferencia Internacional de Instrucción Pública y que comprenden dos aspectos fundamentales para el porvenir de la escuela. La primera parte de dichas recomendaciones afecta a la forma de proveer recursos para el desarrollo de la educación en la escala exigida en las actuales circunstancias. La segunda parte interesa a la educación artística que deba darse en los centros docentes para inculcar en los alumnos una técnica que les permita apreciar la belleza de la naturaleza...

Notas de los EE. UU. — Escribe nuestro Secretario de Redacción

# El aporte norteamericano salva del vicio a la juventud delincuente

### "St. Charles Boys Home", reformatorio modelo, una valiosa obra del catolicismo

En "ST. CHARLES BOYS HOME"

El Dean de la Escuela de Periodistas, de la Universidad Marquette Profesor Jeremías L. O'Sullivan me anuncia su deseo de acompañarme a visitar este establecimiento, en donde están internados los muchachos y jóvenes, por disposición expresa del Juez de Menores.

Se trata de un espacioso edificio, que cuenta toda clase de comodidades. Funciona desde el año 1928 y está dirigido por los Hermanos de la Santa Cruz, Comunidad Religiosa de origen francés.

Nos recibe su Director, el Rvdo Hno Lorenzo de los Hermanos de la Santa Cruz, quien al enterarse por el profesor O'Sullivan de que soy uruguayo y representante de un diario católico, nos recibe con toda cordialidad.

COMO FUNCIONA EL REFORMATORIO—

En este establecimiento nos dice el Hno. Lorenzo, impartimos enseñanza primaria y artes y oficios. Ellos, por lo general reciben mu... de donde ha salido el joven. Paralelamente, se le hace un estudio médico completo, tanto en lo físico, como en lo síquico y con todos estos elementos en mano, la Justicia recurre a estos establecimientos, para solicitar la cooperación en la tarea de readaptación del sujeto.

LA VIDA DEL INTERNADO—

Los Hermanos de la Santa Cruz, al ser llamados a colaborar estudian también la ficha del sujeto y si consideran que el mismo está dentro de lo que ello realizan lo aceptan lisa y llanamente.

Los internados son atendidos por 12 Religiosos y 4 laicos, con la colaboración de un Asistente de Trabajo Social y de un Consejero, que es sacerdote.

La experiencia dice que uno de los factores fundamentales para la recuperación del iniciado en la vida de la delincuencia, es la religión, pero en este internado se adopta una aptitud original.

En ningún momento se les trata como reclusos, se les considera como seres humanos, se les despierta el sentimiento hacia un ideal, a la par que se les abren nuevos horizontes en el terreno educacional o en artes.

Concretando, podemos decir, que la Comunidad, pone al servicio de estos establecimientos, todas sus posibilidades, para que la readaptación del sujeto sea una realidad. Por su parte, el Estado, le presta al Instituto toda clase de apoyo material y moral, sin entrar a considerar si son religiosos o no.

CUANDO OBTIENE LA LIBERTAD EL INTERNADO—

Entramos aquí en un descubrimiento sensacional. Después que el Juez decreta la entrega del muchacho al Establecimiento, la libertad definitiva del mismo, la resuelve solo y exclusivamente la Dirección.

Si el muchacho da muestras de readaptación, pasado un tiempo prudencial...



# EL JUEVES 29 INAUGURAN LA EXPOSICION DE LA PRODUCCION

### La Cámara de la Industria exhorta a sus asociados a que colaboren con esta muestra industrial

La reunión finalizó con manifestaciones de decidido apoyo a la patriótica obra que se está realizando, apoyándose calurosamente una moción para que la entidad que nos ocupa exhortara a sus asociados y a los industriales en general para apresurar sus instalaciones en la Exposición, y para inscribirse en ella los que aún no lo hubieran efectuado.

Posteriormente la Cámara de Industrias en su última sesión acordó enviar a sus asociados la siguiente circular.

"Señor Consocio.

El Señor Presidente del Comité Ejecutivo de la Exposición Nacional de la Producción, Senador Doctor Héctor A. Grauert, concurrió al local de la Institución a efectos de informar a los Presidentes y Secretarios de las Gremiales que integran la Unión Industrial Uruguaya sobre los trabajos realizados y fecha de inauguración del Certámen.

Según la información suministrada por el Dr. Grauert, las instalaciones de la Exposición estarán terminadas con tiempo suficiente como para proceder a la inauguración de la Muestra, habiéndose establecido que la apertura de la misma tenga lugar, indefectiblemente, el 29 del corriente.

Los Presidentes y Secretarios de las Gremiales tomaron conocimiento de los informes y reconocieron la gran trascendencia de la muestra así como la necesidad de que la misma tenga el éxito y brillantez que merece el adelanto económico y técnico alcanzado por nuestra industria, acordando exhortar a concurrir a la misma a los respectivos integrantes de los gremios.

La Cámara de Industrias, compartiendo la decisión de las respectivas gremiales y ante la proximidad de la fecha de inauguración de la Exposición, reitera a los industriales su exhortación para que apresuren la realización de sus instalaciones y a los que aún no se han inscripto a que lo hagan, contribuyendo así al éxito de esta magna fiesta del trabajo y producción nacional.

A los efectos de las inscripciones, etc. que los industriales se dirijan a las Oficinas de la Exposición Avenida 18 de Julio Nº 1694 piso 2º

En la seguridad de contar con la adhesión de los señores industriales y que los mismos contribuyan a dar realce a esta Muestra de la Industria, saludámosle con la consideración más distinguida. — Walter E. Baethgen, Presidente; Nicolás Algorta Guerra, Secretario.

## Presentan credenciales los ministros de Cuba y de Gran Bretaña

## Habrá un acto en el Palacio Sindical

### Se tratará del Seguro de Enfermedad

## Comisiones citadas para mañana en la Cámara de Diputados

## Mañana disertarán sobre el literato Giovanni Pascoli



## Nuevas autoridades en el Instituto de Viviendas Económicas

## Del Ministerio de Defensa Nacional

## En Punta del Este se ha adelantado la temporada veraniega

## Guía de Turismo

## Exposiciones

## Disertarán sobre la energía hidroeléctrica en el Brasil

## Condecoran al Sr. Franz Metkowsky

## Exposición Torres García en París

## No se instalarán concejales en el hotel Miramar

### Se gestiona una permuta con el Vilardebó

## MONUMENTOS HISTORICOS Y ABANDONO INCOMPRENSIBLE

## EL CAOS CIRCULANTE

## Premios Mergenthaler

## Una declaración del Comité Central Israelita

## Ofrecen el martes un homenaje al arquitecto Eugenio Baroffio

## Del Ministerio de Obras Públicas

### SUMARIOS ADMINISTRATIVOS

## Ocho días de gobierno

## LA BODA DE HOY BLIXEN - DURAN

La boda de la señorita Ema Durán del Campo con el Sr. Oscar Blixen Blixen, se llevará a cabo hoy a las 11 y 30, en la capilla Jackson, en la Avda. Larrañaga. Serán padrinos de esta ceremonia, las señoras Ana Blixen de Brezzo y Ema del Campo de Durán y los señores Antonio Durán Rubio y Enrique Blixen. En el casamiento civil firmado ayer, actuaron como testigos por parte de la novia: señora Laura Comas de Durán, señora Yolanda Olave de Pérez, Srta Margot Durán Rubio, señorita María Amalia Blixen Ramírez, doctor Francisco del Campo, doctor Juan Carlos del Campo, Sra. Elena Blixen de Delfino, señor Francisco Bustillo y señor Hugo Durán del Campo y por el novio las siguientes personas: Señora Antonieta Lerena de Del Campo, señora María Luisa Blixen de Ponce de León, señora Sucy Hontou de Durán del Campo, Arq. Raúl Lerena Acevedo, Arq. Roque García Blixen, señor Enrique Blixen (h.) señor Pedro Crosta (h) señor Jaime Goldman y Señor Julio César Gonzalez.

## EN BREVE SE INAUGURARA EN CARRASCO 'NUIT DE NOEL', FIESTA A BENEFICIO DE LA 'JOC'

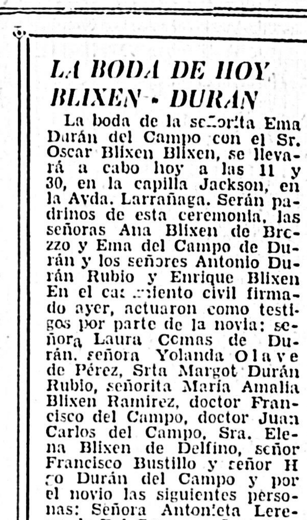
La gran kermesse a beneficio de la J.O.C. que tendrá lugar el 17 y 18 de diciembre en los jardines de la residencia de los esposos Rodríguez Tellechea - Folle Larreta en Carrasco ha despertado gran interés entre nuestro mundo social y artístico.

Entre los grandes atractivos de esta fiesta, se anuncia un desfile infantil que tendrá lugar el sábado 17 a las 19 horas. Podremos apreciar los más delicados modelos confeccionados por una afamada casa de plaza, y exhibidos por las niñas Julita Pou Brito del Pino, Adriana Hudson Díaz, Elisa Estrada Egusquiza, Gloria Abal Ellauri, Rosario Delgado Salaverri y María Crespi.

Prestigia esta fiesta una extensa comisión de señoritas, presidida por Maggie Ferber Arocena y las señoritas: Socorro Vidiella Ferber, Rosina Durán de Simoni, Inés Folle Larreta, Marta Razzetti, Margarita y Raquel Grolero, Ma. Elena y Olga Terra Rodríguez, Carmen Deambrosis, Violeta Parietti, Margara y Carmen Urioste Braga, Malena, Elina y Teresa Gallinal, Hortensia Soneira Urioste, Ofelia y Mercedes Díaz Bocking, Beatriz Folle, Lilly y Raquel Ferber Arocena, Verónica y Matilde Rodríguez Larreta, Margarita Ferrán, Hortensia Lerena Lussich, Ivonne Clerc Habiaga, Raquel Pérez Aguirre, Mónica y Gloria García Arocena Lasala, Mercedes y Cecilia Moor, Susana y Esther Arias, Beatriz Ruprecht, Ailleen e Yvonne Caubarrere West, Marta Butler Cardoso, Susana Cardoso Cuenca, Beatriz Givogre Zufriategui, Marta Blengio, Stella Catti, Raquel Cardoso Campomar, Dorita e Isabel Medeiros, Elena, María y Pilar Zumarán Taranco, Graciela y Ma. Delia Arrosa Pascual, Gloria Previtali Vazquez, Ana María Soto Carriquirry, Rosina y Lucía Bonasso, Margarita Morixe, Elizabeth Stirling Marín, Rosario Gallinal Artagaveytia, Hortensia Victorica, Juanita Zorrilla, Inés Aguerre Mac Coll, Renée Pisano Berro, Margarita Basso, Mercedes Osacelhay, Elisa y Beatriz Roubeaud, Suchy Sala, Marta y Graciela Rompani Delmond, Marta y Mª Luisa Levrero Puallier, Esther y Susana Benítez Saenz, Elina Zás Capurro, Albana Hill Secco, Beatriz e Inés Piñeyrúa García, Eloisa Herrán Puig, Laura Arteaga Hill, Renée y Cristina Pons Sala, Delia y Elina Muró Boado, Gloria Christophersen, Mara Piñeyro, Mª Elisa Bordaberry Arocena, Juanita y Renée Sanguinetti Saenz, Mª Luisa Beatriz y Patricia Gianoli Gainza, Juanita y Maruja Saenz Gallinal, Susana, Stanah y Beatriz Schauricht Zás, Adela Martínez Graña, Mercedes Gari Garmendia, Susana Secco García, Loly Zorrilla, Ana Mª y Gloria Aznárez, Josefina Graciela y Cristina Algorta Ponce de León, Teresa Boix Viaró, Jacqueline de Malherbe Capo, Adela Urioste Garese, Margarita Irulegui Boado Alicia Gómez Gossatti, Rosita Sosa Días González, Marta y Mª Elena Lenguas Urioste, Graciela Dellazoppa Gari, Angélica Harán Urioste, Nina Fossatti, Paulina de los Santos, Ana María Malle, Beatriz Risso Abadie, Estela y Sylvia Quesada, Laura Gutiérrez Gard, Matilde y Carmen Arocena Taranco, Lolita Rohr, Alicia y Esther Bottaro, Teresa Taranco Delgado, Graciela Paullier Xavier de Mello, Sara Arocena Nocetti, Raquel Rodríguez Luego, Juanita Lezama Bottaro, Graciela Sánchez Ponce de León, Inés Taranco Montero, Noel y Susana Leunda, Esperanza Carrau, Elena María Graña, Amézaga, Mónica Escardó Mackinnon, Mercedes Marquez Escalada, Zelmira y Teresa Rodríguez Marques, Zelmira Velazco Casaravilla, Lucía Raffo Berhouet, Graciela Illvera Castells, Margarita y Cristina Ponce de León Sanguinetti, Marta Stot Cordano, Celina Cassarino Moratorio, Elena Legrand Martínez Bula, Graciela Mailhos, Josefina Arteaga Arrosa, Enriqueta y Beatriz Bove Santayana, Teresa Cavestany, Marta Lessa Zumarán, Marta y Cristina Solari Pascual, Angélica y Marta Sanchez García, María del Huerto Estrada Barreiro, Ana Matilde Ferrés, Inés y Raquel Rius Piñeyrúa, Penny Miller Brunet, Mª de Lourdes Cadenas Boix, Rosina Ameglio Fynn, Esther Jiménez de Aréchaga, Eloa Otero, Hughes, Isabel Natino Aldave, Stella Abaracón Ferrando, Rosina Rodríguez Seré, Margarita Percovich, Amalia y...

## KERMESSE EN EL COLEGIO "CLARA J. DE HEBER"

En los hermosos jardines que bordean el Colegio "Clara Jackson de Heber" en la Avd Larrañaga esq. Burgues, volverá a abrir sus puertas la gran kermesse y feria de novedades que organizó la APAC. del mismo, a total beneficio de las obras que se están realizando en dicho Colegio. Como número especial para el día de hoy, se llevará a cabo un almuerzo familiar que será servido en el parador "Las Acacias" y atendido por un grupo de señoras de la Comisión y de ex-alumnas. Por ser hoy el último día el Eden, nombre que se aplica muy bien a los numerosos esparcimientos que allí se congregan, se verá colmado de público pues las familias de las alumnas y ex-alumnas han respondido con entusiasmo al llamado de tantos atractivos. Estamos seguros que el éxito de hoy será semejante a los días anteriores cuando estuvo abierta esta interesante feria benéfica.



## EL VICTORIA PLAZA HOTEL, REUNE AL GRAN MUNDO SOCIAL

Conocidas figuras de nuestra sociedad se congregan diariamente en los distintos ambientes del Victoria [...] ...nita Lezama Bottaro, Marta Lessa Zumarán, Susana y Olga Aresti Freire, Elisa y Beatriz Roubeaud, Gra- [...]

## SE PREPARA EN PUNTA DEL ESTE, UNA GRAN KERMESSE

## DESTACADA NOTA EN LO DE. DE LOS SANTOS - CARVALLIDO

## EL GRAN ACTO DEL 17 EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD





## FIESTA INFANTIL EN LO DE DARNAUD. SEITUNE AMEZAGA









## "Danza Húngara" que se interpretará en la Sala Verdi

Niñas que mañana actuarán en un festival coreográfico en Sala Verdi.

## PANORAMA TEATRAL

## FESTIVALES COREOGRAFICOS

## ACTIVIDADES MUSICALES

EN LA SEDE DE LA EMBAJADA Argentina, se realizará mañana, a las 19 horas, un recital de canto a cargo de la señora Clara [...]

PARA MAÑANA ESTA FIJADO el comienzo de los exámenes anuales, de fin de curso, en las Escuelas de Danza y de Comprimarios [...]



ELEGIDAS PARA EL 3er GRAN CONCURSO DE CERVECERIAS DEL URUGUAY

## ...ILARIA INFORMA SOBRE SU MISION CUMPLIDA RECIENTEMENTE EN LA CIUDAD DE LA PAZ (BOLIVIA)





## EN LA ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES

## MUSEOS

## MAGNIFICO PROGRAMA EN EL III FESTIVAL DE COROS DEL ESTE





## LUIS SANDRINI EN SU CREACION MAS COMICA Y HUMANA: "PAYASO" MAÑANA EN "EL POLVORIN"

MIL CARCAJADAS INCONTENIBLES EN UN RECORD DE HILARIDAD PARA GRANDES Y CHICOS





Luis Sandrini, el único, el inimitable, el astro máximo del cine hispanoamericano, vuelve en su mejor interpretación en "PAYASO", film que fuera considerado por la crítica argentina como la creación máxima del popular cómico. Completan los elementos de este auténtico drama de suspenso para grandes y chicos la bella y sugestiva Malvina Pastorino, y otros famosos astros como Carlos Castro ("Castrito"), Francisco Donadío y Héctor Méndez, bajo la dirección del laureado Lucas Demare. Luis Sandrini, más gracioso y divertido que nunca, en una superproducción de Interamericana-Mapol, que presentará Distribuidora Chapultepec desde MAÑANA en el CINE EL POLVORIN.

# NACIONAL EN REACCION TRIUNFO ANOCHE POR 4 GOLES A 3

## ES DE TRASCENDENTAL IMPORTANCIA LA ETAPA QUE DISPUTA EL FUTBOL DEL INTERIOR

MELO, 10 (ANI). — Gran match será el que disputarán las selecciones de Cerro Largo y Batlle y Ordóñez por la última fecha del Campeonato de Fútbol del Este.

El conjunto local le lleva un punto de ventaja a Rocha por este Torneo y tres a su rival de ahora que está totalmente descartado en cuanto al primer puesto.

No obstante se estima que Batlle y Ordóñez, que fué una revelación este año, se juegue entero en busca de un triunfo que le asegure el tercer puesto y la satisfacción de una victoria sobre Cerro Largo en su propio field.

De ganar Cerro Largo será inmediatamente campeón, lo que sin duda acreciente la expectativa por el cotejo.

Se espera que un gran contingente de aficionados se dé cita en el Parque "Amílcar Prieto" para alentar a sus favoritos.

Respecto al conjunto local, se cree que no sufrirá alteraciones respecto a la alineación que últimamente venció a Treinta y Tres por 4 a 1. Vale decir que formaría con Herri, Silveira y Pariente; Sosa, Varalla y Rossano; Gómez, Acuña, Caltieri, Robatti y Baraibar. Tiene probabilidades también Lenci en la punta derecha.

### SORIANO Y PAYSANDU

MERCEDES 10 (ANI). — Soriano que está colocado a dos puntos del puntero del certamen del Litoral y a un solo punto de los segundos, tratará de obtener un triunfo que a esta altura del certamen le sería sumamente valioso en cuanto a las perspectivas finales del mismo, enfrentando en su cancha al equipo de Paysandú, pero no se desconoce que los sanduceros, campeones del año anterior, deberán ganar para mantener sus pretensiones a la conquista también este año del campeonato.

Por todo eso, unido a las reconocidas individualidades que actúan en los dos equipos y que en cualquier momento pueden brindar una buena exhibición de fútbol, el encuentro ha de concitar lógica atención a los aficionados.

En Paysandú, juegan players como Dotti, Manisse, Sorondo, Knlasev, Aramuburu, de reconocidas condiciones, mientras que Soriano cuenta en sus filas a Espalter, un delantero de gran practicidad, el veterano pero eficiente Simón García, Eizaga, valores de excelente rendimiento.

Se espera que el Estadio Municipal "Luis Koster" se vea muy [illegible] ... la primera rueda el triunfo correspondió a Paysandú por 4 a 3.

### RIVERA Y P. DE LOS TOROS

PASO DE LOS TOROS (ANI). — El conjunto de Rivera reciente vencedor de Tacuarembó, viajará a esta ciudad, y se recuerda que en ... para enfrentar al equipo seleccionado local, por la disputa de la tercera fecha del Torneo de Fútbol del Norte.

Paso de los Toros, en el match debut cayó frente a Tacuarembó, produciendo una falsa performance, por cuanto el equipo aún no ha afiatado su mejor juego, sobre todo en lo relativo a la labor de conjunto.

Se confía ahora que en esta segunda presentación se produzca un mejor entendimiento en las distintas líneas, ya que a pesar del poco tiempo de que se ha dispuesto para los entrenamientos, se espera que el conjunto isabelino cumpla una actuación satisfactoria que supere a la cumplida en el debut.

### ROCHA VISITA A T. Y TRES

TREINTA Y TRES, 10 (ANI).— Rocha visitará el Parque Colón de esta ciudad enfrentando al elenco seleccionado de Treinta y Tres, cerrando así ambos su actuación en el certamen del Este.

Rocha debe ganar para mantener sus pretensiones al campeonato, por cuanto lo separa un solo punto de Cerro Largo que a su vez juega con Batlle y Ordóñez como local.

Treinta y Tres, en cambio, sólo con un triunfo podría dejar el último puesto de la tabla, por lo cual la afición espera un esfuerzo de los players locales, que luego de un comienzo discreto han descendido mucho en su rendimiento.

### RIO NEGRO Y COLONIA

FRAY BENTOS, 10 (ANI). — Un encuentro de proyecciones trascendentes para la definición del XXXIV Torneo de Fútbol del Litoral, será el que disputarán Río Negro y Colonia, en el viejo Parque ... de esta ciudad.

Colonia que detenta la primera colocación de la tabla de posiciones con un punto de ventaja sobre Río Negro y Paysandú, tentará por la obtención de una victoria que arraigue sus esperanzas de lograr la conquista del torneo.

Por su parte Río Negro que en la última fecha perdió el liderato como consecuencia de la derrota sufrida a manos de Paysandú, buscará ardientemente rehabilitarse y lograr una victoria que despertará otra vez las esperanzas de la conquista final.

## LOS TRICOLORES IBAN EN PERDIDA POR LA NETA DIFERENCIA DE TRES TANTOS

Nacional logró anoche anotarse un triunfo muy trabajoso en su encuentro debut en el Certamen Hexagonal Internacional, al superar al elenco Combinado de los clubs menores por cuatro tantos a tres, luego de haber ido en pérdida por la neta diferencia de tres tantos.

En realidad, parecía imposible que el campeón uruguayo pudiera siquiera empatar ese match para quien no ajustara debidamente su análisis de lo que en la cancha ocurría.

Dos cosas fundamentales ocurrían para que no se tomara formalmente en serio tal score: en primer término los errores de marcación de la zaga tricolor, factores fundamentales de las conquistas del rival pues hasta ese momento, y después hasta el final, Taibo no intervino para contener ningún shot de la delantera del seleccionado. Los tres que fueron a su valla, los tres fueron goles. En el campo opuesto, hubo, es cierto, una figura destacada en el guardameta Bernardico, que detuvo shots que parecía no tenían otro destino que la red. Pero hay que convenir también que los ágiles tricolores shotearon mucho y mal y perdieron ocasiones muy propicias para el gol por su apresuramiento o falta de tino en las jugadas finales. La otra razón es de mayor importancia: mientras por un lado actuaba un seleccionado con jugadores de diversas entidades, que no tenían "camiseta" o club que defender, por el otro actuaba un equipo de una entidad, que jugaban para que ganara su club y tenían motivo para ello como lo tienen todos los que actúan en las entidades. Quiere decir que de un lado estaba un "motivo", la entidad y se ponían en defensa de sus colores ardor y pujanza. Por el otro actuaba un elenco "frío", sin alma, que jugaba sin otra razón que cumplir con el compromiso contraído, pero sin defender "algo" que signifique cosa superior.

Durante la primera parte Nacional comenzó ofendiendo de continuo y sus delanteros pronto llegaron hasta la zona de riesgo adversaria con pases rápidos y jugadas precisas. Luego de un gol "errado" por Rodríguez Caraballo se registró contraataque rival y al fallar Pini en la contención de la pelota ante Silva permitió a éste conectar shot cruzado que se convirtió en gol, cuando iban seis minutos de juego. No pareció inquietar la ventaja a Nacional y sus hombres mantuvieron dominio territorial y asedio sobre la valla de Bernardico, cuya defensa y el mencionado jugador continuaron sobresaliendo. A los veinte minutos encabezó Pippo un avance y luego de burlar a Carballo se corrió hacia la derecha. Santamaría falló en su intento de contenerlo y el insider despidió entonces fuerte tiro cruzado que anuló por completo a Taibo. Este segundo gol trajo nerviosismo en filas de Nacional y si bien mantuvo juego de equipo más armónico, ya no fueron sus avances realizados con precisión, máxime cuando dos minutos después Ferrés, entre Gambetta y Raúl Pini se acercó a Taibo y le venció con tiro alto.

Luego de este gol el team "combinado" realizó juego lento, con pases abundantes pero sin profundidad, mientras que continuó Nacional batallando y buscando disminuir ventajas. A cargo de Escalada estuvo la primer conquista tricolor luego de haber errado Brienza solo ante el arquero y con tres a un en el score dió término a la primera parte.

Comenzada la segunda, y apenas a tres minutos, Escalada sacó desde unos 40 metros violento shot bajo, que como verdadero balazo se coló en el arco de Bernardico. Este gol cambió por completo el panorama de la lucha. Nacional comenzó a trabajar de firme, orientado por Escalada que resultó figura cumbre de su team y de la cancha. Sus rushes traían siempre peligro para el arco adversario y sus potentes tiros obligaban a Bernardico a acción intensa. Rodríguez Caraballo logró empatar a los ocho minutos y Escalada a los 22, puso fin a una jugada de su delantera para lograr el tanto que posteriormente le significaría el triunfo. Hasta el final continuó este jugador acaparando la atención del público y estuvo a punto de convertir dos nuevos goles, cuando uno de sus tiros violentos dio en el poste y otro salió ligeramente desviado cuando el arquero había sido superado. Los últimos quince minutos Nacional jugó con diez players por haber sido expulsado Raúl Pini, que al parecer tuvo alguna agresión de palabra con el juez, pero pese a esa inferioridad no sólo se defendió bien sino que estuvo a punto de aumentar el score en un par de oportunidades.

Triunfo inobjetable el de Nacional. Fue siempre más team y además contó con defensores de mayor energía para la lucha. Tuvo en Escalada a su exponente más destacado y con jugadores así puede muy bien la entidad no dar por perdido ningún match.

## PROGRAMA PARA LA REUNION DE HOY EN EL H. DE MAROÑAS

**1ª carrera — 1300 metros — Premio PALANQUITA — A las 14.—**

| 4 u. p. | Competidores | K. | JOCKEYS | CHANCES |
|---|---|---|---|---|
| debut | 1 (Coq Hardi . | 56 | G. Pérez | 1 N. candidato |
| " | 2 (Fachinal | 56 | M. de Santis | 2 Buena ayuda |
| 6 3 . . | 3 Marziano | 56 | M. Ligugnana | 3 Tiene chance |
| 4 6 4 . | 4 Míguez | 56 | J. Velázquez | 4 No desecartar |
| 2 3 6 2 | 5 Sadoc | 56 | G. Riboira | 5 El enemigo |
| 3 2 2 . | 6 Sterling | 56 | C. Martínez | 6 Gran carta |
| 5 3 7 . | 7 Tropero | 56 | O. Domínguez | 7 La sorpresa |

CANDIDATO: COQ HARDI. Debuta este hijo de Misón y Cote Anglaise que cuida José de Giuli, precedido de buenos ejercicios y considerado como elemento capaz. Contará con la ayuda de FACHINAC, otro debutante de "Don Pepe" por Royalist y Buena Facha, que si bien no anda lo que su compañero, ha de comportarse bien. — ENEMIGO: SADOC. Viene de ser segundo de Rayón a medio cuerpo y pese al aumento de distancia lo consideramos muy temible.

**2ª carrera — 1300 metros — Premio POMONA — A las 14.30**

| 4 u. p. | Competidores | K. | JOCKEYS | CHANCES |
|---|---|---|---|---|
| 3 3 3 6 | 1 Amateur | 57 | E. Claro | 1 No desecartar |
| 8 1 0 4 | 2 Chaco | 57 | J. Constante | 2 Es veloz |
| 1 4 2 1 | 3 Sweet Candy | 57 | O. Domínguez | 3 Cotejo severo |
| 4 1 2 6 | 4 Allegro | 56 | N. Lalinde | 4 N. candidato |
| 1 8 6 5 | 5 Meteore | 55 | T. Espino | 5 El enemigo |
| 4 7 3 7 | 6 Truvor | 54 | G. Riboira | 6 La sorpresa |

CANDIDATO: ALLEGRO. Es la carta del calendario y del reloj, y si repite carreras anteriores, en este lote no debería perder. — ENEMIGO: METEORE. Lo auspician sus prometedores ensayos que garantizan el buen momento porque pasa el Loaningdale del stud Piemonte.

**3ª carrera — 1500 metros — Premio L'ETOLE — A las 15.—**

| 4 u. p. | Competidores | K. | JOCKEYS | CHANCES |
|---|---|---|---|---|
| 5 1 5 4 | 1 Barbarroja | 57 | I. Rey | 1 N. candidato |
| 2 3 4 1 | 2 Farabute | 57 | M. de Santis | 2 Temible |
| 3 2 5 3 | 3 Flamingo | 55 | E. Sosa | 3 El enemigo |
| 1 6 6 5 | 4 Ural | 55 | E. Claro | 4 No nos gusta |
| 1 4 6 2 | 5 Usted | 55 | L. Pardiez | 5 La sorpresa |

CANDIDATO: BARBARROJA. Fracasó en el clásico ganado por Venturoso, tal vez por obligársele a actuar a la retaguardia. En lote inferior y bien corrido el veloz Blackamoor debe dar cuenta de sus rivales. — ENEMIGO: FLAMINGO. Tercero de Batovi y Farabute, muy cerca, el hijo de Borrón debe mejorar esa marca pues anda cada vez más en privado.

**4ª carrera — 1100 metros — Premio UP START — A las 15.30**

## PEÑAROL TRIUNFO POR AMPLIO SCORE

La jornada disputada noche por el Certamen Federal de primera división arrojó amplio triunfo para Peñarol que en forma neta y por score poco común superó a Tabaré. Stockolmo ganó ajustadamente a Aguada mientras que Atenas y Olimpia fueron los ganadores de los restantes partidos.

Los resultados finales de los partidos fueron los siguientes:

PEÑAROL: 102 - TABARE: 81.
STOCKOLMO: 54 - AGUADA: 53.
ATENAS: 94 - EL FARO: 84.
OLIMPIA: 68 - UNION: 55.

## Dapiaggi triunfó en el "Ciudad de Montevideo"

En la cancha de Punta Carreta culminó la disputa del campeonato abierto "Ciudad de Montevideo" jugándose en el día de hoy los 36 hoyos que faltaban para completar el recorrido de la importante rueda.

Se impuso en forma brillante el joven aficionado Juan Carlos Dapiaggi (hijo) que logró con este triunfo posiciones de relieve en el concierto del deporte internacional.

Este competidor aficionado había obtenido hasta la fecha triunfos muy importantes, como el torneo nacional, pero ninguno de la trascendencia del logrado en la jornada de hoy.

## Campeonato N. de Tenis

### PARTIDOS DISPUTADOS EN LA CANCHA DEL PARQUE CENTRAL

Singles para Damas —
Jean Lucas Calcraff ganó a Elena Pisano por 6.4, 5.7 y 6.0.
Angela Rigli derrotó a Marina Cerv... por 6.?, 6.8 y 6.2.

Singles Caballeros —
El partido entre Juan A. Lizarralde y Carlos Herrera no se pudo disputar en razón de que la Asociación no envió las pelotas.

## Despedida de soltero

### A SU DEFENSOR OMAR ZUBILLAGA ORGANIZA EL CLUB A. OLIMPIA

Con motivo de su próximo enlace el Club A. Olimpia ha organizado para el lunes 12 a las 21 horas, en su sede de Av. Garzón 1870 una cena a su consecuente defensor Omar Zubillaga.

Los tickets se pueden retirar en ...

## ANDRUCCO EL MEJOR DEL MUNDO

Con un dominio absoluto en todos los sectores de la cancha Andres Iraizos (Andrucco) venció por 40 tantos a 11 a Michel Etchemendi de Francia conquistando para Uruguay el Campeonato Mundial de Mano, individual en trinquete.

Despejó la interrogante de nuestro comentario previo haciendo privar la variedad de su juego que aplastó al hoy ex Campeón Mundial, ganándole tantos magníficos, presentándose en un estado físico propio para un lance de la jerarquía del juego ayer de tarde en Euskal Erria ante un público que colmaba totalmente las reducidas instalaciones del trinquete de la calle San José.

Andrucc dominó totalmente el partido, con una seguridad estupenda en los rebotes, trayendo algunos prácticamente imposibles por lo cortos y enroscados, tirando el tanto con maestría, obtuvo algunos tambours que enloquecieron de entusiasmo a los aficionados, voleó con una solvencia única buscando la table y el bote-share; sacó fuerte y seguro, haciendo pesar a su favor la poca habilidad de Etchemendy para llevar el rebote.

Creemos sinceramente que el título está en buenas manos.

Etchemendy hizo su juego acostumbrado volcó sobre el share pero no previó evidentemente que dando rebote el pelotón, por pequeño que fuera, teniendo Andrucco solo sitio para colocar una de sus manos tenía la pelota no solo a buena sino dirigida.

Una vez calmada la euforia y merecida alegría que embargó a todos los aficionados, que irrumpieron en la cancha para levantar en andas al nuevo Campeón Mundial se procedió en una linda ceremonia a la entrega de premios.

## GUILLERMO ESCALADA

Labor descollante cumplió anoche el insider izquierdo de Nacional Guillermo Escalada, autor de tres de los cuatro tantos con los que su elenco logró el triunfo ante el Seleccionado de los Clubs Chicos.

No iba a jugar el mencionado player, pues momentos antes del partido debió ser intervenido quirúrgicamente en un ojo, por lo que aparte de la molestia consiguiente tenía además problemas de visual. Sin embargo, por la ausencia obligada del paraguayo Romero que está lesionado y por su firme deseo de actuar fué incluído en el elenco.

Luchó con su acostumbrado dinamismo y eficacia y se convirtió en la figura del field, aparte de ser el scorer del match. Ni cuando en el segundo período, lesionado en el cuero cabelludo en un choque con un adversario y que el obligó a actuar con la cabeza vendada decreció su accionar.

Por ello se justifica la actitud de Taibo, luego seguida por sus restantes compañeros, cuando no bien el árbitro ordenó el cese de la lucha corrió hacia su compañero para abrazarle en forma entusiasta, siendo luego levantado en andas por sus compañeros de ...

## Clasificación final del mundial de pelota

Clasificación general de los países participantes en el 2º Campeonato Mundial de pelota vasca. ...

## JOHNNY GANZBERG SE IMPONE EN EL CELTIC'S

No creemos que sean muchas las oportunidades en que tanto nosotros como compañeros de labor hayan dedicado espacio a elogiar en forma personal a determinado jugador, si no actúa éste, en filas oficiales de alguna de nuestras Federaciones deportivas.

Es más, es posible, que no nos equivoquemos al creer que seamos ...

## EL JUEZ RODRIGUEZ EQUIVOCO PROCEDIMIENTOS

El arbitraje del encuentro de anoche estuvo a cargo del señor Wáshington Rodríguez ...

NACIONAL: 4
COMBINADO: 3

## Andruco conquistó el título mundial en mano individual

### EXCELENTISIMA ACTUACION LOGRO EL TRIUNFADOR

## FINALIZA EL TORNEO DE FUTBOL ARGENTINO

MARGARITA STONI DE NASTA

† Alifé Nadim de Saad

† María Blanco Pereyra de Panizza Franco

Concurso Oficial de Pronósticos que Organiza el Jockey Club

SE VENDE 1 CHALANA con 2 REMOS








## EMPLEO DEL IDIOMA ESPAÑOL EN CONFERENCIAS INTERNACIONAL DE INSTRUCCION PUBLICA

Las reuniones del Consejo Ejecutivo de la Unesco que comenzaron en la sede de la Institución el día 9 de los corrientes se proseguirán todavía hasta fines del mes de noviembre. Hasta la fecha ha podido ser realizado una análisis de gran parte de los capítulos que compondrán el Programa de la Institución para los años 1957 y 58, adoptándose también algunas recomendaciones y entre éstas una que se refiere al empleo del idioma español en las deliberaciones de la Conferencia de Instrucción Pública que se celebran en Ginebra, todos los años.

En virtud de esta recomendación la Conferencia empleará la traducción simultánea para el español y así quedará colocado al mismo nivel que el francés y el inglés. Hasta ahora los delegados de habla española se expresaban en este idioma y sus discursos eran interpretados en las otras versiones. Sin embargo no se efectuaba al español la interpretación de las intervenciones de los delegados que se expresaban en inglés y francés. Los representantes de Uruguay, España, Cuba y Ecuador, apoyaron calurosamente la iniciativa que fué adoptada por mayoría de votos.

De conformidad también con otra de las recomendaciones del Consejo Ejecutivo, la sede del futuro Centro Internacional de Estudios sobre Conservación y Restauración de Bienes Culturales quedará establecida en Roma. El Consejo examinó dos candidaturas o propuestas presentadas por los Gobiernos de Italia y Bélgica, quedando aceptada la del Gobierno italiano. En su virtud el Instituto Central del Restauro de Roma será afiliado a la nueva institución internacional, y el Director General de la Unesco, proseguirá las negociaciones pertinentes con el Gobierno italiano con el fin de redactar el estatuto Jurídico, administrativo y financiero que será sometido más tarde a la aprobación de los Estados Miembros.

## LA NAVIDAD EN EL CENTRO MATERNO INFANTIL DEL CERRO

Como en años anteriores esta dependencia de la división 1a. Infancia del Consejo del Niño, prepara la fiesta de Navidad para los niños que concurren a su Cuna Diurna, para los que dependientes del Consejo están en la zona a cargo de cuidadoras. En esta oportunidad prestan su colaboración las alumnas del 1er año de la Escuela de Servicio Social del Uruguay, visitando el comercio y a los particulares solicitando donaciones de dinero, juguetes o especies para ser distribuídos entre los asistentes a la fiesta.

A quienes quieran hacernos llegar su donativo les expresamos nuestro agradecimientto.

## AVISA LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS

Ante la evidencia de que el abarrotamiento de correspondencia que se experimenta siempre en el Correo en los fines de año se debe en forma especial, a las remisiones que a último momento efectúan los usuarios, de sus servicios, de todas las misivas que cursan en esas oportunidades se vuelve a insistir con un sistema introducido hace dos años.

En efecto, el público, con cualquier anterioridad a los días clásicos de festividad, podrá enviar sus saludos al Correo, siendo únicamente necesario que en los sobres respectivos establezca, con caracteres grandes y en un ángulo bien visible, las letras N. A. o R. a saber:

—Si desea que sus envíos sean entregados en Navidad o Noche Buena, debe fijar en su sobre la letra N.

Si lo quiera para fin de año o año Nuevo, debe determinarlo con una letra A. y, Si sus deseos de entrega se refieren a Reyes, debe estampar una R.

1º— Se invita al público en su propio provecho, a utilizar este procedimiento que le brinda el Correo para asegurarle la normal entrega de sus envíos y para evitarle molestias de último momento.

Desde ya puede depositar correspondencia para Navidad, Año Nuevo, y Reyes.

2º — Nuestro Instituto dispondrá que por parte de sus oficinas se observe a la perfección el desarrollo del trámite respectivo, a los efectos de subsanar todas las deficiencias generadas por el hacinamiento de correspondencia en las fechas mencionadas.









## CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

CARTELERA TEATRAL

CONTINUADOS

ZONA CORDON — ZONA RIVERA — ZONA REDUCTO — ZONA DEL COMERCIAL — ZONA GRAL. FLORES — ZONA CENTRO — ZONA CERRO — ZONA POCITOS

# Egresaron de la Escuela Agrícola "Jackson" los peritos agrónomos

La nota gráfica nos muestra en primer término a uno de los egresados rindiendo su examen final; luego, el grupo de los nuevos Peritos Agrónomos con el Director de la Escuela Agrícola Jackson y, finalmente el Dr. Boerger, haciendo entrega del Premio Especial de una de sus interesantes obras de economía agraria.

...que se han especializado con dicción y mente claras.

Y esto, a quienes vivimos hace muchos años la inquietud del campo; tratando de poner un granito de arena de orientación en el ambiente donde se elabora la riqueza pública, nos impresiona fuertemente, porque el campo, necesita mucho de esa juventud preparada que se agrega anualmente para que, cada vez, se produzca más y mejor.

Se podrá decir que son pocos, que casi nada representa para la campaña abandonada y aislada, ocho o diez personas capacitadas, pero, no debemos olvidar, que esto se viene repitiendo durante muchos lustros y que viene a ser algo así como un interesante aviso de futuro; para que toda la población del país comprenda la urgente necesidad de que se multipliquen las escuelas que infundan conocimientos agrarios.

Además, no olvidemos que esos pequeños grupos que año tras año entrega el Manga a los trabajos eficientes de la tierra, son una avanzada de juventud; y de la juventud, de su entusiasmo y fervor es mucho lo que puede esperar la República.

Basta recorrer con alguna detención las tierras de nuestro país en todas sus zonas, para observar, fácilmente, que en la mayoría de las explotaciones es evidente la falta de conocimientos de teoría y de práctica. Nuestro campesino no sale, en lo que se refiere a la agricultura, de los cultivos de trigo y maíz y, éstos mismos se hacen, por lo general, con métodos anticuados, no utilizándose las grandes ventajas que proporciona la ciencia y la técnica moderna.

Por eso, cuando vemos obras como la que realiza la Escuela Agrícola Jackson con plausible y patriótica constancia, no es de extrañar que se recobre nuestro espíritu y sienta la necesidad de manifestarlo sin reparos.

**LOS EXAMENES**

Durante las horas de la mañana y hasta mediodía las cuatro Mesas examinadoras, atendieron a las tesis desarrolladas por los siete estudiantes.

A mediodía, con el alumnado de los cuatro años formados y los egresados al pie del mástil se izó la bandera Nacional, haciéndolo el Dr. Andrés Pastorino, mientras se oían los patrióticos acordes del Himno.

**EL ALMUERZO**

De inmediato los invitados especiales fueron obsequiados con un almuerzo. Hablaron durante la comida, por la Confederación Granjera, el señor Celestino Areosa; por la Federación Rural, el Ing. Durán Rubio; por el Boletín Informativo, el señor Ramón Pérez Senac; en representación de los periodistas, el señor Raúl Machinena; por la Asociación de Ingenieros Agrónomos el Ing. José Salas.

Luego hablaron el Dr. José Arias el Dr. Alberto Boerger y, en nombre de los Ex-alumnos salesianos el Dr. José Miranda.

**ALUMNOS QUE OBTIENEN EL TITULO DE PERITOS AGRONOMOS**

**Juan José Almeida**
Presentó plan de explotación: Granja y Lechería. Calificación: Bueno.

**Juan C. Hernandez**
Presentó plan de Explotación: Suinicultura, Ganadería y Lechería. Calificación: Sobresaliente.

**Juan Graña**
Presentó plan de Explotación: Lechería y Orticultura. Calificación: Bueno con Muy bueno.

**Fulgencio Jourdan**
Presentó Plan de Explotación: Avicultura. Calificación: Muy Bueno.

**William Meikle**
Presentó plan de Explotación: Ganadería y Agricultura Cerealera. Calificación: Sobresaliente con Muy Bueno.

**Gerardo Itzaina**
Presentó Plan de Explotación: Ganadería. Calific.: Muy Bueno.

**José Tourn**
Presentó Plan de Explotación: Granja y Lechería. Calificación: Muy Bueno con Bueno.

**PREMIOS ESPECIALES**

Pablo Ferreira: Fundado por los ex-alumnos... La Dirección... lo adjudica al alumno que se haya distinguido por su conducta ... tercer año). ... Rural: La ... a la ... ión la adjudique al alumno más completo de cuarto año. - Juan Graña.

Medalla Federación Rural: Igual criterio que la anterior. - José Tourn.

Premio "Alberto Boerger": (Los dona el Dr. Alberto Boerger a la Dirección para que ésta les otorgue según las calificaciones de los Planes de Explotación y los exámenes públicos.

Lechería - Suinicultura: Juan C Hernández.

Agricultura cerealera y ovinicultura: William Meikle.

Avicultura: Fulgencio Jourdan.

Premio Confederación Granjera: (Lo dona la Confederación Granjera a la Escuela y ésta la adjudica al alumno que se haya distinguido por su capacidad en el trabajo). - William Meikle (cuarto año).

Premio "Ernesto Ruete": (Instituído anualmente por él mismo para el mejor plan de ganadería). - Gerardo Itzaina.

## SITUACION DEL MERCADO NAL. DE HACIENDAS AL FINALIZAR LAS OPERACIONES DE LA SEMANA

Sin mayores variantes transcurrieron las operaciones de la semana pasada en el Mercado Nacional de Haciendas.

La oferta de vacunos, si bien descendió en un 15% con respecto a la entrada anterior, la de lanares se vio superada en más del 23%, siendo esto muestra elocuente de que ese muy grande el interés que existe actualmente en plaza por estas haciendas en especial de parte de los frigoríficos particulares.

Las cotizaciones se mantuvieron generalmente firmes en todas las categorías. Para los lanares sólo el Nacional fija precios pagando 270 por los capones esquilados y bien preparados, hasta 415 por corderos. Los restantes compradores fijan precios a rendimiento luego de faenados.

Ofrecemos a continuación el detalle semanal de ventas:

**MOVIMIENTO SEMANAL EN EL MERCADO N. DE HACIENDAS**

**VACUNOS**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Detalle de entradas por establecimiento:** | | | |
| Frigorífico Nacional | 5.781 | reses | 51,04 % |
| " Swift | 2.944 | " | 25,99 " |
| " Artigas | 1.768 | " | 15,61 " |
| Fábricas | 834 | " | 7,36 " |
| TOTALES | 11.327 | reses | 100,00 % |
| **Detalle de entradas por categoría:** | | | |
| Novillos | 7.370 | reses | 65,07 % |
| Vacas | 2.278 | " | 20,11 " |
| Terneros | 1.294 | " | 11,42 " |
| Bueyes | 178 | " | 1,57 " |
| Toros | 207 | " | 1,83 " |
| TOTALES | 11.327 | reses | 100,00 % |
| Entrada semanal | 11.327 | reses | |
| Semana anterior | 13.027 | " | |
| DIFERENCIA | — 1.700 | reses | — 15,00 % |

**LANARES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Entradas por establecimiento:** | | | |
| Frigorífico Nacional | 20.611 | reses | |
| " Swift | 6.497 | " | |
| " Artigas | 4.016 | " | |
| TOTAL | 31.124 | reses | |
| **Entradas por categoría:** | | | |
| Capones | 22.795 | reses | |
| Corderos | 8.212 | " | |
| Ovejas | 117 | " | |
| TOTAL | 31.124 | reses | |
| Entrada semanal | 30.124 | reses | |
| Semana anterior | 23.891 | " | |
| DIFERENCIA | + 7.233 | reses | + 23,11 % |

**COTIZACIONES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **NOVILLOS:** | | | | | |
| Especiales | de | 390 | a | 400 | mls. |
| Bien gordos | " | 375 | " | 380 | " |
| Gordos | " | 350 | " | 365 | " |
| Generales | — | — | " | 300 | " |
| Manufactura | de | 240 | " | 250 | " |
| **VACAS:** | | | | | |
| Especiales | — | — | a | 300 | mls. |
| Bien gordas | de | 320 | " | 325 | " |
| Gordas | " | 310 | " | 314 | " |
| Generales | " | 280 | " | 290 | " |
| Manufactura | — | — | " | 200 | " |
| **TERNEROS:** | | | | | |
| Bien empulpados | — | — | a | 310 | mls. |
| Gordos | de | 280 | " | 290 | " |
| Generales | " | 260 | " | 270 | " |
| Manufactura | — | — | " | 200 | " |
| **BUEYES Y TOROS:** | | | | | |
| Tipo industria | — | — | a | 200 | mls. |
| **LANARES:** | | | | | |
| Corderos especiales | — | — | a | 415 | mls. |
| " gordos | de | 390 | " | 400 | " |
| Capones | — | — | " | 170 | " |
| Refugos | — | — | " | 100 | " |
| Ovejas | Rendimiento | | | | |

**TABLADA DE PORCINOS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cerdos | 1.798 | cab. | a $ 1.05 | pr. máx. |
| Lechones | 491 | cab. | a $ 1.30 | pr. máx. |
| TOTAL | 2.289 | | | |



## En forma corriente se desarrollaron las operaciones de la semana en nuestro principal mercado de carnes

**LAS VENTAS ASCENDIERON A 11.327 VACUNOS Y 31.124 LANARES. - LAS COTIZACIONES SE MANTUVIERON FIRMES**

Cerraron los negocios de la semana, en nuestro principal mercado de carnes, ... 1.592 reses ... Desde ... cabezas bovinas...

Al cierre ... puede decir, ... experimentar ... entidad, con ... anteriores.

Los precios ... lidad de ganado, fueron los siguientes:

Haciendas ... [illegible]



**MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y TRABAJO**

**1ra. EXPOSICION NACIONAL DE LA PRODUCCION**
Concurso a aspirantes para la presentación de seis (6) manuales sobre temas científicos o técnicos industriales

El Comité Ejecutivo de la Exposición Nacional de la Producción hace público que de acuerdo con la resolución recaída en el Asunto Nº 788 c/15, modificó la fecha para la presentación de seis manuales sobre temas científicos de interés local o regional; ciencias biológicas, reino vegetal, animal, humano, o ciencias físico-químicas, matemáticas o actividades industriales en un todo de acuerdo con las bases que a disposición de los interesados se encuentran en la Comisaría General (Proveeduría).

Los trabajos se recibirán hasta el día 31 de marzo de 1956, a las 16 horas, en el despacho de la Comisaría General sita en la Avda. 18 de Julio 1698 esq. Magallanes (2do. piso). — Montevideo, diciembre 5 de 1955. — EL COMITE EJECUTIVO DE LA EXPOSICION NACIONAL DE LA PRODUCCION.

### NOTABLE ESCUELA DE INTERPRETES HAY EN GINEBRA

Mantenida durante largo tiempo bajo la estrecha dependencia de la Universidad de Ginebra, la Escuela de Intérpretes acaba de obtener un estatuto autónomo.

Sus principios fueron modestos: en 1941, once profesores enseñaban cuatro idiomas: francés, alemán, inglés y español. En 1944 contaban con 34 que enseñaban 22 lenguas y hoy cuenta con 49. Se pueden aprender en Ginebra, entre otros idiomas, el árabe, el chino, el griego, el hebreo, el rumano, el húngaro, el holandés, el persa, el polaco, el portugués, el sueco y el turco. La Escuela forma, en cinco o siete semestres "procés verbalistes", traductores, intérpretes de negocios y de conferencias. Procedentes de las grandes instituciones internacionales, los campeones de la interpretación simultánea enseñan su difícil profesión a los alumnos. Disponen para esto de diez cabinas con aire acondicionado, de una mesa de conferencias con micrófono, de cincuenta "audiphones", de un aparato de mando y de una máquina de registro. Durante el semestre del invierno 1954/55 estaban matriculados en la Escuela de Intérpretes 640 alumnos, de los cuales 190 eran suizos y 450 extranjeros procedentes de 40 países; entre éstos últimos los más numerosos eran los italianos y los franceses, después los alemanes y los americanos.



## EL PROXIMO MIERCOLES SE PROCEDERA A INAUGURAR EN EL SUBTE EL 19º CONCURSO NACIONAL DE LANAS

**COMENZARA LA LABOR DE LOS DISTINTOS JURADOS**

La Asociación Rural del Uruguay y la Comisión Honoraria de Mejoramiento Ovino, el 14 del corriente procederán a inaugurar este magnífico certámen que tiene por finalidad poner a exhibición pública el grado de mejoramiento alcanzado en nuestra producción lanera y el esfuerzo de los productores en esta rama de la producción pecuaria.

Concurren a este certámen los más importantes establecimientos del país, con lotes de lana seleccionada dentro de las diferentes razas y finuras comerciales aptas para la industria.

En el día de ayer los Jurados procedieron a calificar las categorías y damos a continuación los fallos emitidos:

**RAZA MERINO AUSTRALIANO**

Jurado: Dr. Julio Riet (A. R. U.) Ing. Raúl Lopez Acasuso (M O.) Ing. Mario Capurro (D. A.)

CAMPEON NACIONAL: — al Nº 5 — Expositor: Suc. Bernardo Aguerre.

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: — al Nº 3 — Expositor: Jon E. Jones.

SECCION "A" — 1ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 5 Expositor: Suc. Bernardo Aguerre.

SEGUNDO PREMIO: al Nº 3. Expositor: Jon E. Jones.

3ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 6 Expositor: Ests. y Cabs. Dr. D. R. Bordaberry

**Raza Romney Marsh**

Jurado: Sr. Julio Stirling (ARU. y MO.) Sr. Maximiliano Heredes (D. A.)

CAMPEON NACIONAL: — al Nº 18 — Esc. de Pract. y C. Exp. de Agronomía (Bañado de Medina).

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: al Nº 20 — Exp.: Suc. Mariano M. Bonino.

Sección "A" — 2ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 17. Expositor: Suc. Mariano M. Bonino.

4ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 18. Expositor: Esc. de P. y C. Exp. de Agronomía. Bañado de Medina

**RAZA MERILIN**

Jurado: Ing. Mario Irazabal (ARU.) Ing. Mario Capurro (MO.) Sr. Manuel C. Stirling (DA.)

CAMPEON NACIONAL: — al Nº 19 — Expositor: Suc. Bernardo Barran.

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: al Nº 20 — Expositor: Juan Luis Lorenzo.

Sección "A" — 3ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 19. Expositor: Suc. Bernardo Barran.

4ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 20. Expositor: Juan Luis Lorenzo.

**FINURAS COMERCIALES**

Jurado: Sr. José C. de Mattos (ARU) Ing. Mario Capurro (MO)

8ª Categoría. Finuras Comerciales 60,64's.

Sección "A" — Primera Zona

CAMPEON NACIONAL Y PRIMER PREMIO: — al Nº 22. — Expositor: Estancias y Cabañas "Dr. Domingo R. Bordaberry S. A."

9ª Categoría: — Finura Comercial 60's

Sección "A"

CAMPEON NACIONAL: — al Nº 26 — Expositor: Carlos Pereira Iraola

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: al Nº 23 — Expositor: Alberto C. Gallinal Heber.

1ª. Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 26 Expositor: Carlos Pereira Iraola.

SEGUNDO PREMIO: al Nº 25. Expositor: Jon E. Jones.

3ª Zona

PRIMER PREMIO: al Nº 23. Expositor: Alberto Gallinal Heber

10ª Categoría: Finura Comercial 53's

CAMPEON NACIONAL: al Nº 29 Expositor: Gilberto Saenz.

RESERVADO CAMPEON NACIONAL — Nº 30 — Expositor: Alberto C. Gallinal Heber.

Secc'n "A" — 2ª Zona

PRIMER PREMIO: — Nº 29 — Expositor: Gilberto Saenz.

3ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 30 Expositor: Alberto Gallinal Heber

11ª Categoría: Finura Comercial 56's. CAMPEONATO NACIONAL: al Nº 32 — Expositor: Alberto C. Gallinal Heber.

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: al Nº 31 — Expositor: Gilberto Saenz.

Sección "A" — 2ª Zona

PRIMER PREMIO: al Nº 31. Expositor: Gilberto Saenz.

SEGUNDO PREMIO: al 32. — Expositor: Alberto Gallinal Heber.

**RAZA CORRIEDALE**

Jurado: Sr. Carlos A Silveira (ARU) Ing. Humberto Iraola (MO) Sr. Gilberto Pareja (DA)

CAMPEON NACIONAL: — al Nº 5 — Expositor: Alberto C. Gallinal Heber.

RESERVADO CAMPEON NACIONAL: al Nº 16 — Expositor: Pablo Seremini e Hijos.

Sección "A" — 2ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 14. Expositor: Gilberto Saenz.

3ª Zona

PRIMER PREMIO: — al Nº 15 Expositor: Alberto C. Gallinal Heber.

SEGUNDO PREMIO: al Nº 16 Expositor: Pablo Seremini e Hijos.

### CELEBRAN EL 15 EL "DIA DEL JUBILADO"

El jueves 15 a las 11 hs. en el Palacio de Peñarol la Confederación General Reinvindicadora de las Clases Pasivas, que agrupa a más de veinticinco mil asociados en todo el territorio de la República, festejará el Día del Jubilado, en un acto artístico - cultural y de reclamación de cincuenta pesos de aumento a todas las pasividades.

Con esa finalidad la Confederación ha comprometido la intervención de gran número de artistas nacionales como ser: "Los Marinos Cantores", "Los Trovadores de América", Alberto Fleitas y sus guitarritas, Cantores Españoles por Paco Heredia y Pepe el Malagueño, Tristán Navaja y su elenco, Yamandú Villanueva, Julio Puentes "El Negro del Comandante", y el dúo cómico "Yo quiero dormir con mamá".





## OPERACIONES BURSATILES DE LA SEMANA

**MONTEVIDEO**

TITULOS. — Con mercado sostenido se operó en esta semana. En las ... de poca importancia; en ... Las Deudas Municipales ... precios sostenidos. Los Títulos ... la semana anterior operaron ...

ACCIONES. — Poca actividad se registró en este mercado la mayoría ... en sus precios.

**RESUMEN**

| | | |
|---|---|---|
| DEUDAS NACIONALES | $ | 189.300 |
| MUNICIPALES | " | 130.300 |
| TITULOS HIPOTECARIOS | " | 1:633.030 |
| SOCIEDADES ANONIMAS | " | 541.800 |
| | $ | 2:491.400 |



RINCON DE LOS TAPES SOCIEDAD ANONIMA. — Convocatoria. — Convócase a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día 27 de diciembre de 1955 a las 9 horas y 30 minutos, en la sede social, calle 25 de Mayo 477 Escr. 53, a efecto de considerar la siguiente orden del día: 1) Consideración de la Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas e Informe del Síndico correspondientes al décimo cuarto ejercicio, vencido el 31 de octubre de 1955. 2) Distribución de Utilidades. 3) Remuneración del Directorio y de Síndico titular y suplente. 5) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea. — Depósito de acciones: Hasta el 22 de diciembre de 1955. — EL DIRECTORIO. 12|13

**Empresa Rossi S. A.**
**CONVOCATORIA**

Convócase a los señores accionistas de la Empresa Rossi S.A., a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar en Montevideo, en la calle 2177, el día viernes 30 de diciembre de 1955, a la hora 18 y 30 a fin de considerar la siguiente orden del día:

1º) Designación de dos personas que firmarán el acta de la asamblea y que computarán los votos para la elección del nuevo Directorio.
2º) Lectura de la memoria anual.
3º) Balance General y cuenta de pérdidas y ganancias.
4º) Distribución de las utilidades.
5º) Elección del nuevo Directorio. — EL DIRECTORIO.

Nota: Las acciones deben ser depositadas en la calle Dante 2177 antes del día 27 de diciembre de 1955. 12|13.

"LA LLAVE, S. A.". — Segunda Convocatoria. — De conformidad con lo dispuesto por el artículo 34 de los estatutos sociales, se convoca a los Sres. accionistas para la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el día 29 de diciembre próximo a las 11 horas, en nuestro local calle Rincón 619 para tratar el ...

## TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

**EN PUERTO**

| Bandera | Nombre | Agencia | Opera en | Teléfonos |
|---|---|---|---|---|
| Holandés | Megrez N | M. y Stapledon | Depósito B | — |
| Argentino | Ara "Ranquel" | Frascá S. A. | 2ª andana del Megrez N | — |
| Argentino | C. de Mdeo. | Frascá S. A. | D. Fluvial | — |
| Inglés | Norseman | Western Teleg. | M. Maciel | 8.06.72 |
| Alemán | Santa Catarina | P. Saenz y Vidal | Hangar 5 | 8.55.44 |
| Americano | Normachawk | M. MacCormac | Depósito 7 | 8.01.95 |
| Holandés | Westland | Dodero S. A. | Depósito 8 | 8.06.98 |
| Francés | Chinon | J. R. Williams | Depósito 9 | 8.07.15 |
| Chileno | Arica | Chadwick Weir | Depósito 10 | 8.07.15 |
| Inglés | Barton Grange | Houlder Bros | La Teja | — |
| Nacional | Alte. R. Luis | A. N. de P. | Ante-puerto | — |
| Griego | Chios | A. N. de P. | Ante-puerto | — |
| Brasilero | Caravelas | Repremar S. A. | Ante-puerto | — |
| Italiano | Pina Onorato | Wilson Sons | Ante-puerto | — |

**LLEGADOS AYER**

Hora: 06.30, "Santa Catarina", alemán de Buenos Aires, carga en tránsito, atracó en el hangar 5. Piñón, Sáenz y Vidal.

06.50 "Laennec", francés de Hamburgo, 117 pasajeros, carga general atracó en el hangar 4. Navifrance.

07.00. "Mormacwren", americano, de Buenos Aires, carga en tránsito, fondeó en el Antepuerto. Moore MacCormack.

07.30. "Ciudad de Buenos Aires", argentino de Bs. Aires, 389 pasajeros. Frascá S. A.

08.00. "Mormachawk", americano de Boston, carga general, atracó en el depósito 7. Moore Mac Cormack.

21.00. "Pina Onorato", italiano de Buenos Aires, carga en tránsito, fondeó en el Antepuerto. Wilson Sons.

**SALIDOS**

Hora 14.00. "Hardanger", noruego para San Francisco. Dodero S.A.

14.30. "Theron", canadiense, para las Islas Malvinas. Gordon Firing.

17.00. "La Quinta", inglés para Hamburgo. J. R. Williams.

17.30 "Laennec", francés para Bs. Aires. Navifrance.

19.00. "Mormacwren, americano para Estados Unidos. Moore Mac Cormack.

19.00. "Athinai", griego para Buenos Aires. J. R. Williams.

20.00. "Sudelmar", nacional para Santos. Montemar S. A.

21.00 "Ciudad de Buenos Aires", argentino para Bs. Aires, 224 pasajeros. Frascá S. A.

22.30. "Ada Gorthon", sueco para Buenos Aires. Carrau y Cía.

... cará en el depósito 8.

12.00. "Cooranga", sueco, consignado a Maclean y Stapledon, a descargar, atracará en la cabecera del muelle "B".

13.00. "Santa Rosa", brasileño, consignado a Cía. U.N. y T.A., de Río de Janeiro, a cargar, atracará en el depósito 2.

19.00. "Margaret Johnson", sueco, construido en 1928, 3.037 toneladas nts., consignado a Gordon Firing, de Gotemburgo, a descargar, atracará en el depósito 6.

**POR MOMENTOS**

A.R.A. "B D.T. 14", argentino, consignado a Frascá S. A., de Mar del Plata, a tomar provisiones, fondeará en el Antepuerto.

A.R.A. "Punta Ninfa", argentino, consignado a Frascá S. A., de Buenos Aires, a tomar provisiones, fondeará en el Antepuerto.

**A SALIR**

Hora 06.00. "Pina Onorato", italiano para Dakar. Wilson Sons.

### GREMIALES

**CONFLICTO DE CASTRO**

Fracasada la gestión iniciada por el Tribunal Arbitral, al aceptar la patronal la vuelta al trabajo de los obreros en huelga, a condición de que serían trasladados los dos trabajadores suspendidos por 60 días de la sección guano a otro sector, condición que fué rechazada de plano por la asamblea del personal en conflicto, se produce un nuevo impasse, a 23 días de declarada la huelga.

Ante tal circunstancia, los obreros habrían decidido solicitar la intervención directa de la Comisión Administrativa de la Federación Autónoma de la Carne y Afines.

... Dicha Conferencia tendrá lugar en la Sede de dicha Institución, Treinta y Tres Nº 1325.

Teniendo en cuenta la actualidad del tema y la notoria versión del disertante, se espera una numerosa concurrencia.

La entrada es libre.

**UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY**
**PROVEEDURIA**
**LICITACION PUBLICA Nº 107**

Llámase a Licitación para adquirir: MADERA DE 1ra. CALIDAD, CIF o PLAZA, de acuerdo a las condiciones establecidas en los pliegos respectivos, que los interesados pueden retirar en la Sección Proveeduría de la Institución, San Salvador 1674, todos los días hábiles de 7 y 30 a 12 y 30 horas. Sábados de 8 a 12.

Apertura de las propuestas: 29 de diciembre de 1955, a las 10 horas, en la Sección antes mencionada, en presencia de los interesados que deseen concurrir. 12|11.

AL COMERCIO Y AL PUBLICO.— Se hace saber que hemos prometido vender al señor ALBERTO ALALUF, la cuota parte que nos corresponde en la sociedad "ALALUF Y ESCAPA" dedicada con comercio en el ramo de artículos de Hombres, Anexos y ..., que gira en la Avda. Ocho de Octubre 3911. Los acreedores deberán presentarse con los justificativos respectivos en la Escribanía ... Canton-Dabezies, calle Treinta y Tres 1512, Escritorio 12. Montevideo, 28 de Noviembre de 1955. — ... ESCAPA; ROSA ESCAPA ... ESCAPA; ALBERTO ALALUF. 12|22

## COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

*Resumen de la semana que vence*

DIRIGIDO.— Sin registrarse variantes en las cotizaciones se operó en este mercado donde las transacciones realizadas alcanzaron cifras de gran importancia siendo de destacar que al oferta volvió a ser muy abundante.

| | Lib. Imp. | Dlr. Imp | Dlr. [illegible] |
|---|---|---|---|
| LONDRES | 7.84 | 5.88 | 4.25 |
| NUEVA YORK | 280.— | 210.— | 151.90 |
| BELGICA | 5.60 | 4.20 | 3.03 |
| HOLANDA | 73.69 | 55.27 | 89.97 |
| SUECIA | 54.11 | 45.58 | 29.30 |

**LIBRE ABSOLUTO**

| Días | Libras | Dólares | $ Franc. | Belgas | Suizos | Holan. | C. Suec. | Crucei |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 10.71 | 386.— | 1.09 | 7.68 | 90.15 | 100.25 | 73.10 | 6.01 |
| 6 | 10.66 | 384.— | 1.08 | 7.64 | 89.65 | 99.70 | 72.65 | 5.95 |
| 7 | 10.59 | 382.— | 1.075 | 7.60 | 89.20 | 99.20 | 72.40 | 5.78 |
| 9 | 10.51 | 379.— | 1.07 | 7.54 | 88.50 | 98.40 | 71.75 | 5.74 |
| 10 | 10.44 | 376.50 | 1.06 | 7.49 | 88.— | 97.80 | 71.25 | 5.70 |

LIBRE. — En general se operó en este mercado con animación y en condiciones favorables a los compradores ya que la abundante oferta superó ampliamente a la demanda determinando una marcada valorización de nuestro signo monetario a tal punto que se llegó a operar en dólares entre Bancos a $ 379. Corresponde señalar que la mayor actividad registrada en el mercado lanero ha influido en esa mejora. Estimamos pues, que si esa corriente de negocios no se interrumpe nuestro peso se ha de valorizar aún más en los próximos días. Con respecto al Banco de la República cabe destacar que siempre permaneció ausente del mercado.

**BILLETES**

| DOLARES Días | Vend. | Comp. | PESOS ARGENTINOS Días | Vend. | Comp. |
|---|---|---|---|---|---|
| 5 | $ 386.— | $ 385.50 | 5 | $ 11.15 | $ 11.05 |
| 6 | " 384.— | " 383.50 | 6 | " 10.80 | " 10.70 |
| 7 | " 382.— | " 381.— | 7 | " 10.60 | " 10.45 |
| 9 | " 379.— | " 378.50 | 9 | " 11.15 | " 11.05 |

## DECLARACIONES JURADAS DE VENTAS DE LANAS, TOPS, CUEROS Y CERDAS

**RESUMEN DE LA SEMANA DEL 28 DE NOVIEMBRE AL 3 DE DICIEMBRE**

Publicamos a continuación el detalle de exportaciones de lanas, tops, cueros y cerdas, sobre la base de las declaraciones juradas de venta, presentadas ante el Contralor de Exportaciones e Importaciones.

**LANAS**

| | Fardos | Kilos | Dóls | Moneda nacional | Promedio $ urug. p. 10 k. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Sucias** | | | | | |
| Merina superior o Supra | 50 | 23000 | 22125 | 33914 | 14.76 |
| Prima Merina buena | | 387 | 448 | 680 | 17.57 |
| Merina corriente | 2928 | 25000 | 25591 | 38745 | 15.50 |
| Prima Merina super. o Supra | 2928 | 1396839 | 1692393 | 2561448 | 18.36 |
| Prima Merina buena | 100 | 47131 | 51453 | 77333 | 16.41 |
| Cruza Prima Sup. o Supra | 6332 | 3038206 | 3758278 | 5695239 | 18.74 |
| Cruza Prima buena | 942 | 451392 | 547731 | 830193 | 18.40 |
| Cruza Prima baja o capacho | 25 | 11750 | 12381 | 18893 | 16.03 |
| Cruza No. 1 Sup. o Supra | 2053 | 975772 | 1215084 | 1842978 | 18.89 |
| Cruza No. 1 buena | 96 | 46180 | 54941 | 83092 | 17.99 |
| Cruza No. II Sup. o Supra | 727 | 345317 | 431319 | 653447 | 18.92 |
| Cruza No. II buena | 53 | 20048 | 31210 | 47180 | 18.11 |
| Cruza No. III Super. o Supra | 115 | 54600 | 67186 | 101880 | 18.59 |
| Cruza No. III buena | 80 | 38490 | 47058 | 71237 | 18.51 |
| Pedazos cruza prima | 125 | 58750 | 58221 | 88246 | 15.00 |
| Cordero cruza fino o fin. me. | 8 | 3700 | 3785 | 5730 | 15.49 |
| TOTAL | 3737 | | 6019614 | 12153468 | —.— |
| **Lavadas** | | | | | |
| Prima Merina Sup. o Supra | 47 | 14036 | 28446 | 45457 | 32.39 |
| Prima Merina buena | 42 | 12000 | 22772 | 36384 | 30.32 |
| Cruza Prima Sup. o Supra | 216 | 65000 | 126837 | 202546 | 31.16 |
| Cruza Prima buena | 98 | 32113 | 63012 | 100981 | 31.15 |

RECTIFICACION DE PARTIDAS. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se hace saber que ante este Juzgado se gestiona la siguiente rectificación de partidas: A) En la de matrimonio de Idocrecio Benito Vega y de Elena Borgeaud, estableciéndose que donde el contrayente aparece como: "Idocrecio Vega", debe decir: "Idocrecio Benito Vega"; y B) en la de nacimiento de Dirney Vilmer Vega, estableciéndose que donde el padre del inscripto aparece como "Idocrecio B. Vega", debe decir: "Idocrecio Benito Vega" y donde respectivamente la madre y el abuelo materno del inscripto aparecen con el apellido de "Gorgeaud", debe decir: "Borgeaud". Se hace constar que estos autos tramitan auxiliados de pobreza. Montevideo, noviembre 9 de 1955. — RAUL CALCAGNO, Act. 12-22

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Margaret Jhonstone Irving, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. Montevideo, Noviembre 11 de 1955. — JOSE CURI ZAGIA, Actuario. 12-16

AVENTURAS DE SERAPIO









EL BIEN PUBLICO

Fundado por el Dr. JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Adolfo Berro Nº 977. Administrador: Don RAUL GALIANA.

AÑO LXXVIII. N.º 23.628

EDICION DE 24 PAGINAS. EN DOS SECCIONES

Montevideo, Domingo 11 de Diciembre de 1955.

## EL TIEMPO PARA HOY

Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy. — Estado general: Inestable con tormentas y lluvias aisladas. Cielo cubierto y semicubierto. Vientos del N. al O. moderados y fuertes. Temperatura, poco cambio.

Pronóstico para la navegación marítima. — Río Grande del Sur: vientos del E. al N. moderados y algo fuertes. Río de la Plata y costas de la provincia de Buenos Aires: vientos del N. al O. moderados y fuertes.

Análisis continental. — Una depresión barométrica cubre nuestro país.

Perspectivas para mañana. — Inestable.

Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer. — Cielo cubierto. Vientos del N.O. al N.E. moderados. La temperatura estuvo normal y superior a la normal comprendida entre los 35 grados en Paso de los Toros y 25 en Punta del Este.

Temperaturas. — Máximas: Al abrigo 33,5 a las 14.30; a la intemperie 36,2 a las 13.30. - Mínimas: Al abrigo 22,2 a las 6.30; a la intemperie 20,8 a las 6 horas.

Estado general de los caminos. — Buenos en todo el país.



## EL NIDO DEL CUCHILLO

*Por Víctor Feather, Secretario adjunto del Congreso de los Sindicatos O. Británicos*

Todavía ha sido escenificada en Viena otra Conferencia comunista. Esta vez se trata de la Asamblea Internacional de la Juventud Rural, organizada por la Federación Mundial de la Juventud Democrática con la ayuda, como era de esperar, de la Federación Sindical Mundial.

Cuando el Gobierno Francés, en Enero de 1951, se negó a que la F.S.M. respaldada por el Soviet, continuase sus actividades subversivas desde su domicilio en París, la Federación trasladó su sede a Praga; pero en 1952 fuén enviada al sector Internacional de Viena. Donde los Rusos pusieron a disposición de la F.S.M. un edificio que fué reconstruído y arreglado sin reparar en gastos.

Los Rusos todavía son más generosos. El compañero de viaje, de 45 años, Luis Saillant, que es el Secretario general de la F.S.M. gusta de confort personal. Por lo cual, las autoridades soviéticas, que pueden calcular escrupulosamente el precio que deben pagar por un servicio, han provisto a Saillant de una villa en el elegante barrio de Moedling, del mismo modo que sus costosas Oficinas Centrales.

A otros funcionarios de la F.S.M. se les han repartido pisos requisados y alojamientos en los Hoteles, a cargo de las autoridades soviéticas, a fin de que puedan incitar a los trabajadores de todo el mundo a realizar actos de sacrificio, sin que ellos tengan que sacrificarse. Después de este traslado de la F.S.M., Moscú ha transferido otras organizaciones de "pichones" a Viena. [...]

[...] utilizan a Viena como estación terminal para viajar por aire sin pasaportes de entrada o salida a todos y cada uno de los países satélites.

Hay que saber que por algo niega la Unión Soviética al Gobierno austriaco el derecho de expulsar o vigilar a los indeseables que los Rusos utilizan para servir sus planes de expansión del Imperialismo Soviético.

En Octubre de 1954, Fernando Lariche, un comunista francés que había sido expulsado de Austria en 1952, llegó a Viena para asistir a una reunión de la Federación Sindical Mundial La policía austríaca lo detuvo en el sector internacional y lo retuvo tres días, fué multado con 500 chelines del país por haber quebrantado la orden de expulsión y colocado en la frontera. A los dos días reapareció más fesco que una lechuga, porque llegó en un avión desde Praga (que aterrizó en el sector soviético ruso de Austria) provisto de un documento expedido por las autoridades rusas declarando que era 'invitado personal' del Alto Comisario Soviético. Lo cual lo inmunizaba contra cualquier detención.

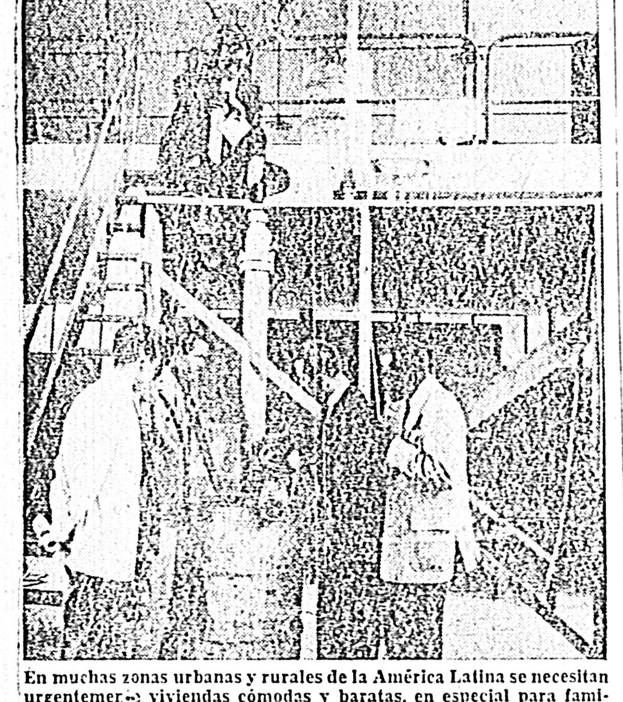
Las intenciones rusas con transparentes: las de transformar a Viena c—ontra los deseos de los Austriacos— en una base para la conspiración y propaganda internacional y en centro del espionaje Soviético contra los países del mundo libre.

### MODALES MARXISTAS

Por Bárbara Vereker

[...]

## La Vivienda en la América Latina



En muchas zonas urbanas y rurales de la América Latina se necesitan urgentemente viviendas cómodas y baratas, en especial para familias de escasos ingresos. Con este fin trabaja, entre otros muchos, el Centro Interamericano de Vivienda, en Bogotá, Colombia, patrocinado conjuntamente por el Gobierno de ese país y la Organización de Estados Americanos, con ayuda de la asistencia técnica de las Naciones Unidas. Un arquitecto de la Costa de Oro, el Sr. Víctor Adegbite (derecha), becado por la O.N.U., aparece en la fotografía durante una clase en dicho Centro.



## PLANES DE SALUD PUBLICA EN LOS MEDIOS RURALES DEL PAIS

## FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL VIERNES 16 DE DICIEMBRE

SEGUNDO TURNO

Ciudad Vieja y Centro.— REY, 84658, 25 de Mayo 387 y Zabala. — VIRTUS, 89581, Rincón 742 y Ciudadela. — IMPERIAL, 85012, Pérez Castellano 1349 y Sarandí.

Av. 18 de Julio y adyacentes.— BEISSO (Suc. Arapey), 90079, 18 de Julio 9552 y Río Branco. — BRITANICA, San José 1183 casi esq. Cuareim. — YI, 92717, Yi 1287 casi San José. — GARATE, 85624, Ejido 1401 y Colonia. — INTERNACIONAL, 44685, 18 de Julio 2057 y Municipio. — ACROPOLIS, Bulevar Artigas y Dante.

Al sur de 18 de Julio. ROUX, 86215, Soriano 1101 esq. Paraguay. — DEL ESTE, 47204, Constituyente 1527 y Salto. — BLANES, 402397, Blanes 1250 y Guaná. — CARRERAS, 44823, Canelones 2198 y Juan Paullier. — RAMBLA SUR, Maldonado 1465 y Médanos.

[...]

Camino Maldonado. — CONSTITUCION SUR, Camino Maldonado 5508 y Cellar.

Piedras Blancas y Manga.— ESTACION MANGA, Cuchilla Grande 5157.

Sayago. — SAYAGO, 223089, P. Boggiano 4940

Peñarol.— PEÑAROL, 223028, Cnel. Raíz 1607.

Colón. — RIPOLL, 220072, Av. Garzón 1951 y Lezica.

Carlos María Ramírez.— DEL LEON, 225037, C. M. Ramírez 160 y C. de la Vega. — AUROSANT 226177, Simón Martínez 4719 y Yapeyú. — MARBEN, Carlos M. Ramírez 165.

Paso de la Arena. — CASADO (Suc.), 224264, Simón Martínez 606.

Cerro. — FRANCO BELGA, 221161, Grecia 4030 y Burdeos. — CENTRAL 221140 [...]

[...]

Malvín.— YAMANDU, 52469, Avda. Italia Nº 3949 y Santander. — LANG 53858, Almería 4600 y Yacó. — ARES, Av. Italia 4757 y 18 de Diciembre.

Punta Gorda.— GLORIA, 500583, Grito de Gloria Nº 1399.

Carrasco.— VIRTUS, 501249 Av.da. Arocena, 1554 y Saenz.

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE TODA LA NOCHE

BEISSO (Suc. Andes), 18 de Julio 841 de Lunes a Viernes de 23 a 1 hs. Sábados y domingos de 22 a 2 hs.

DEL CERRO. Carlos M Ramírez Nº 1698

SERVICIO NOCTURNO A PUERTA CERRADA TODA LA NOCHE

SANTA RITA DE CASIA. Gral Paz 1512 y Germinal.

CANADA. Av. Bolivia 1450 esq Canadá.

## Resoluciones en el acuerdo de Instrucción y Previsión Social

En el último acuerdo celebrado por el Consejo Nacional de Gobierno con el Sr. Ministro de Instrucción [...]

## MAQUINA PARA PROBAR COLCHONES

El director de una firma londinense simula los movimientos que hace cualquier persona en la cama al no poder conciliar el sueño. El colchón [...]

## RESOLUCIONES EN EL ACUERDO DE REL. EXTERIORES

[...] Giacopini en el carácter de Cónsul Ad-Honorem de la República de Venezuela en Montevideo.

Déjase sin efecto el Decreto de fecha 31 de mayo de 1944, por el que se nombró Vicecónsul Honorario de la República en el Cairo, Egipto, al señor Elías A[...]r.

Pase el Secretario de Segunda clase, actual Encargado de Negocios a.i. de la República en Egipto Sr. Emilio Avegno Illa, a desempeñar las funciones de Cónsul del Uruguay en el Cairo, sin perjuicio de sus actuales funciones diplomáticas.

## RESOLUCIONES EN EL ACUERDO DE DEFENSA NACIONAL

[...] litar que se indican.

Pase a situación de retiro el 2do. Teniente (P.A.M.) Pompilio Ferrando.

Autorízase al Ministerio de Defensa Nacional a adquirir 2.050 hojas de cartulina a la firma Saquieres Paradeda y Cía. Ltda. en $ 691.00

Ascensos en el Item 3.14 "Servicio de Intendencia" en el escalafón de personal obrero.

Declárase que el Coronel Retirado Daniel Rigoli, computó 38 años, 7 meses y 28 días de servicio, sin que ellos implique modificación en su haber de retiro.

Mensaje a la Suprema Corte de Justicia remítase adjunto Reglamento de Disciplina para el persona de la Marina Militar aprobado por Decreto del P. E. 2704 y la Ley Orgánica de la Marina Nº 10.808 como asimismo se transcriben las modificaciones que han experimentado.

Nómbrase a los señores Profesores Conferencistas para los cursos de Pasaje de Grado para Capitanes y Teniente 1ros. a dictarse en la Escuela Militar de Aeronáutica.

Confiérese el grado de Alferez de Reserva al Sgto. 1º retirado Julio César Martetán.

## CUARENTA NACIONES EN LA CONFERENCIA DE LA UNESCO

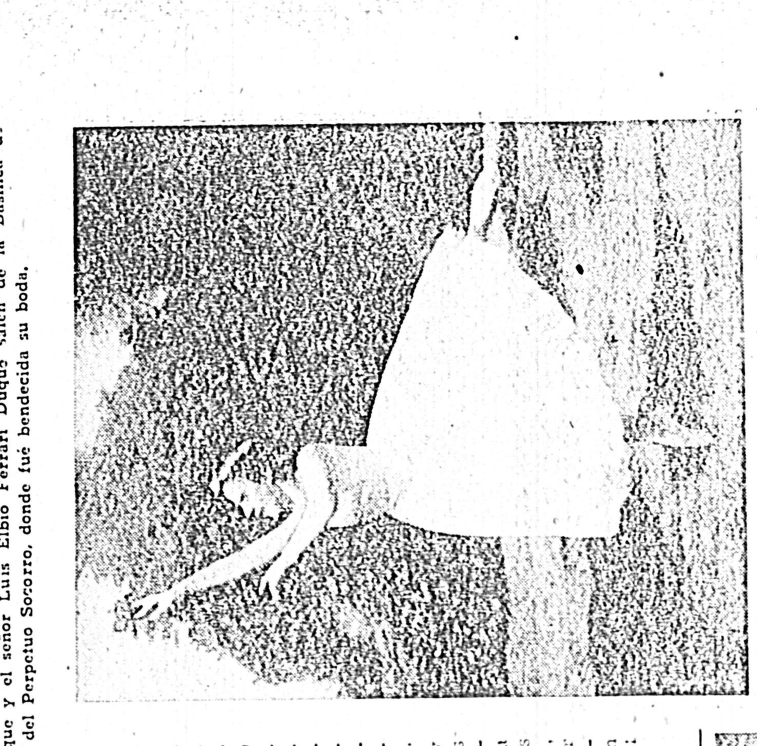
[...]

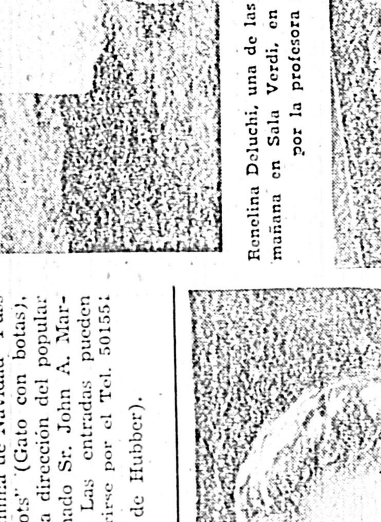


EL BIEN PUBLICO

2a. SECCION PARA LA MUJER

MONTEVIDEO, DOMINGO 11 DE DICIEMBRE DE 1955

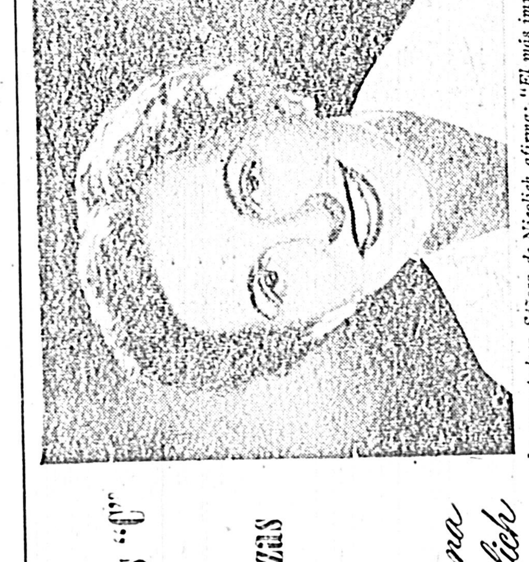


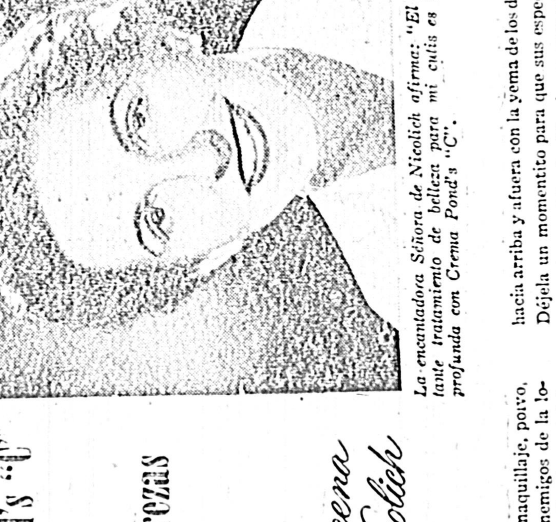


## Notas Sociales

[...]







# De Mujer a Mujer

**A INFELICIDAD.** — Tu "infelicidad" estriba en una extrema suspicacia de tu parte respecto de quienes te rodean. Esto es la raíz de todos esos estados de ánimo que te turban. Es preciso que analices en ti la raíz de esos "fantasmas" que tú misma te creas, a fin de reaccionar en contra antes de abandonarte a su fomento. Tú proyectas esos sentimientos y supuestos íntimos sobre los demás, creyendo siempre ser juzgada, mal interpretada, desfavorablemente vista. En realidad son tus preconceptos y prejuicios los que te inspiran esas suposiciones. Debes penetrar más en los repliegues de tu yo: constatarás que, en la mayoría de los casos y la mayoría de las veces, eres tú misma quien se fabrica señales de "persecución" en los otros. Reflexiona en la calma de tu conciencia y verás que tú eres la principal causante de tu "infelicidad". Probablemente nunca llegaste todavía a un serio sondeo de ti misma y quizás necesites de la ayuda de una dirección de conciencia capaz de guiarte en el terreno psicológico para que te conozcas de verdad, y conociéndote, autoeducarte en la purificación de tu vida interior. Has de saber que el examen de conciencia debe ir acompañado de un examen psicológico, o sea de un examen de los móviles secretos de nuestro yo y de sus repliegues más escondidos a fin de limpiar el alma de las causas de esos estados que la turban o desvían.

* * *

**A JUVENILIA.** — Quizá te cause una desilusión; pero la verdad es que yo en esto también pienso como tus padres, mi querida. Han pasado las épocas cuando la niña debía casarse a los dieciséis años y si no lo hacía jovencísima ya se la destinaba para "vestir santos". Para cosa tan grande y profunda, como lo es el matrimonio, es preciso poseer adultez moral y madurez biológica, mayoría intelectual y espiritual. ¿No sueñas, acaso, con el verdadero amor? Pues bien: el amor es mucho más que un sueño y una aventura: es la vida misma, toda la vida... Realidad tremenda a la cual es preciso prepararse para vivirla. Has de saber que se necesita una preparación *remota*, pues nada —menos el amor y la familia— se improvisan en este mundo. A esa preparación remota quieren llevarte tus padres cuando te aconsejan acabar tus estudios y tu educación en ese establecimiento, donde no sólo se cultivará tu inteligencia y se desarrollarán tus aptitudes con la adquisición de conocimientos abstractos y prácticos, sino tampoco no permanecerán en la inercia tus facultades morales y espirituales, que tanto necesitarás llevar maduras —con tu feminidad más auténtica— al amor y al matrimonio, de donde nace la familia, célula primera de la nación y de la sociedad entera. Ya verás cómo, pasando los años, agradecerás la prudencia y el amor sabio de tus padres por ti, por tu felicidad verdadera. ¿O tú crees que el amor —el verdadero— prende en cabecitas vacías y en corazones sin formación? Te aseguro que no.

* * *

**A PREOCUPACIÓN DE MADRE.** — Has de usar con ese hijo de una infinita paciencia y amarlo con especial amor. Me hablas de su "fanfarronería". Yo creo ver en ella un mecanismo para encubrir su inferioridad intelectual respecto de su hermano. Se hace el fuerte, es terco y hace gala de espíritu de contradicción precisamente para ocultar su debilidad. Tu hijo tiene, empero, a mi parecer, fuerzas suficientes como para reaccionar, pues tiene sus propios talentos, si no brillantes, normales. Tú debes ayudarlo con comprensión y amor a superarse y a que no se frustren sus posibilidades en potencia. Ante todo no hagas jamás comparaciones odiosas entre él y su hermano, no elogies a éste exageradamente y menos en su presencia, estimula sus cualidades y sus éxitos, infúndele confianza en sí mismo, demuéstrale que tú esperas de él lo que puede dar. En esta tarea eminentemente educativa has de ser ayudada por tu esposo; ambos han de servirle de apoyo, orientación y guía así como de trampolín para que ese hijo dé confiadamente el salto que puede y debe dar en el desarrollo y rendimiento de sus facultades intelectuales.

**A LECTURAS.** — Un regalo de Navidad para tu hermano próximo al casamiento podría ser el libro de Fulton Sheen *"Casados ante Dios"*. En cuanto a regalos se refiere, pocos piensan en dones espirituales... Hazlo tú: es un regalo de buen gusto. Dicho libro desarrolla la interesante tesis de que para casarse se necesitan *tres*. A tu hermano le gustará.

*Dra. Vera Psiké.*

# "EL DESASTRE" DEL SIGLO

Recordamos el noble mensaje de S. A. R. la Princesa Margaret de Inglaterra, de fecha 31 de octubre:

*"Deseo que se sepa que he decidido no casarme con el coronel Peter Townsend. Sabía que, renunciando a mis derechos de sucesión, habría podido contraer matrimonio civil. Pero, teniendo presentes las enseñanzas de la Iglesia según las cuales el matrimonio cristiano es indisoluble, y consciente de mi deber con respecto al Commonwealth, he decidido anteponer estas consideraciones a cualesquiera otras. He llegado a esta decisión completamente por mí misma y al hacer esto me siento reforzada por el indefectible apoyo y devoción del coronel Townsend. Agradezco profundamente el interés de cuantos constantemente han rezado por mi felicidad. — Margaret".*

* * *

Retumban a los lejos todavía los ecos de una tormenta que el noble mensaje de la Princesa Margaret no ha logrado del todo disipar.

Esa tormenta que acaba de arrastrar a una buena parte de la prensa, como así también de la opinión pública que tan servilmente la secunda, a un desastre sin precedentes en estos últimos años.

Un desastre periodístico y moral.

Pero sobre todo periodístico. Nunca habíamos asistido a una seguridad más petulante por parte de los mejores informados, por parte de ese periodismo que está al tanto de todo, incluso de las cosas más secretas, y que pretende franquear todas las barreras haciendo uso del **flash** mucho antes que de las estilográficas. Le dió el título de "romance del siglo". Se jactó de haberlo descubierto en sus albores, lo siguió en todas sus alternativas adornándolo con todas las fantasías querías e indiscreciones posibles, y se llegó incluso a lamentar que durara demasiado, y para suplir las desventajas de esa demora, se hizo uso del chisme, transformando una moda que va de lo literaterante y dominador cuanto fastidioso. Por último predijo durante semanas y semanas su desenlace advirtiendo a los lectores que iba a tratarse de un final feliz. Entendámonos, una felicidad que se identificaba con la de esos informadores, indagadores y cazadores de noticias y revelaciones que en este caso se hacían pasar por portavoces de la opinión del mundo, de un sentimiento que proclamaban unánime, incitados únicamente por la vanidad de creerse intérpretes de la conciencia pública, seguros, con semejante alarde, de amedrentar al más cuerdo.

De nada valió la rigurosa discreción de una familia, discreción que las personas de tino consideraron como una amonestación. De nada valió la intervención de quienes aconsejaban prudencia ni la de esos periódicos serios que advertían acerca del peligro de una amarga sorpresa. De nada valió que se apelara a ese sentido de discreción, de caballerosidad, que, sin reparar en la condición social, respeta la libertad de cada cual evitando divulgar aquellas cosas que son lo más íntimo y precioso para un corazón humano.

El método que se usa con las "estrellas" de cine, que no reparan en medios con tal de conquistar una celebridad muchas veces equívoca, fué aplicado con impudicia a un caso tan delicado como éste. No sólo los consejos por una parte y la discreción por otra fueron considerados un reto: era preciso demostrar que para el "reporter" no hay obstáculos que valgan.

Hasta que un buen día o un mal día mejor dicho, llega una breve noticia. La catástrofe. Tanto más desastrosa y ensordecedora cuanto más la arrogancia, el atrevimiento, la pretendida clarividencia de esa prensa había insistido en predecir el desenlace, convencida de que ese desenlace era la cosa más natural y lógica del mundo y segura de que la noticia que tan ansiosamente se esperaba habría de confirmar el triunfo de eso que llaman "derecho a la vida" y que no es más que el arbitrio de vivirla en la forma más licenciosa.

Pero el desastre más grave y profundo es el otro, el desastre moral.

La vida es una aventura y hay que gozarla. Es la escuela ilustrada con ejemplo, el método Montessori para los holgazanes mundanos que el periodismo de industria y comercio enseña diariamente a sus lectores. El periodismo que, con la ayuda de abundantes fotografías y sabrosos comentarios, exalta los divorcios, el libertinaje, las pasiones fatales, los relatos "a lo Boccaccio" y los coloca a un mismo nivel que los más importantes y decisivos acontecimientos políticos. Ese periodismo que en la primera página del diario, al lado de las discusiones parlamentarias, de los convenios de Moscú y de Ginebra, de las Asambleas de la ONU y los temores de guerra en el Medio Oriente coloca los concursos de belleza (esos certámenes que tanto se parecen a las muestras de ganadería o a las exposiciones de perros), las diversiones de las estrellas cinematográficas, los trances domésticos y extrafamiliares de los ases del deporte, las sensacionales aventuras de los pistoleros, los cadáveres de gente de mal vivir o de víctimas inocentes (sin hacer distinciones y revelando sus más vergonzosas miserias) para luego hacer circular esas noticias por todas partes, por los kioscos, los cafés, las casas y siempre acompañándolas de fotografías y descripciones que tan sólo la atención del jefe de tipógrafos evita incluir en las biografías o en las noticias referentes a los hombres de ciencia, a los generales, a los inventores y a los beneméritos de la sociedad. De modo, pues, que esa prensa no guía a sus lectores sino que los perjudica divulgando entre los mismos una moda que va de la literatura "existencialista" a la presunción de haber superado la moral.

Vana resultó la expectativa, inútil la impaciencia. Las antiguas anclas quebradas en el puerto más seguro de la existencia individual no fueron alzadas y la nave no marchó hacia su naufragio.

Una ira furibunda contra los "prejuicios" políticos, contra las "sutilezas eclesiásticas" y los "escrúpulos religiosos", la evocación de un espectral pasado superado para siempre. Hasta llegar incluso a la mortificación de la heroína: ayer en el altar y hoy en el fango, acusada de egoísmo o de haber sufrido los rigores de la razón de Estado o de la Religión. De la religión sobre todo, contra la cual se apuntaron las injurias más audaces como contra el blanco más temido y más en contraste con esta nueva y despreocupada moral "carnavalesca". Se ignoró el principal motivo aducido en el fatal Mensaje de la princesa para subrayar fuertemente el segundo, el político. Lo cual revela el empeño de despojar a tan inesperada decisión por lo menos del lirismo de un libre sentimiento, de una espontánea elevación a Dios para substituirlo con el cálculo, el interés que hoy se considera inseparable de toda razón política.

Tan sólo así, falseando de esta manera las cosas, era posible todavía, después de tan rotundo fracaso moral y periodístico, pretender transformar en un caso anacronístico una situación que, de lo contrario, significaba lo siguiente: que la presunción de representar la conciencia del mundo, del gran mundo, no es para muchos periódicos más que vanagloria y fingido crédito.

¿Qué saben ellos de ese otro mundo verdadero, real, auténtico que se encuentra en la profundidad, en la esencia misma de las almas, en los latidos más íntimos de los espíritus, en la luz más secreta y vital del pensamiento? ¿Qué saben de la legión de criaturas que soportan diariamente los sacrificios y las renuncias que el deber les impone y que no permiten que esos padecimientos y aflicciones empañen su serenidad, su afabilidad, su calma diligente, su generosa cordialidad, ya que tales sinsabores constituyen un premio en honor de la dignidad, de la entereza de quienes tuvieron la virtud y el coraje de soportarlos? ¿Qué pueden sospechar de la firme coherencia de tantos impulsos afectivos que deben ser domados con difíciles luchas interiores por el sólo hecho de que ese amor no puede ser bendecido, ordenado por Dios, considerarse santo? Y ¿qué decir de los esfuerzos de muchos por no delatar ante el prójimo, ante la sociedad y el propio estado, esa disciplina, esa coherencia sin la cual el destino del mundo se encontraría en manos de quienes lo confunden con el propio y que colocan a este último por encima del bien común, de ese bien de todos al que cada cual debe aspirar según las normas de las relaciones humanas y de la civilización? Lo único que se conoce es la espuma de esas aguas profundas que bullen, como siempre, sucias y hediondas de putrefacción y delitos. Este mundo sí se puede representar se puede obedecer a sus caprichos o dejarse guiar por él. Pero de todo ese otro universo de bien no, ya que sin él, sin su respeto por la ley de equilibrio y de conservación, sin su sumisión al juicio y a la misericordia divina todo quedaría reducido a ese borboteo de pasiones epidérmicas; y ni los psicólogos, la ciencia, los filósofos ni la religión han sido capaces de explicar la razón por la cual, a pesar de todos los extravíos, una órbita perenne continúa dominando y asegurando la marcha de la civilización y del progreso.

Al imaginario curador de esta quiebra no le resultaría difícil individualizar y denunciar a los responsables: el laicismo liberalístico y el extremismo materialista, su escuela y su periodismo. Y ¿qué mejor prueba que los kilos de páginas impresas, cuyas petulantes afirmaciones revelan errores substanciales? Primero en la predicción de la suprema ruptura con los valores tradicionales; luego en el furioso despecho que no se supo ocultar. Responsable el laicismo liberalesco que con sus pretensiones de dar un orden al mundo, excluyendo del mismo al Ordenador eterno, ha instituído el amor en nombre de la ley y al mismo tiempo, en nombre de la ley, su disolución. Responsable el extremismo materialista para el cual el mismo desenlace hubiera sido estupendo si un "camarada" o una "camarada" fiel a los principios comunistas hubiese enviado un Mensaje para decir que renunciaba a las bodas porque el pretendiente exigía celebrarlas por Iglesia. En ese caso no se hubieran verificado irrisión de escrúpulos, de sutilezas cominformistas, de deshumano rechazo de los derechos de la vida, sino exaltaciones, aplausos, citaciones al honor, homenajes a la ley del deber, a la virtud de la coherencia, a la fuerza del carácter que educa con la elocuencia del ejemplo. Pero ante la situación opuesta, pese a que la lógica es idéntica, se saca a relucir otra ética, se emplea otro modo de pensar hasta llegar incluso a la afrenta, digna de un carretero borracho, que nos habló de hipocresía moralista y religiosa aduciendo que la aventura pasional se había verificado ante la mirada indiferente del "párroco de Uckfield House" el cual, por el contrario, se había mostrado irreductiblemente firme al formalismo de la ley y del ritual.

Con semejantes administradores a la cabeza de la Sociedad Anónima del Carnaval de la vida, el crack no podía dejar de producirse y dar lugar al "desastre del siglo". Según el exacto significado que los Padres dan a esta palabra.

O. R.





# Llega el verano: juventud en los cabellos

VERANO. Vacaciones. Juventud en los vestidos frescos y en las telas livianas y alegres, gráciles. Juventud en los cabellos también. Una cabellera joven es el marco de un rostro joven.

Los grabados representan en esta página la cabellera de verano 1955-56. Ya la línea "japonesita" a dos "bandeaux" laterales con una franja hacia el centro de la frente; ya la "leve caricia" con rizos vueltos hacia atrás y la frente acariciada por una pequeña franja deliberadamente asimétrica; ya la "brisa del anochecer" que, como la que sopla desde nuestras playas, descompone sobre la frente un mechón mórbido; ya, en fin, la "onda salvaje" que eleva hacia el lado derecho los cabellos para luego formar sobre la frente un rizo de onda marina que se aplaca hacia la izquierda acabando en un ritmo blando de rizos más bien largos; todos estos peinados hablan de gracia juvenil. Requieren, eso sí, una permanente floja, preferiblemente en frío, pues los cabellos a peinar después en tales formas han de ser bastante cortos.

El brillo de estas cabelleras depende, por supuesto, de su limpieza. Lavados los cabellos cada ocho días se fortalecerá y crecerá más bello y dócil.







# Postres hogareños para las fiestas

por María Luisa

TIEMPO DE CEREZAS

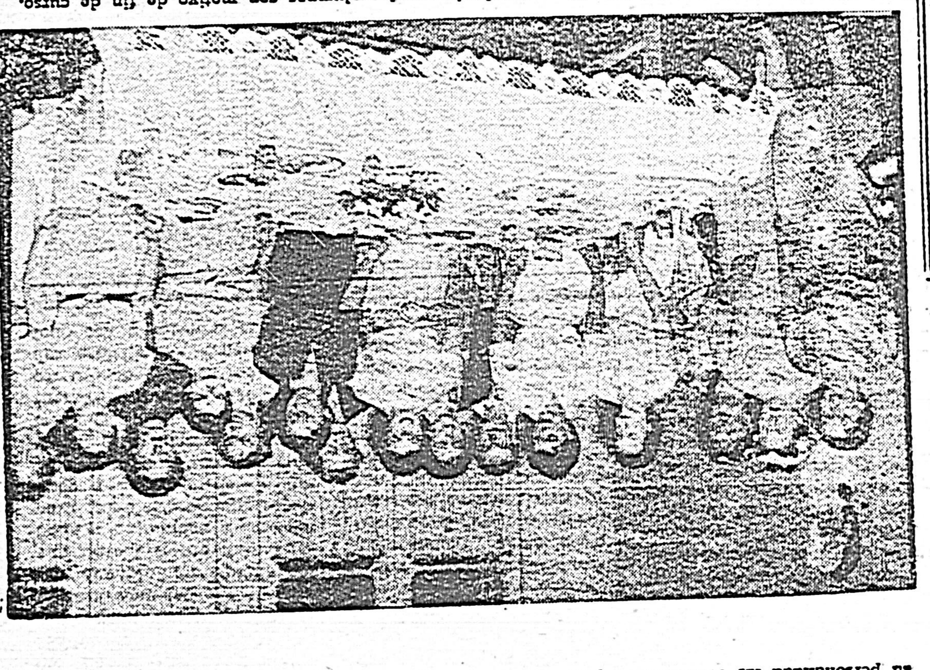
## TORTA DE CEREZAS

ENCICLOPEDIA DEL HOGAR

# EL NEGRITO POCK

Cuento colombiano por J. ZARATE MORENO





# Recordando..:

El gran dolor de las iglesias mártires, dolor compartido por millares de personas. Parecería que la ola de amor a Dios que llevó a las multitudes cuando el Congreso Eucarístico, hubiese resurgido para arrastrarlas y unificarlas en este común anhelo de llorar la gran ofensa cometida al profanar sus templos.

Desde el día en que se levantó el pueblo de Buenos Aires en abierta desobediencia al prohibir el Gobierno la procesión de Corpus, que se había celebrado sin interrupción desde 1610, y demostrado que el catolicismo no toleraría se tocase a lo que más profundo tiene arraigado en el alma, su fe y su veneración a Cristo, era de prever lo que luego sucedió. Atila pagano fue detenido en las puertas de Roma y esa hierba que según él no crecería más por donde pisó su caballo, brotó adquiriendo fuerza nueva al correr de los siglos. Así la fe argentina tan ultrajada y calumniada reaccionó y sacó fuerzas de flaquezas para enfrentar el poder demoníaco del que se dice creyente, y que al destruir templos en su ira vengativa sólo conseguiría que de esas cenizas renaciera una fe más pura y más ardiente, como redimida por su propio sufrimiento.

En la mañana del 26 de junio, a las 10 y 30, tuvo lugar la primera misa en Santo Domingo. Se rezó sobre un tablado. Dos enormes maderos carbonizados simbolizaban la cruz. Como fondo, los ladrillos desnudos de lo que fué el altar mayor... No quedaban bancos ni reclinatorios y la concurrencia, de pie, colmaba las naves, siguiendo el santo oficio con toda devoción y al terminar recorrió el convento para constatar los destrozos. Caravana dolorida e indignada a la vez, en la capilla del Sagrario, donde fué el altar del Santísimo, quedaban algunos restos de las columnas doradas. Los santos yacían en el suelo, negros de humo y decapitados. Sólo el Cristo del Buen Viaje que habían tratado de quemar quedó ileso. El cuadro de Fray José de Zemborain, colgado en la pared lateral, de donde todas las colgaduras de damasco se habían consumido, se mantenía firme, testigo de esas brutalidades que superaron las que había visto en 1806.

De allí se pasó a la sacristía por entre escombros, como si hubiese habido una batalla campal. Se veían restos de objetos de culto algunos de gran valor destripados en el piso; entre las cenizas trozos de mármol de las pilas rotas a hachazos y libros abrasados por las llamas. Adelantando un poco se pasa al recinto donde se guardaban los enseres de poco uso. Se encontraban pedazos de casullas, de capas de coro, mantos de palio, dejando entrever sus dorados mancillados para siempre. Valiosos lamés y dorados que ya no brillarán nunca más.

Pude recoger piadosamente lo poco que se encontró de los restos de Fray José de Zemborain: dos huesos de fémur y el cilicio que habían sido hallados entre tizones que aún ardían, los que deposité en el famoso cofre de plata que se encontró desvencijado entre montones de ropa chamuscada y que probablemente no robaron por su excesivo peso. En el pasaje donde se pusieron los cuadros de la sacristía se ven los lienzos rotos exprofeso, pero en casi todos se reconoce la cara de Nuestra Señora como si no hubiesen podido dañarla.

De las celdas de los padres quedan cascotes y cenizas. La clausura ya no existe. La profanación la ha suspendido. Pude recorrer estos claustros centenarios que evocaban paz y oración y hoy la guerra del mal contra el espíritu del bien, la violencia contra lo contemplativo.

De la Sala de la Reconquista quedan paredes desnudas. Los maravillosos muebles del Virrey Liniers son teas humeantes.

Volví a entrar al templo para contemplar una vez más esa desolación y volver a ver la estatua intacta de la Magdalena con su rostro que parece surcado de lágrimas, y la imagen ecuestre de Santiago Apóstol, cuya cabeza yacía en el suelo. Con toda veneración la levanté y al tenerla en las manos pude constatar que el vándalo que la decapitó había tratado de sacarle los ojos y de las cuencas por un raro fenómeno parecería que manaba sangre. La cabeza del caballo, en otra hora briosa, era la de un verdadero animal muerto. ¡Qué rara impresión hace ver como cadáver a lo que nunca vivió y sólo fué imagen de vida!

Retorné de nuevo sobre mis pasos para subir esa escalera llena de grandeza y proporción y que a no ser por estas tristes circunstancias jamás hubiera visto y llegué al coro. Donde estuvo el órgano que ya en el tiempo de las Invasiones Inglesas tenía fama de notable por su magnificencia, sólo quedan escombros, ni restos de él hay allí. Desde el coro pude admirar las líneas del templo y maravillarme de su construcción. Hay que agradecer a España el habernos dejado estas reliquias de un pasado católico, de una época en que las torres de los templos eran lo que dominaban las ciudades y cuya estructura fué suficientemente fuerte para resistir embates como el que hemos presenciado.

En S. Francisco los destrozos los hizo sobre todo el fuego y bombas incendiarias, puesto que se desplomó la cúpula, quizá por haber sido modernizada no pudo resistir el asalto. Los altares aun existen aunque no el altar mayor que desapareció como el de Santo Domingo. Me demoré en el patio rememorando la primera oliva plantada en el Río de la Plata, de la que aún existe un brote nuevo que se ha ido conservando en ese mismo lugar. Mi evocación se remontó al siglo XVI, a la inconmensurable labor de los hijos de San Francisco a quienes tanto debe esta ciudad de Buenos Aires, a los recuerdos de San Francisco Solano que se albergó allí y a la gran riqueza espiritual que derramó. No, no pueden ser descendientes de esos porteños que fueron durante siglos formados por los franciscanos los que estas atrocidades cometieron.

Contemplé lo que fué la Capilla San Roque en cuya cripta descansan tantos restos de mis antepasados por gozar de privilegio solano, y me vi niñita, llevada por mi madre para rezarle al santo y venerar sus reliquias, como lo hice luego con mis hijos chicos, y que por generaciones lo hicieron todas las madres de Buenos Aires el 16 de agosto. Ya no queda nada de éstos y la tradición morirá, pues esa imagen impregnada por las oraciones que se le dirigieron durante siglos no podrá ser reemplazada. Ya no será la nuestra como la sentíamos cada año en el día de su fiesta. El 16 de junio cortó los eslabones de la cadena que nos unían a los primeros pobladores de nuestra gran capital.

Seguimos la triste peregrinación a través de la vieja ciudad. San Ignacio, la docta iglesia testigo de importantes actos de nuestra independencia, no sufrió tanto las llamas como el obcecado odio hacia sus santos, mutilados y destruídos a hachazos. Asimismo la casa parroquial fué incendiada pieza por pieza. San Juan está en las mismas condiciones. El Nazareno, cuya tradición de que habló, diciendo que quería estar con las monjas Clarisas, ya no existe. Queda solo un leño. Los asaltantes tuvieron intención de violar el recinto de las monjitas clausuradas que viven allí, pero no lograron romper las rejas.

Dejando el tradicional barrio sur nos fuimos a la Piedad. Los mármoles no pudieron arder. Pero allí sentí lo que se llama "Piedad" al ver tendido un antiguo Nazareno con sus ropas hechas girones, su rostro acuchillado. Era una viviente imagen de la Pasión. Me arrodillé sintiéndome testigo del drama del Gólgota. ¡Habían vuelto a crucificar a Jesús!

Analizando estos tristes hechos he llegado a la conclusión de que el odio se desató contra el pasado y la tradición porteñas. Prueba de ello la elección de los templos quemados, dirigiéndolo contra los santos como si hubieran sido seres vivientes; contra el clero, ensañándose con sus habitaciones y enseres personales, ya que con ellos no pudieron porque la policía los obligó a retirarse una hora antes de la fijada para estos atentados.

Ha habido hechos milagrosos, estatuas incombustibles entre las llamas, Virgencitas de Luján intactas y una que otra Virgen a la que sólo habían arrancado las manos: manos misericordiosas que derramaban la gracia y recogían nuestras oraciones.

¡Oh Dios, tened piedad de los que cometieron tantas maldades, pues no sabían lo que hacían! Han sido los instrumentos del maléfico poder de destrucción, pero de esa destrucción renacerá una Argentina fuerte, unida por la persecución, más patriótica y creyente y más fiel.

*J. D. Z.*

Buenos Aires, 26 de junio de 1955.

## EL NEGRITO POCK

—Bien. He hecho el ensayo con mi propia piel. Yo, el padre de Pock, soy ahora hombre blanco.

En aquel momento todo me parecía misterioso, un poco increíble. Pero lo cierto era que aquel ser que conversaba conmigo era un hombre blanco. Su rostro, su piel, todo se me presentaba con rasgos y colores inequívocos.

—¡Es admirable! ¿Cómo pudo usted...?

—De eso hablaremos después. Lo he llamado porque necesito su ayuda. Quiero, en primer término, que usted confirme lo que ha pasado. Y una vez que se convenza, necesito que me preste el dinero suficiente para trasladarme a Nueva York. Es allá donde pienso revelar mi descubrimiento: aquí, en Colombia, hay muy pocos negros, y casi todos son pobres. En cambio, solamente con lo que gane en Harlem seré millonario. Y usted será mi socio.

Conversamos largo rato y prometí volver a la semana entrante. Lo que no logré fué que el viejo me enseñara su cuerpo a la luz del día. Le faltaba "un detalle", según dijo. De todos modos, el hecho era evidente para mí y la aventura me tenía trastornado. El padre de Pock podía volver blancos a los negros. Lo que yo no sabía era hasta qué punto los negros podían tener el anhelo de ser blancos. Conocía algunos, muy pocos, y todos se sentían muy contentos con su negror; a algunos les aburría un poco la posibilidad de la blancura.

Otro día volví al arrabal y el viejo me recibió en las circunstancias extrañas en que lo había visto la primera vez.

—Necesito verlo a la luz —insinué—. Cuando lo vea tendrá el dinero.

—Hay una dificultad — dijo con desaliento.

—¿Cuál?

—He dominado totalmente la transformación de la piel. Pero me falta algo.

—¿En qué consiste?

—Verá... Mi piel es ahora blanca, tan blanca que deslumbra. Mas no puedo vestirme. Desde que dejé de ser negro tengo que permanecer desnudo. Una deficiencia química o no sé qué falla de carácter técnico, hace que después de la mutación epidérmica permanezca sobre la piel nueva una sustancia inflamable que quema la ropa. Cuando intento cubrirme, la camisa cae a mis pies hecha cenizas. Es como si la tez se hiciera refractaria a la tela. Lo único que soporta es el vestido metálico, pero creo que, al menos por el momento, los negros no estarán dispuestos a usar armaduras medioevales. Para eso sería preferible seguir siendo negros...

—¡Es curioso!—pensé.

Y tuve lástima de aquel hombre. Le dije después que, en mi concepto, lo que él consideraba como deficiencia técnica podía convertirse en un poderoso instrumento para volver a los hombres a la sencillez elemental del paraíso. Alegó que eso era evidente, pero que a los hombres les gusta todo menos la sencillez, y que había una teoría según la cual Adán era negro, y no sé cuántas cosas más. Quedamos en que mientras yo reunía el dinero él seguiría estudiando la manera de evitar el nudismo forzoso a que estaba sometido.

Pock me dijo más tarde que su padre estaba anonadado. Había enfermado, de una pulmonía según creo. Muy pronto se agravó, por verse obligado a permanecer como Dios lo echó al mundo, pues las sábanas con que pretendía cubrirse se fundían al contacto con su piel.

En estas circunstancias, sus revelaciones perdieron para mí todo interés. ¿Qué podía importarme el asunto, como negocio, si el blanco, o mejor dicho, el negro, no podría transitar libremente por las calles, como las demás criaturas honestas? No tenía mérito alguno mejorar de cutis para tener que permanecer invisible, encerrado entre cuatro paredes. Además, por lo que pude observar, el viejo de piel blanca seguía pensando como un negro. Había, en fin, algunos escrúpulos de carácter religioso que me vedaban inmiscuirme en el asunto, ya que nadie ha sido autorizado por Dios para cambiar la naturaleza humana.

Así iban las cosas hasta que un día Pock me contó que su padre había muerto. Le pedí detalles y me explicó que había fallecido en forma un poco grotesca, totalmente desnudo. Según su versión, una hora después de la muerte la piel del viejo había principiado a oscurecerse, hasta volverse otra vez negra del todo. Sólo entonces pudo cubrírsele y amortajársele como a un cadáver decente.

—Podríamos...—dije a Pock, tentado por la codicia—. Ahora sí podríamos revelar el secreto y hacernos ricos.

—Usted sabe que el ensayo sólo ha dado resultados parciales.

—Y eso, ¿qué importa? Yo no creo que sea necesario transformar todo el cuerpo de los negros. Basta con emblanquecer lo que va descubierto, es decir, las manos, el rostro...

—No es suficiente. Los negros, si lo quisieran, aspirarían a cambiar, no a disfrazarse. Además, mi padre no escribió una sola palabra de todo aquello. Y si la hubiese escrito, yo no la revelaría.

—¿Por qué?

—El cambio sería un desastre... para los negros. Saldrían perdiendo. Es la verdad.

—¿Y tu dedo, Pock?—alegué, tratando de cambiar el tema, que resultaba un poco lesivo de mi dignidad racial—. ¿Qué hay de tu dedo?

Me enseñó la mano. En el dedo donde antes llevaba el tubo metálico estaba ahora la piel morena, uniforme con el resto de la mano.

—Tú no has necesitado morir para que tu dedo recobre el color original. Me alegro y te felicito, Pock. Esto quiere decir que tu padre fracasó en el experimento.

—Un negro nunca fracasa —manifestó Pock lleno de orgullo.

—Tu padre era blanco—dije.

—¡Era negro!—gritó.

—Vivió negro, pero murió blanco. Lo último es lo que vale. Era blanco.

Movió los ojos rápidamente, como cuando iba a cantar. Su imaginación buscaba un argumento definitivo para aplastar mi osadía. Luego replicó:

—Bueno... Fuera lo que fuera, mi padre no fracasó. Mi dedo es aún blanco. Si no lo parece es porque me lo he pintado. Mire usted.

Me observó con desprecio, y sacó el pañuelo y se limpió, y en la mano de Pock volvió a florecer, entre cuatro dedos negros, un solo dedito blanco.

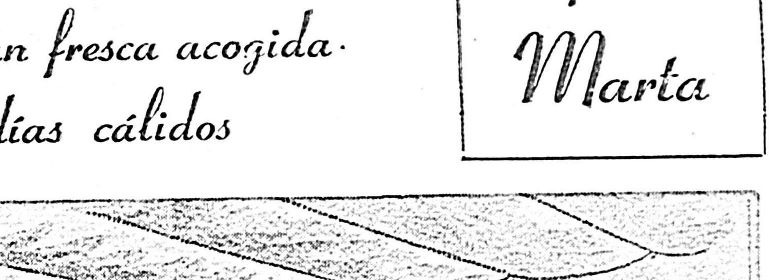


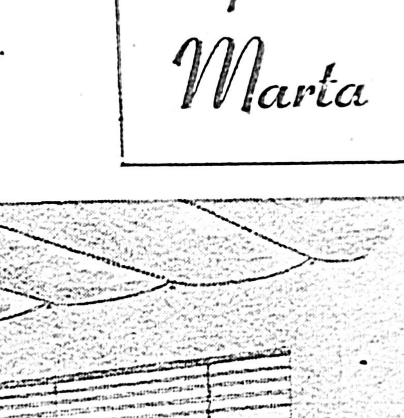


# TERRAZAS Y BALCONES

*Amplían los ambientes y brindan fresca acogida en los días cálidos*

por *Marta*

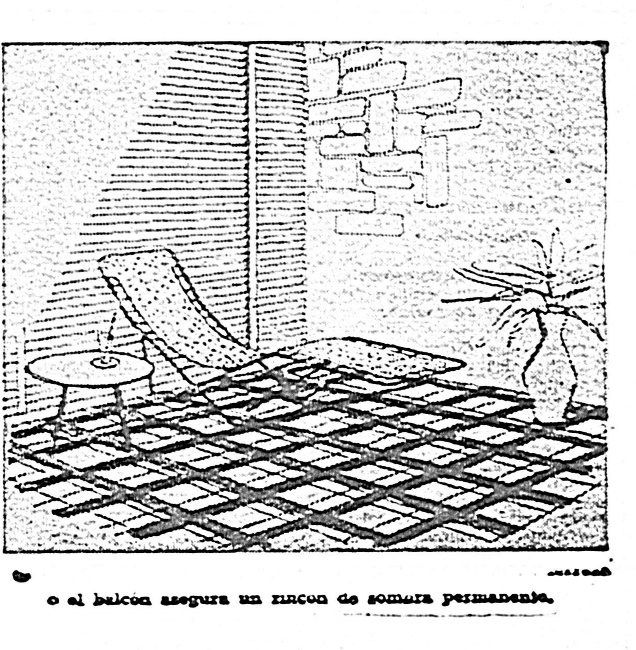




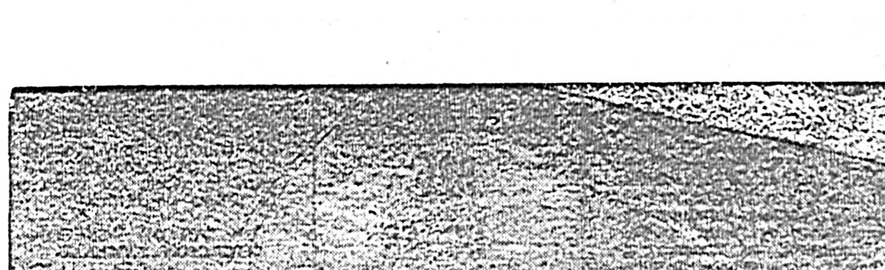
El balcón no debe faltar en las modernas viviendas por piso.



Los toldos son un complemento de las terrazas para proteger de los fuertes rayos del sol estival.



o el balcón asegura un rincón de sombra permanente.





También las esteras protegen del sol y brindan sensación de frescura.

Un cerco junto a la acera arbolada de la calle; y junto al cerco, en un rincón de descanso, dos grifos brindando agua, elemento esencial de frescura y bienestar.

## *La muchacha y su vocación*

SEXTO año, liceo y preparatorio; puntos de llegada y puntos de partida... un interrogante inquieta, un problema preocupa... Se ha arribado a una encrucijada: el camino se bifurca, trifurca o se abre en abanico en una polidirección...

Disyuntiva fácil de resolver para algunas jóvenes, sería para otras, tremenda para muchas.

Es el problema de un descubrimiento y de una opción o elección que se plantea. Está en juego nada menos que el porvenir de una vida que se abre promisora, que se proyecta hacia el futuro en dinámico impulso inherente a la esencia de su ser vivo. Es

# Frente a la Vida

exigencia de un *compromiso* total de la personalidad, la cual, será marcada irremisiblemente; adquirirá un matiz propio y original; orientará su quehacer en un sentido determinado; estará a la base de su rendimiento individual y social; decidirá su estable inserción en la comunidad.

Nos referimos al descubrimiento de la vocación y a la elección de un oficio, trabajo o profesión. Descubrimiento —decimos— pues se trata de conocer algo que está dado ya en nosotros, de "detectar" nuestra aptitud preferencial en el vasto campo de las actividades humanas. Descubrimiento que nos ilumina respecto a una inclinación genérica, o respecto al *valor predominante* que impulsa a la acción: cosas, vida, hombre, sociedad, ideas, Dios. Luego se tratará de elegir entre las varias tareas concretas, específicas, que ese valor implica.

En efecto, elegir, es optar entre varias posibilidades. ¿Ante cuáles te encuentras tú, María, Lucía, Marta, Isabel...? ¿Qué criterios seguirás para pronunciarte en favor de una o de otra?

Existen —los que podríamos llamar— motivos no auténticos de elección. Entre otros, señalemos algunos bastante frecuentes. Es el caso, por ejemplo, de aquella joven puesta frente a una situación económica a resolver para quien el problema se reduce a la búsqueda de un "modus vivendi" sin tener en cuenta otros "datos" del asunto. Sólo la "ley del menor esfuerzo" la impulsa, dado que, carente de grandes inquietudes espirituales, espera que todo sea a término precario y hasta tanto no encuentre la solución de su vida en el amor por un buen casamiento.

Habrá otra joven que, más interesada, más afanosa, o más ambiciosa, frente a idéntica situación, su criterio de elección será guiado por un balance del rendimiento económico que la carrera pueda ofrecer.

No faltan tampoco quienes sólo enfocan las perspectivas del éxito inmediato y las posibilidades de triunfo que pongan en primer plano sus importantes personitas. Tantos pronunciamientos por el arte dramático o cinematográfico y sus consiguientes fracasos, reconocen tales motivaciones. Otras chicas, pero cada vez en menor escala en nuestros días, pueden ser las víctimas de las imposiciones paternas y ser llevadas por caminos que responden a los gustos e inclinaciones frustradas de sus progenitores. En tal caso habrá coacción, pero no elección.

Largas serían las enumeraciones posibles, limitémonos a esas pocas. Una cosa sí hay que observar: las probabilidades de llegar a la meta no son muchas. Hay carencia de ese impulso o dedicación amorosa a la tarea, fruto precioso de una afinidad entre el obrar y las aptitudes privilegiadas

por
**MARIA OFELIA ELIAS ZAVALLA**

de la personalidad. La inteligencia y la voluntad necesitan para ser eficientes esa vigorización o vitalización proveniente de la pasión o de la afectividad, que da sabor y color a la tarea, que la hace agradable y facilita el sumergirse ella con todo el alma, o mejor, con todo el ser.

Su ausencia debe ser suplida por redoblados esfuerzos de constancia y tenacidad, corriéndose el riesgo de un surmenage a corto o largo plazo, o bien, de un progreso tan lento que es fácil termine en un abandono definitivo por cansancio o desaliento, con las consecuencias fáciles de imaginar, entre las cuales, el complejo de fracaso no es una de las de menor importancia.

Antes de señalar los motivos auténticos de elección será conveniente decir algo respecto del sentido del trabajo mismo o de sus finalidades trascendentes, identificadas con la función específica del hombre.

En efecto, a éste como tal le compete, por una parte, una actividad de invención, de organización y perfección del universo que cada uno realiza más o menos eficazmente, o en mayor o menor grado según las dotes propias, y por lo tanto, según el género de tarea elegida. Así en cualquier ocupación honesta, humilde u oscura, destacada o grande esta perspectiva dilatada no debe dejar de considerarse. Viene a la memoria el ejemplo de aquellos tres obreros medievales que, ocupados en picar piedra para levantar una catedral, al ser interrogados sobre su tarea, contestó el primero: "Rompo la piedra". "Gano el sustento para mi familia" dijo el segundo. "Construyo una catedral" exclamó el tercero. Sólo este último trabajaba con esa visión amplia que hace amable la tarea, y da satisfacción al espíritu.

Por otra parte, al tender el hombre hacia esas finalidades objetivas debe, al mismo tiempo, satisfacer otra exigencia profunda de su ser: la tendencia al propio perfeccionamiento sobre la que se asienta toda su dinámica constructiva. Es decir que, a través de la carrera —oficio, profesión, trabajo— debe lograr el desarrollo y enriquecimiento de su personalidad, si no como medio exclusivo, sí importantísimo.

Además, el trabajo satisfacerá otras finalidades que, —si bien con respecto a ésta son secundarias— no dejan de ser imprescindibles, tal como la posibilidad de proveer a la propia subsistencia y la de llevar una vida digna de su condición humana, etc., etc.

Hasta ahora nos hemos referido a una perspectiva general del trabajo y a las finalidades objetivas y subjetivas que el hombre persigue. Habría lugar a distinguir la parte que corresponde a la mujer, como colaboradora del hombre, en la transformación del mundo. Pero esto nos llevaría demasiado lejos y rebasaría los límites de este artículo. Bástenos decir y tener en cuenta que la concepción al respecto ha evolucionado en el decurso de los tiempos y presenta variaciones según los distintos pueblos. Especialmente en nuestros días asistimos a una verdadera revolución en este concepto de la participación de la mujer en las tareas artísticas, profesionales, técnicas, políticas, etc. Hoy se le ofrecen a la mujer una variedad de situaciones y posibilidades que puede abordar con tanta libertad como el hombre, cosa que no sucedía hace todavía muy pocos años.

Ahora bien, no por eso debe dejar de tener en cuenta las características propias de su sexo y su misión específica. La mujer —dice un autor— es femenina hasta en sus profundas raíces, su naturaleza es más unitaria y centrada que la de los hombres. "De ahí resulta que todas las exteriorizaciones y objetivaciones de su esencia aparecen no como humanas en el sentido general de esta palabra, *sino como específicamente femeninas*. Otra característica: *cada una de las actuaciones de la mujer pone en juego su personalidad total*.

Es precisamente ese carácter unitario de la mujer, más indiferenciado de las cosas y más subjetivo, muy digno de de tenerse en cuenta en la elección del trabajo, además de que sus intereses se dirigen con preferencia a objetivos concretos y determinados.

Por lo tanto, las carreras que más contribuyen a la expansión y plenitud de la personalidad femenina han de ser las que más satisfacen sus modalidades caracterológicas y sus profundas disposiciones a la alteridad, a la donación de sí misma, a la consagración a los otros, etc., etc.

Concluímos llegando al punto de partida, luego de haber efectuado un extenso rodeo que ha abarcado sucesivamente el sentido profundo del trabajo y su relación con el ser humano en general y con la mujer en particular.

Y ahora es necesario que tú, joven lectora, te coloques frente a ti misma para un examen introspectivo, pero objetivo, del conjunto de tus rasgos, potencialidades, aptitudes, dones, valores preferenciales para que descubras tu vocación y elijas en consecuencia aquella tarea que se adecúe más perfectamente a esa tu dotación, tal como la encuentran en ti misma. Sólo así el camino a emprender te será medio de enriquecimiento interior, ayudará a la madurez y equilibrio de tu ser y al cumplimiento de tu misión individual y social.

### CANTO PUERIL

*La luna cuelga del árbol*
*y mis sueños son de plata.*
*Luna, lunita, tu acero*
*es rayuela de bonanza.*

*Agujeritos del cielo*
*donde la lluvia escapara.*
*Rellenitos de colores,*
*como luces de bengala.*

*En un pie yo saltaría*
*cerca, cerquita, mi alma,*
*para confiarte al oído*
*lo que tú tanto anhelaras.*

*Volviérame niña ahora,*
*cantar en ronda quisiera,*
*de bracitos enlazados*
*y moñito en los cabellos.*

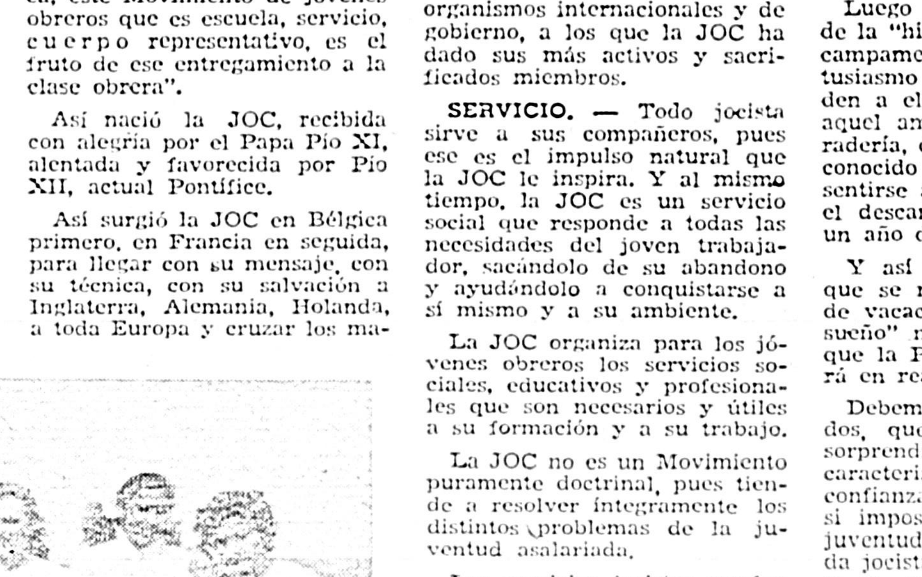
*Un suspiro en cada cosa*
*virgen, noche de verano*
*y una luna redondita,*
*que ingenua cuelga del*
*[árbol.*

CHELA VILLAMIL DE BENGOA.





# CON LA J.O.C. EN SU CAMPAMENTO DE VACACIONES



EN estos momentos en que la Juventud Obrera Católica (JOC) de nuestra patria, trata de resolver el problema de la financiación de su casa de vacaciones, hemos creído oportuno hacer llegar a nuestros lectores la impresión recogida en nuestro primer encuentro con esa JOC, precisamente en su campamento anual de vacaciones.

Estos campamentos se realizan desde hace ya varios años en el Colegio del Sagrado Corazón, en Carrasco, durante la semana de Carnaval. Y fué, en una tarde de esa semana en que, al llegar al Colegio por determinada circunstancia, nos sorprendió la presencia de un grupo animado de muchachas que, al parecer, se disponía a salir de paseo.

Nuestra curiosidad no pudo contenerse y las preguntas acudieron a nuestros labios: "¿Quiénes son? ¿Qué hacen aquí?" Porque, naturalmente, no podíamos ubicarlas dentro de la vida cotidiana del Colegio, a la que estamos acostumbrados los que lo visitamos con frecuencia.

Fué entonces cuando se nos explicó que eran jocistas y que estaban allí pasando su semana de vacaciones. En verdad, esto no nos aclaró mucho el panorama, puesto que estábamos bien lejos de saber quiénes eran las jocistas. Así que, como hasta aquí no nos enteramos más que de la estadía en el campamento de vacaciones, decidimos continuar nuestro interrogatorio.

De este modo pudimos saber que las jocistas son unas muchachas tan alegres como ordenadas, y que, si bien todo lo registran y todo lo utilizan para sus teatralizaciones, vuelven cada cosa a su sitio al terminar el espectáculo. Saben divertirse y hacer divertir y su alegría se contagia a quien la contemple. Todo esto, dicho en el amable tono que caracteriza a las Reverendas Madres del Colegio, predispuso nuestro ánimo a la simpatía hacia aquel grupo que, allá afuera, ultimaba los detalles de su paseo. Pero, la verdad, no respondía a nuestro deseo de informarnos debidamente al respecto. Por eso quisimos saber el por qué de la palabra "jocistas", y se nos dijo que prevenía de la sigla J.O.C., que significa Juventud Obrera Católica, y que ésa era la organización a que pertenecían.

Bueno, es de imaginarse que después de enterarnos de todo eso, no era posible que nos quedara por conocer la parte más importante que, en este caso, era la Organización. Y la pregunta surgió espontánea: "¿Qué es la JOC?" Nuestras interlocutoras sonrieron y por toda respuesta nos encaminaron hacia el lugar donde se hallaban las chicas. "Ellas les explicarán", nos dijeron, y enteraron al grupo de nuestra curiosidad.

Las muchachas nos recibieron con vivas muestras de simpatía, colmando nuestro deseo de saber con la historia de su Organización que, más o menos ordenada, transcribimos aquí para ustedes.

"Hace ya muchos años, en los comienzos de este siglo, en una casa de un pueblo de Bélgica, se desarrollaba un drama: un obrero, padre de familia, agonizaba en su lecho. Junto a él, la esposa y un hijo que lleva la negra sotana del sacerdote. Todavía no lo es. Ha debido interrumpir sus estudios en el Seminario para acudir al llamado angustioso del telegrama: "Papá muy grave". Y allí estaba ahora, contemplando la lenta y dolorosa agonía de aquel hombre, minero de oficio, quien un día tuvo el coraje de decirse a sí mismo que bien valía la pena seguir trabajando unos años más, con tal de tener un hijo sacerdote.

"El gastado minero murió y junto a él se arrodilló el hijo seminarista para pronunciar el solemne juramento de dedicar toda su vida a la clase obrera.

"Ese juramento significó un entregamiento total. Ese juramento se cumplió. En 1912 estuvo en condiciones de comenzar el cumplimiento de su voto". Aquí el relato se interrumpe, ante la vivacidad con que una de las muchachas recalca:

"Hay que destacar esta fecha, porque en estos momentos hay muchos que creen que la Iglesia recién descubre los problemas obreros".

El grupo aprueba esa puntualizacion, que quizás haya dado mayor luz a nuestras propias ideas, y el relato sigue adelante.

"La obra es difícil. Mil veces comienza y mil veces fracasa. Durante la guerra de 1914 pasa mucho tiempo encerrado en una prisión, en manos de los alemanes. Allí medita, piensa, reza, y Dios le inspira. Es necesario buscar apóstoles para esta conquista, dentro de la misma masa obrera.

"El sabe, porque se lo enseña la doctrina católica, que el alma de cada obrero vale infinitamente más que todas las maquinarias y todas las fábricas juntas. El sabe, porque es doctrina de la Iglesia, que cada obrero y cada obrera ha venido al mundo para alcanzar un destino sobrenatural y eterno, mediante el cumplimiento de una vocación personal sobre la tierra. El conoce que la clase obrera ha sido dignificada increíblemente porque Jesucristo fué obrero.

"Pero frente a esto, la realidad de la situación obrera es dura: proletariado, creado por el capitalismo, con sus características: inseguridad, oscuridad en el porvenir, falta de cultura, de ideas propias. Clase obrera explotada y humillada por el capitalismo, esclavizada por los problemas económicos; mal dirigida, muchas veces, por agentes extraños a la clase obrera.

Por ello, y ésta es la solución, es necesario un movimiento obrero, dirigido por obreros y para los obreros, un movimiento que sea educativo, apostólico, representativo, misionero. Y ésta ha sido la gran obra de este sacerdote que se llama JOSE CARDIJN.

"La Juventud Obrera Católica, este Movimiento de jóvenes obreros que es escuela, servicio, cuerpo representativo, es el fruto de ese entregamiento a la clase obrera".

Así nació la JOC, recibida con alegría por el Papa Pío XI, alentada y favorecida por Pío XII, actual Pontífice.

Así surgió la JOC en Bélgica primero, en Francia en seguida, para llegar con su mensaje, con su técnica, con su salvación a Inglaterra, Alemania, Holanda, a toda Europa y cruzar los mares para nacer y crecer en América, en Asia, en Africa, en Oceanía, ofreciendo a los jóvenes trabajadores de todo el mundo, de toda ideología, de toda raza, de toda religión, de toda lengua y de todo color, cuanto ella es:

**ESCUELA.** — Es escuela que enseña a los trabajadores que no son máquinas ni esclavos, sino hijos de Dios. En ella se aprende a ver los problemas y a juzgarlos, para luego obrar a conciencia y con justicia; en ella se forma íntegramente al obrero y a la obrera, a fin de que sean conscientes de sus deberes y sus derechos, orgullosos de su condición social, deseosos de prepararse para formar verdaderos hogares cristianos, a fin de colaborar al bien común al progreso espiritual y social de la patria y de la humanidad. En la JOC los obreros y obreras se forman entre ellos y para ellos, desarrollando el espíritu de iniciativa, de apostolado y de justicia, no por una educación teórica, sino haciéndolos puros, alegres y conquistadores.

En una palabra: la JOC es escuela que forma jefes para la vida, en todos sus aspectos. Y el fruto de este magisterio se percibe día a día, tanto en la labor escondida de cada jocista, como en el seno de distintos organismos internacionales y de gobierno, a los que la JOC ha dado sus más activos y sacrificados miembros.

**SERVICIO.** — Todo jocista sirve a sus compañeros, pues ese es el impulso natural que la JOC le inspira. Y al mismo tiempo, la JOC es un servicio social que responde a todas las necesidades del joven trabajador, sacándolo de su abandono y ayudándolo a conquistarse a sí mismo y a su ambiente.

La JOC organiza para los jóvenes obreros los servicios sociales, educativos y profesionales que son necesarios y útiles a su formación y a su trabajo.

La JOC no es un Movimiento puramente doctrinal, pues tiende a resolver íntegramente los distintos problemas de la juventud asalariada.

Los servicios jocistas pueden separarse en tres grupos: **profesionales, sociales y educativo-recreativos.**

1º — **Profesionales.** — Comprenden todas las actividades jocistas que tienen por fin ayudar al joven trabajador en su vida profesional.

2º — **Sociales.** — Su fin es perfeccionar la educación social del joven trabajador e incorporarlo a las organizaciones obreras cristianas de adultos, que ayudan al asalariado en sus necesidades económicas.

3º — **Educativo-recreativas.** — Estos facilitan la educación estética, intelectual y física de los jóvenes obreros, y le enseñan a emplear provechosamente su tiempo libre.



No es el caso de describir el funcionamiento de cada uno de los Servicios jocistas. Basta sólo con enumerar algunos de los que funcionan en distintos países del mundo, para darnos una idea de la amplitud del programa jocista.

En Haití, República Dominicana e Isla Mauricio, escuelas y cursos para resolver el problema del analfabetismo.

La JOC de Francia, Bélgica, Chile, Uruguay y muchos otros países, tiene su Servicio de Vacaciones. En otros han fundado clubes de cultura física.

En Austria, Australia y Bélgica, Servicio de Orientación Profesional.

**CUERPO REPRESENTATIVO**

— La JOC es un Cuerpo Representativo de los obreros, ante la opinión y los Poderes públicos, ante los patrones, proclamando en sus Diarios, en sus Congresos, en todas sus Campañas individuales y colectivas, el ideal de conquista de la JOC.

La JOC es un Cuerpo Representativo que habla, obra, exige y reivindica, en nombre de la juventud trabajadora. Y la importancia de esa representación que la JOC hace de la juventud obrera del mundo, en organizaciones internacionales, tales como la UNESCO, la WAY (Unión Internacional de Juventudes), la OIT (Organización Internacional del Trabajo) y la ONU.

* * *

Aquí se hizo una pausa, como si todos hubiéramos tenido la necesidad de considerar el valor de la narración que acabábamos de oír. El grupo guardó silencio... Y nos pareció que, en la emotividad del momento, todos los espíritus, aun llegando a él por distintos caminos, convergían en un solo punto: el Padre Cardijn. Por eso, a la gratitud afectuosa de estas muchachas hacia el fundador de su Movimiento, unimos nuestra admiración por la heroicidad del sacerdote.

Transcurrido este instante, quisimos saber si la JOC estaba integrada solamente por muchachas, a lo que se nos respondió que no. Puesto que la JOC es un Movimiento creado para la salvación de la masa obrera, la juventud masculina debe tener su parte importante dentro de ella. ¿Acaso no es el hombre el que por precepto divino debe trabajar?

* * *

Luego nos fuimos enterando de la "historia", digamos de los campamentos jocistas y del entusiasmo con que las chicas acuden a ellos. Es que realmente, aquel ambiente de sana camaradería, donde a nadie por desconocido que sea le es posible sentirse ajeno, es el ideal para el descanso reparador de todo un año de trabajo.

Y así llegó el momento en que se nombró la casa propia de vacaciones. "Ese es nuestro sueño" nos dijeron. "Un sueño que la Providencia transformará en realidad".

Debemos confesar avergonzados, que esta afirmación nos sorprendió. Nuestro siglo no se caracteriza precisamente por la confianza en Dios, y resulta casi imposible encontrarla en la juventud moderna. Pero en cada jocista, no cabe duda, alienta el espíritu férreo de su fundador.

Esta sorpresa nuestra no pasó inadvertida al alegre grupo que nos rodeaba; por eso, tal vez, agregaron: "Es cierto que una casa como la que necesitamos, no se construye con un puñado de esperanzas y unas cuantas monedas. Pero, cuando comenzamos hace unos años nuestros campamentos con las alforjas poco menos que vacías y las camas y los colchones prestados, alentábamos la esperanza de que un día pudiéramos tenerlos propios. Y ese día llegó. Hoy disponemos de eso y también de un predio en el balneario Solymar. Es la base de nuestra futura casa de vacaciones".

Continúa en 8ª pág.)